



# Генеральная Ассамблея

Семидесятая сессия

**22**-е пленарное заседание

Четверг, 1 октября 2015 года, 09 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н Люккеттофт ..... (Дания)

*Заседание открывается в 9 ч. 05 м.*

## Выступление Председателя Президиума Боснии и Герцеговины г-на Драгана Човича

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Председателя Президиума Боснии и Герцеговины.

*Председателя Президиума Боснии и Герцеговины г-на Драгана Човича сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Председателя Президиума Боснии и Герцеговины Его Превосходительство г-на Драгана Човича и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Председатель Чович** (*говорит по-боснийски; текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Шесть дней назад мировые лидеры, которые собрались в этом зале, воплотили в жизнь новое видение справедливого и устойчивого мира, свободного от нищеты, страха и угнетения. Мы согласились с тем, что наши достижения, а также ошибки и неудачи прошлых десятилетий сформировали достаточно прочную основу для того, чтобы Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) стала реальностью, а не утопией.

Целеустремленность и единство, которые мы продемонстрировали в процессе разработки и принятия новой программы действий, приобретают особую символичность в этом году, в год 70-летия Организации, которая продолжает объединять всех нас, большие и малые страны, и никогда не перестает быть маяком надежды во времена отчаяния.

Эта годовщина также предоставляет нам возможность проанализировать и оценить прогресс, которого нам удалось достичь по отдельности и всем вместе в деле реализации целей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы делаем это в современных весьма динамичных глобальных условиях, которые продолжают ставить перед нами новые вызовы.

Таких вызовов множество, и становится все сложнее прогнозировать последствия нашей неспособности эффективно реагировать на них. До недавнего времени кризис в Сирии охватывал лишь одну страну в одном регионе на Ближнем Востоке. Не так давно кризис, связанный с сирийскими беженцами и мигрантами, достиг границ нашей страны и напомнил нам о том, что в современном глобальном мире события в других местах и регионах и события у наших границ тесно взаимосвязаны и неотделимы друг от друга.

Число беженцев и перемещенных лиц, спасающихся бегством от разрушений и смерти, покидающих свои дома в поисках безопасного убежища, растет буквально с каждым часом. Большинство

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-29660 (R)



Документ  
расширенного доступа

Просьба отправить  
на вторичную переработку



стран не справляются с тяжелым бременем размещения потоков прибывающих мигрантов. Кроме того, трагедии, приводящие к гибели ни в чем не повинных людей, — особенно непростительно, что они затрагивают детей — возлагают огромную ответственность не только на отдельные страны, но и на все международное сообщество. Они также испытывают на прочность человеческую солидарность и сочувствие. В то же время это предупреждение для нас, что мы должны найти срочные и эффективные решения.

Поэтому мы весьма обеспокоены усугублением разрушительного конфликта в Сирии, который продолжает дестабилизировать обстановку в регионе и представляет крайне серьезную угрозу для международного мира и безопасности. Босния и Герцеговина решительно осуждает невыразимые страдания и мучения, которым подвергается сирийский народ. В этой связи следует отметить, что мы поддерживаем усилия Генерального секретаря, Организации Объединенных Наций и всех участников международного сообщества по поиску политического и мирного решения кризиса в Сирии. Считаем, что крайне важно обеспечить осуществление процесса политического перехода в Сирии в соответствии с Женевским коммюнике 2012 года (S/2012/522, приложение).

Мы также внимательно следим за ситуацией в Йемене. Мы весьма обеспокоены политической дестабилизацией положения в этой стране, а также ухудшением положения в плане безопасности и гуманитарной ситуации в ней, которые на данный момент достигли недопустимых масштабов. Мы призываем все стороны мирно урегулировать все нерешенные вопросы, с тем чтобы добиться установления прочного мира и обеспечить незамедлительное оказание гуманитарной помощи гражданскому населению. В этой связи необходимо обеспечить безопасность персонала, занимающегося оказанием гуманитарной помощи, и сотрудников Организации Объединенных Наций.

Что касается ситуации в Украине, то мы надеемся, что стороны этого конфликта будут соблюдать заключенное в Минске мирное соглашение в качестве основы для более долгосрочного урегулирования.

Терроризм и насильственный экстремизм, несомненно, являются наиболее серьезными из всех вызовов, с которыми мы сталкиваемся сегодня. Идеология этих групп, характеризующаяся полным пре-

небрежением к человеческой жизни, серьезно подрывает основополагающие ценности и достижения нашей цивилизации.

Босния и Герцеговина поддерживает полное осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций и деятельность Контртеррористического комитета, которая уже привела к достижению результатов в деле укрепления межправительственного сотрудничества и расширения возможностей отдельных государств-членов в этой области. Босния и Герцеговина — участник Глобальной коалиции по борьбе с «Исламским государством Ирака и Леванта», созданной в 2014 году и возглавляемой Соединенными Штатами, и одна из стран, которые в рамках этих усилий оказывают существенную помощь правительству Ирака.

Как Председатель Совета Европы, наша страна возглавляет деятельности Совета по борьбе с терроризмом, в частности, путем укрепления нормативно-правовой базы в соответствии с положениями резолюции 2178 (2014) Совета Безопасности. Принятие Дополнительного протокола к Конвенции Совета Европы о предупреждении терроризма, которая была принята Комитетом министров в мае 2015 года, представляет собой значительный шаг вперед в деле борьбы с терроризмом. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подчеркнуть важность статьи 7 Дополнительного протокола, которая предусматривает постоянный круглосуточный обмен информацией между сторонами через соответствующие контактные центры.

Ограниченные военные меры как единственный инструмент борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях дает лишь кратковременные результаты. Параллельно с решительными, тщательно проработанными, целенаправленными и хорошо скоординированными военными мерами необходима комплексная стратегия с целостным подходом к борьбе против воинственного экстремизма и терроризма, нацеленная на устранение коренных причин этого явления. Среди других мер крайне важными, если не определяющими, является сокращение нищеты и неравенства, повышение качества образования и обеспечение возможностей для молодых поколений. Кроме того, если мы хотим противостоять распространению идеологии воинственного экстремизма, критически необходимо

преодолеть пережитки предубеждений и ксенофобии в наших обществах и общинах.

Босния и Герцеговина приветствует чрезвычайно важное соглашение по иранской ядерной программе, достигнутое в июле 2015 года в Вене. Мы считаем, что это историческое соглашение свидетельствует о подлинном торжестве дипломатии и решимости сторон найти мирное решение. Это соглашение может служить руководством для урегулирования других кризисных ситуаций.

Очевидно, что Организация Объединенных Наций предлагает гарантию коллективной ответственности и безопасности, и в частности, за счет более широкого использования методов превентивной дипломатии и посредничества, четких и тщательно спланированных мандатов для миротворческих операций и инструментов для построения прочного мира. Босния и Герцеговина стремится передать свой обширный опыт в области миростроительства и демократии в переходный период, в том числе пользуясь нашим членством в Организационном комитете Комиссии по миростроительству, начавшемся в январе 2014 года. Мы поддерживаем все мероприятия и инициативы, направленные на предотвращение конфликтов, и активно участвуем в поддержании коллективной безопасности во всем мире. Участвуя в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций в Южном Судане, на Кипре, в Сомали, в Афганистане, в Конго и в Мали, мы самым непосредственным образом вносим свой вклад в поддержание и строительство мира во всем мире.

В соответствии с рекомендацией Организации Объединенных Наций, Босния и Герцеговина поддерживает значительную представленность женщин-полицейских в составе наших миротворческих контингентов; сегодня они составляют более 20 процентов их личного состава. И хотя наше участие в миротворческих операциях, в цифрах, не столь велико по сравнению с некоторыми странами с гораздо большими военными и полицейскими контингентами, мы гордимся храбростью наших полицейских из Боснии и Герцеговины в составе миротворческих миссий во всем мире.

Говоря об определенных правах, степень равноправия женщин и девушек с мужчинами в нашей стране остается на высоком уровне вот уже несколько десятилетий. Мы всегда считали женщин опорой семьи и общины и движущей силой разви-

тия в нашем обществе. Сегодня, в свете событий, которые пережила наша страна, мы убеждены, что женщины могут быть одним из главных факторов и в процессе примирения. Поэтому мы будем еще энергичнее отстаивать интересы женщин, поскольку это, прежде всего, наилучший способ исцелить наше общество, исправить то, что было сломано, укрепить семью и дать женщинам возможность для дальнейшего развития на основе полного равенства. Как член Исполнительного совета структуры «ООН-женщины», Босния и Герцеговина по-прежнему прилагает усилия для укрепления прав человека на международном уровне и, в том числе, улучшения положения женщин в соответствии с Пекинской платформой действий и Целями в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Ровно 20 лет назад Босния и Герцеговина добились столь долгожданного мира. Сегодня мы активно осуществляем программу реформ, направленных на улучшение социально-экономических условий и укрепление принципа верховенства права в нашей стране. Одновременно мы выполняем свои обязательства, принятые нами в рамках Соглашения о стабилизации и ассоциации с Европейским союзом, первого подобного соглашения между нашей страной и Европейским союзом, которое вступило в силу четыре месяца назад. Следующим шагом для нашей страны будет подача просьбы о приеме в члены Союза и получение статуса страны-кандидата.

При этом мы стремимся построить общество, которое будет более справедливым и равноправным, и в котором у всех будут равные возможности. Я могу заверить Ассамблею в твердой уверенности Боснии и Герцеговины в том, что опыт и уроки нашего прошлого помогают решать многочисленные проблемы настоящего, как на региональном, так и на международном уровнях. Именно в этом свете следует рассматривать и нашу кандидатуру в члены Экономического и Социального Совета на период 2017–2019 годов. Занимаясь этой и подобной деятельностью, мы вносим свой вклад в общие усилия с целью построить лучший и более сплоченный мир.

Наша приверженность принципу полного соблюдения прав человека и его основных свобод и делу укрепления демократии и межкультурного диалога и наше уважение к этническому, культурному и религиозному многообразию не вызывают сомнений. В этом контексте, Босния и Герцеговина

не пожалеет усилий в борьбе с любыми формами дискриминации и нетерпимости по отношению к представителям любой части общества, как это и закреплено в нашей конституции. Босния и Герцеговина — это сложное, многонациональное государство. В свете тех благ и преимуществ, которые создает наше многообразие и которые признавались даже в самые трудные времена, мы хорошо знаем, как важно защитить все индивидуальные и коллективные права и привести их к гармоничному взаимному сочетанию в соответствии с действующими международными стандартами в области прав человека. Мы придаем большое значение региональному сотрудничеству и твердо намерены строить добрые отношения со своими соседями на основе принципов дружбы и открытости. Мы понимаем, что это единственный путь к стабильности в регионе Юго-Восточной Европы, который в прошлом не раз переживал бурные времена. Только на такой основе все страны этого региона смогут полностью реализовать свою европейскую перспективу.

Не будучи сегодня главным приоритетом Боснии и Герцеговины, проблема изменения климата, тем не менее, является одной из наиболее важных для всего мира. Изменение климата определяет не только наше будущее, но и будущее наших детей и их потомков. Мы, в Боснии и Герцеговине, уже почувствовали последствия глобального изменения климата — в частности, в прошлом году, во время тех разрушительных наводнений, из-за которых многие наши граждане были вынуждены покинуть свои дома. В отличие от многих других частей нашей планеты, Босния и Герцеговина богата значительными ресурсами чистой питьевой воды, которая становится все более редкой ценностью в том мире, в котором мы живем. Однако этот факт мы больше не можем принимать как нечто должное, особенно если мы понимаем, насколько мы беззащитны и слабы перед силами природы, и какой неисчислимый ущерб мы причиняем нашей окружающей среде. В связи с этим мы, как и другие государства-члены, возлагаем свои надежды на предстоящую двадцать первую сессию Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Париже в декабре. Кроме того, мы призываем стороны Конвенции удвоить свои усилия в целях принятия юридически обязывающего всеобщего соглашения по изменению климата.

И наконец, мы понимаем, что Организация Объединенных Наций должна измениться, чтобы и далее быть в состоянии отвечать нашим все более сложным запросам и ожиданиям. Семидесятая годовщина — это повод для празднования, но и повод для критического осмысления и подтверждения тех ценностей, которые закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций. Босния и Герцеговина по-прежнему всецело привержена высшим идеалам свободы, достоинства и экономического развития для всех наций и для всего мира, идеалам, которые должны стать реальностью для всех, кто живет на нашей планете.

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю Председателя Президиума Боснии и Герцеговины за только что сделанное им заявление.

*Председателя Президиума Боснии и Герцеговины г-на Драгана Човича сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

#### **Выступление президента Республики Гаити г-на Мишеля Жозефа Мартелли**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гаити.

*Президента Республики Гаити г-на Мишеля Жозефа Мартелли сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Гаити Его Превосходительство г-на Мишеля Жозефа Мартелли и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Президент Мартелли** (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы искренне поздравить Вас в связи с Вашим избранием на пост Председателя Ассамблеи на ее семидесятой сессии. Ваш богатый опыт в области международных отношений в сочетании с впечатляющими личными качествами служит залогом успешной работы нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

В этот важный год, когда Организация Объединенных Наций празднует 70-ю годовщину, я хотел бы приветствовать усилия Генерального секретаря

г-на Пан Ги Муна, а также присоединиться к выступившим до меня ораторам, единодушно выразив ему признательность за его приверженность содействию миру и устойчивому развитию, а также борьбе с изменением климата. Народ и правительство Гаити особенно благодарны ему за дух солидарности, который он неизменно проявлял по отношению к нашей стране в ее продолжающейся борьбе за укрепление демократии.

В мире, где, по словам Его Святейшества Папы Франциска, выступившего на Всемирной встрече народных движений, «глобальная взаимозависимость требует глобальных мер реагирования на проблемы местного уровня», перед Организацией Объединенных Наций стоит сегодня задача обновить себя, реформировать и прежде всего озвучить новую концепцию общего будущего, способную возродить первоначальное пламя и объединить государства-члены в рамках грандиозного коллективного плана, ориентированного на основные ценности, на которые опирается сама Организация.

В этой связи мы приветствуем ряд произошедших недавно дипломатических прорывов, которые становятся проблесками надежды в международных отношениях. Восстановление дипломатических отношений между Соединенными Штатами Америки и Кубой, безусловно, представляет собой исторический прорыв. Он позволяет нам надеяться на установление более спокойной атмосферы в отношениях между двумя полушариями. Республика Гаити может лишь радоваться такому развитию событий. Мы воздаем должное главам Соединенных Штатов и Кубы за их перспективный подход, прагматизм и лидерские качества, ведь они открыли новую главу в отношениях между своими странами.

Мы также приветствуем подписание соглашения между Исламской Республикой Иран и группой шести стран по иранскому ядерному вопросу, а также произошедшую в результате этого разрядку напряженности. Мы также с удовлетворением отмечаем атмосферу искренности и дружеский диалог, которая сейчас характеризует отношения между Китайской Народной Республикой и Тайванем. Мы не сомневаемся в том, что новая динамика в их отношениях будет в значительной мере способствовать столь долгожданному потеплению в отношениях между всеми странами Юго-Восточной Азии и поможет им выйти за рамки своих различий и разно-

гласий. Республика Гаити приветствует дух диалога в отношениях между странами, который содействует достижению мирного урегулирования конфликтов между ними.

Сирийский кризис представляет собой настоящий укор совести человечества. Негосударственные субъекты изо дня в день расширяют подконтрольную им зону, особенно в Ираке и Сирии, устраивая неприемлемые жестокие расправы над гражданским населением и уничтожая объекты всемирного культурного наследия. Подобные угрозы, достигающие таких исключительных масштабов и такого серьезного характера, бросают вызов международному сообществу. Мы несем четкую ответственность за принятие всех коллективных мер, необходимых для того, чтобы обеспечить международную безопасность и соблюдение прав человека. Мы должны удвоить наши усилия, чтобы дать решительный отпор варварским нападкам террористических группировок и их преступным деяниям, которые ставят под угрозу наши общие ценности. Подлинный мир и безопасность будут невозможны до тех пор, пока международное сообщество не перестанет проявлять слабость по отношению к тем, кто нарушает нормы международного правопорядка.

Само собой разумеется, что мы не можем надеяться на эффективные меры для решения глобальных проблем современности без сокращения разрыва между Севером и Югом, активизации борьбы с нищетой и динамичных усилий в ответ на экологические кризисы, от которых страдают, в первую очередь, беднейшие страны. Укрепление доверия к Организации Объединенных Наций означает укрепление ее способности действовать оперативно и принимать эффективные меры по поддержанию международного мира и безопасности, особенно в тех случаях, когда речь идет о предотвращении масштабных кризисных ситуаций, устранении сохраняющихся факторов напряженности или урегулировании затянувшихся конфликтов.

Я хотел бы обсудить положение в нашей стране, Республике Гаити. Девятого августа был достигнут важный этап в процессе укрепления демократии в Гаити. Независимый избирательный совет, члены которого были избраны гражданским обществом, приступил к избирательному процессу, который приведет к проведению президентских, муници-

пальных, территориальных выборов и выборов в законодательные органы к концу этого года.

Год назад в своем докладе Совету Безопасности о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) Генеральный секретарь отметил, что проведение всеохватных выборов

«имеет важное значение для... укрепления демократии и верховенства права и поощрения социально-экономического развития, что необходимо для улучшения условий жизни гаитянского населения и достижения прочной стабильности (S/2014/617, пункт 62).

Я рад подтвердить в Генеральной Ассамблее, что наша страна движется в правильном направлении. Гаитяне продемонстрировали политическую зрелость и способность взять свою судьбу в свои руки. Я хочу выразить глубокую признательность всем партнерам по сотрудничеству в Гаити, а также Организации Объединенных Наций за масштабную поддержку, которую они оказали в ходе подготовки и проведения предвыборной борьбы. Успех этих выборов станет важной вехой на пути к обеспечению в этой стране стабильности и политических преобразований в 2016 году. Это станет одним из ключевых показателей эффективной работы Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и настоящим достижением за последние 11 лет.

В Гаити за последние годы и особенно за последние четыре года был достигнут значительный прогресс. Я могу сказать, что при моей администрации демократия и учреждения, занимающиеся обеспечением верховенства права, окрепли, положение дел в плане безопасности значительно улучшилось, а права человека стали предметом поощрения и уважения. Никогда ранее число ратифицированных нашей страной международных конвенций по вопросу о защите прав человека, прав детей, женщин и уязвимых слоев населения не было столь значительным. В то же время удалось сократить масштабы крайней нищеты, увеличить чистый объем прямых иностранных инвестиций, а также после десятилетий стагнации вновь добиться экономического роста.

Что касается целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, то в деле их достижения был отмечен значительный прогресс. Гаити достигла целевого показателя сокращения

доли детей с пониженной массой тела в возрасте до пяти лет на три года раньше срока. Благодаря программе всеобщего обязательного бесплатного образования, инициированной нашим правительством, более 1 миллиона детей получили возможность посещать школу. Был также отмечен прогресс в обеспечении доступа к безопасной питьевой воде, снижении показателей младенческой смертности, уменьшении масштабов крайней нищеты и борьбе с социальной изоляцией. Что касается здравоохранения, то мы достигли бесспорного успеха в борьбе с ВИЧ/СПИДом и малярией.

Прогресс, достигнутый за последние годы, стал возможен, в частности, благодаря поддержке МООНСГ. Эти достижения вносят огромный вклад в обеспечение стабильности страны, без чего невозможны никакая серьезная экономическая модернизация и устойчивое развитие. МООНСГ находится в процессе адаптации к новым условиям, отличающимся от тех, при которых она была создана. Правительство Гаити отдает предпочтение плану реорганизации, в котором учитывается изменяющаяся ситуация на местах. Я вновь заявляю о нашем желании стать свидетелями постепенного и упорядоченного вывода сил Миссии. Вывод сил и передача полномочий властям Гаити в вопросах, касающихся военного аспекта, полиции и развития, должны осуществляться в соответствии с согласованным графиком, чтобы таким образом избежать любых попыток подрыва внутренней или внешней безопасности страны.

Для нашего правительства первостепенное значение имеют проблемы обороны и безопасности. Мы укрепили национальную полицию и при поддержке Межамериканского совета обороны разработали новую оборонную политику, приняв нормативный документ, в котором содержится призыв к формированию сил обороны в стране. Новые силы будут принимать активное участие в процессе развития Гаити, уделяя особое внимание охране окружающей среды, спасательным усилиям в случаях стихийных бедствий, обеспечению безопасности наших границ и усилению защиты инвестиций.

В момент, когда приближается завершение срока моих полномочий, я с удовлетворением и гордостью могу отметить, что работал и буду и впредь прилагать усилия для достижения стабильности нашей страны и укрепления демократии, выполняя

тем самым свои обязательства перед гаитянским народом и международным сообществом. Я особенно признателен различным органам Организации Объединенных Наций, которые оказывали нам всестороннюю поддержку.

Гаити подтверждает свою веру в принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, и усилия Организации по содействию миростроительству и укреплению международной солидарности. Решение задачи ликвидации крайней нищеты находится в пределах нашей досягаемости; это дело каждого. В этой связи Республика Гаити полностью поддерживает новые цели в области устойчивого развития, включенные в новую повестку дня в области развития на период после 2015 года, принятую в форме Повести дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), и рассчитывает на их скорейшее и эффективное осуществление, а также на выделение соответствующих ресурсов.

Сейчас, когда мы отмечаем семидесятую годовщину Организации Объединенных Наций, атмосфера, характерная для момента ее создания, актуальна сегодня как никогда. Сталкиваясь с беспрецедентными глобальными вызовами, включая растущую угрозу глобального потепления, государства-члены должны обеспечить, чтобы Организация прилагала усилия по созданию динамики, необходимой для укрепления Организации как платформы для сотрудничества. Новая динамика является важным элементом в процессе решения вопросов мира и развития, в рамках которого каждое государство соглашается с тем, что применение силы должно осуществляться на законной основе, что диалог и мирное урегулирование споров являются краеугольным камнем межгосударственных отношений и что

«признание достоинства, присущего всем членам человеческой семьи, и равных и неотъемлемых прав их является основой свободы, справедливости и всеобщего мира»,

как указано в резолюции 217 А (III) от 10 декабря 1948 года, на основании которой Генеральная Ассамблея приняла Всеобщую декларацию прав человека.

**Председатель (говорит по-английски):** От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Гаити за его выступление.

*Президента Республики Гаити г-на Мишеля Жозефа Мартелли сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

### **Выступление президента Республики Мадагаскар г-на Эри Мартиаля Радзаунаримампианины Ракутуаримананы**

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Мадагаскар.

*Президента Республики Мадагаскар г-на Эри Мартиаля Радзаунаримампианину Ракутуариманану сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Председатель (говорит по-английски):** От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Мадагаскар Его Превосходительство г-на Эри Мартиаля Радзаунаримампианину Ракутуариманану и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Президент Радзаунаримампианина Ракутуариманана (говорит по-французски):** Прежде всего я хотел бы искренне поздравить нового Председателя Генеральной Ассамблеи Его Превосходительство г-на Могенса Люккетюфта с избранием на этот пост в ходе текущей сессии.

Я также благодарю Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна за его руководящую роль и усилия по сохранению роли Организации как самого оптимального и легитимного форума для решения проблем мира.

Со своей стороны мы можем подтвердить активную поддержку Организации Объединенных Наций избирательного процесса в Мадагаскаре. Кроме того, начиная с января Организация Объединенных Наций продолжила оказывать помощь Мадагаскару в рамках Фонда миростроительства.

Мы берем на себя историческое обязательство по случаю семидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, которая совпадает с принятием новой повестки дня в области развития на период после 2015 года в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), предвещая оптимистичное и многообещающее будущее для наших народов. Спустя

70 лет после основания Организации Объединенных Наций она по-прежнему остается форумом, долгий путь и славный путь которого мир мог наблюдать. Она преодолела многочисленные испытания, проявив как сильные, так и слабые стороны, но всегда оставалась прозорливым органом, приверженным миру и безопасности, и, прежде всего, службе человечеству.

Давайте дадим объективную оценку работы Организации, проделанной за 70 лет. Справедливости ради необходимо отметить, что мы должны дать им объективную оценку. В ходе осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), нищета была нашим главным врагом. Однако сегодня очевидно, что в мире сохраняются нищета и неравенство. Нами не полностью достигнута цель искоренения крайней нищеты, хотя прогресс в этом деле достигнут значительный. ЦРДТ в немалой мере способствовали экономическому росту во многих странах и воодушевили многие из них на то, чтобы преумножить усилия по проведению практических стратегий, нацеленных на преодоление трудностей. Теперь на достижение той же перспективы направлены новые цели в области устойчивого развития (ЦУР). Таким образом Ассамблея демонстрирует новую решимость, соразмерную требованиям нашего постоянно меняющегося мира, в соответствии с которыми мы вынуждены постоянно адаптировать свои стратегии.

Новая повестка дня в области развития на период после 2015 года будет вдохновлять нашу будущую деятельность, нацеленную на то, чтобы она принесла всему человечеству ощутимые и долгосрочные результаты. Мы не имеем права не оправдать чаяния и надежды наших народов. Мы должны обеспечивать благополучие повседневной жизни наших народов, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций, поскольку сегодня крайняя нищета по-прежнему свирепствует во многих странах мира, и нашего пристального внимания заслуживают также угрозы глобальной безопасности. Терроризм, изменение климата и периодически возникающие проблемы, вызванные нищетой, являются факторами, заставляющими людей бежать в надежде на более светлое будущее или хотя бы просто на жизнь в достойных человека условиях. Приняв новую повестку дня в области развития на период после 2015 года, мы предлагаем правительствам способы решения задач в области развития, позво-

ляющие им проводить их деятельность эффективно. Со времени обретения независимости Мадагаскар последовательно пропагандирует те же идеалы, что и Организация Объединенных Наций, и движется по тому же пути, что и Организация в проведении своей политики и глобальных стратегий.

Утвердив Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Цели в области устойчивого развития, мир только что создал фундамент для новой структуры своего развития. Взятые обязательства оставить грядущим поколениям более совершенный мир с учетом ныне имеющихся в нашем распоряжении природных ресурсов и того факта, что они исчерпаемы. Преследуя такую общую цель, Мадагаскар хотел бы подтвердить свою приверженность осуществлению новой Повестки дня в области развития на период после 2015 года, которая будет служить как ориентиром, так и руководством в реализации нашего национального плана развития.

Непрестанного внимания с нашей стороны заслуживает глобальная угроза изменения климата. Перед лицом этого глобального бедствия мы все обязаны добиваться конкретных результатов. Предстоящая двадцать первая сессия Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая должна состояться в декабре в Париже, послужит идеальным форумом для проявления нашей общей солидарности в этой борьбе. Хотя основными субъектами, несущими ответственность за причины, которыми вызвано изменение климата, являются отнюдь не развивающиеся страны, именно им оно обходится дороже всего, особенно в силу недостатка у них ресурсов для преодоления этих проблем. Мадагаскар постоянно страдает от последствий изменения климата, которое наносит урон сельскому хозяйству и базовой социальной инфраструктуре и зачастую срывает усилия, нацеленные на обеспечение социально-экономического развития.

Двадцать четвертого сентября мы представили свой национальный проект, содержащий обязательство к 2030 году на 14 процентов сократить выбросы парниковых газов и повысить поглощающую их способность до 32 процентов. В целях сохранения биологического разнообразия — а Мадагаскар располагает значительной частью этого всемирного наследия — недавно мы поддержали резолюцию 69/314, озаглавленную «Борьба с незаконным оборотом объектов дикой природы». Помимо этого, в том, что ка-



сается уменьшения опасности стихийных бедствий, мы принимаем всестороннее участие в процессе осуществления резолюции 69/283, касающейся принятой в июне 2015 года Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы, которая была разработана для уменьшения опасности стихийных бедствий. Внимание малагасийского правительства сосредоточено главным образом на благополучии населения страны, особенно наиболее уязвимых его слоев. В настоящее время оно проводит политику обеспечения социальной защиты. Его рассчитанная на перспективу политика позволит, согласно новой повестке дня в области развития на период после 2015 года, к 2030 году существенно сократить число людей, живущих в условиях крайней нищеты.

Страна также занимается осуществлением предложенного Генеральным секретарем плана действий по снижению материнской смертности. Мы развернули кампанию по ускорению темпов снижения уровня материнской смертности и еще одну, нацеленную против вступления в брак в раннем возрасте. В том, что касается продовольственной безопасности, я хотел бы поделиться с вами информацией о многообещающей региональной перспективе превращения Мадагаскара в житницу Индийского океана. Такие фундаментальные преобразования должны основываться на поддержке гражданского сектора. Наши мужчины, женщины, молодежь и дети должны иметь доступ к образованию, элементарным услугам в области здравоохранения и правосудию и жить в условиях безопасности. Население нашей страны молодо и обязывает нас решать задачи предоставления ему образования и профессионально-технического обучения, а также создания рабочих мест. Наша совместная обязанность — предоставлять нашей молодежи достойную работу.

Перед нами распахиваются двери в новую эпоху. С принятием новых целей в области устойчивого развития возникают новые надежды. Сбравшись сегодня в этом зале, каждое государство доказывает свою решимость добиваться прогресса в реализации этих целей. ЦУР должны служить не просто ориентиром и руководством в борьбе с нищетой. Мы должны и далее наращивать свою деятельность, опираясь на уже достигнутые успехи, объединять наши усилия на благо устойчивого развития человечества, ибо мира, отдельного от человечества, не существует. Все наши усилия должны быть сосредоточены на дальнейшем наращивании

процесса устойчивого развития на основе уже достигнутых результатов, ибо нашим богатейшим ресурсом являются именно люди. Людские ресурсы являются как заинтересованным субъектом, так и бенефициаром ЦУР. Развитие человеческого потенциала должно быть в центре всей нашей деятельности. Мы должны обеспечивать безопасность наших народов во всех ее аспектах, чтобы нам удалось оставить в прошлом крайнюю нищету и уязвимость, которые обретают хронический характер.

Мы убеждены, что коренными причинами систематических нарушений прав человека являются войны, кризисы, конфликты и отсутствие безопасности. В этом плане мир и безопасность остаются «ахиллесовой пятой» всех стратегий развития. Руководствуясь именно такой общей концепцией, Мадагаскар упорно продолжает продвигаться по пути к демократии и стабильности. Мы все согласны с тем, что в отсутствие прочного мира и безопасности никакого реального развития быть не может.

Все большую актуальность приобретают проблемы киберпреступности, транснациональной организованной преступности и терроризма. Мы воюем с безликими врагами и должны постоянно адаптировать свои стратегии борьбы с этими новыми угрозами. Поэтому, чтобы вырвать наши народы из состояния нищеты и уязвимости, мы должны обеспечивать их безопасность. Мы применяем различные способы для преодоления опасной обстановки в городских и сельских районах и ведем борьбу со всякого рода незаконной торговлей и разграблением наших наземных и морских природных ресурсов. В связи с этим наша страна станет местом пребывания Информационно-аналитического центра по морским вопросам, который будет обслуживать страны Индийского океана, Восточной и Южной Африки в целях оказания им помощи в борьбе с морским пиратством, всякого рода незаконной торговлей и терроризмом.

Что касается демократического процесса проведения выборов, то в этом плане Мадагаскар вполне способен создать благоприятные условия для реализации целей в области устойчивого развития. В отсутствие институциональной и политической стабильности предусматриваемый нами прогресс, на который надеется наше население, прочным и всеобщим не будет.

В том, что касается коллективной безопасности, я хотел бы воздать должное самоотверженности персонала миссий по поддержанию мира. Мадагаскар принимает в них активное участие, направляя в них своих офицеров-миротворцев. С этой трибуны мы объявляем о нашем намерении к 2017 году впервые предоставить в распоряжение операций по поддержанию мира свой пехотный батальон.

Говоря на тему борьбы с торговлей людьми, отмечаю, что Мадагаскар ратифицировал основные соответствующие международно-правовые документы по правам человека и недавно ратифицировал Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (резолюция 45/158). Как знают некоторые из присутствующих в этом зале, Мадагаскар также стремится выполнять свои международные обязательства, регулярно представляя доклады по правам человека в различных договорных органах по правам человека и в Совете по правам человека в рамках универсального периодического обзора; полученные в ходе него рекомендации осуществляются на основе национального оперативного плана.

В этом году Мадагаскар сдал на хранение свой документ о ратификации Конвенции о правах инвалидов. На заседании в начале 2015 года в Нью-Йорке Мадагаскар в соответствии со своими международными обязательствами подтвердил свою приверженность поощрению прав женщин, а также свои предыдущие обязательства, принятые в Пекине. Мы присоединяемся к усилиям других стран по обеспечению более справедливой представленности стран в Совете Безопасности. Будет справедливо, если недостаточно представленные регионы, такие как Африка, получают такую возможность.

Генеральная Ассамблея остается самым оптимальным органом для решения основных задач, связанных с искоренением нищеты и преодолением разрушительных последствий изменения климата. Не менее важными являются вопросы миграции, мира и безопасности. Решение этих сложных проблем является главным приоритетом ЦУР и «Повестки дня Африканского союза на период до 2063 года: Африка, которой мы хотим».

*Место Председателя занимает г-н Гонсалес Франко (Парагвай) заместитель Председателя.*

С учетом той положительной динамики, которая была создана принятием Повестки дня на период до 2030 года, Мадагаскар надеется, что в следующие 15 лет мы увидим немало коллективных действий и проявлений солидарности. В соответствии с Аддис-Абейской программой действий наша страна привержена мобилизации собственных ресурсов и настоятельно призывает наших международных партнеров сделать то же самое. Соответственно мы призываем Организацию Объединенных Наций предложить надлежащие механизмы финансирования и структуры для поддержки программ экономического и социального развития и борьбы с нищетой в развивающихся странах.

Оказание официальной помощи в целях развития необходимо и важно для поддержания роста. Страны Севера должны проявлять эффективную солидарность со странами Юга. Мы должны поддерживать друг друга на взаимной основе, потому что только вместе мы добьемся успеха и сможем действовать и реагировать в режиме реального времени на стоящие перед нами серьезные вызовы. Наша воля и решимость будут направлять нас в наращивании наших усилий. Поэтому я без колебаний вновь призываю расширить диалог Север-Юг и укрепить глобальные партнерские отношения. Для оказания подлинной поддержки в целях развития условия предоставления финансирования ни в коем случае не должны предусматривать применение санкций к странам или народам, которые и без того находятся в уязвимом положении.

Можем ли мы быть уверенными в завтрашнем дне? Может ли наша молодежь быть уверенной в завтрашнем дне? Пользуясь этим торжественным случаем, я настоятельно призываю своих коллег не забывать о том обязательстве, которое мы взяли 70 лет назад — оно нашло отражение в четких решениях, которые мы приняли за эти годы, не откладывая их на завтра. ЦУР позволяют нам содействовать предупреждению конфликтов и поддержанию мира, безопасности и стабильности. В новой Повестке дня провозглашены новые стратегические директивы, которые будут направлять нас при определении дальнейшей судьбы наших народов.

Мадагаскар сохраняет надежду и веру в Организацию Объединенных Наций и в последующие 70 лет. Достигнуто уже немало, но по-прежнему предстоит пройти большой путь. Нам не стоит за-

ниматься подсчетом шагов, которые приведут нас к цели. Перед нами стоят колоссальные проблемы, но за всю историю человечества еще никогда столько стран и лидеров не проявляли воли и решимости преодолеть и решить проблемы современного мира. Мы должны продемонстрировать, что приближаемся к тысячелетию солидарности, не знающей границ. Для этого требуется приверженность и ответственность каждой страны и каждого лидера.

В этом месяце мы заложили фундамент нового здания. Завершим ли мы его строительство, зависит только от нас. Позвольте заверить вас в том, что Мадагаскар внесет свой вклад в эти усилия.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Мадагаскар за только что сделанное им заявление.

*Президента Республики Мадагаскар г-на Эри Мартиаля Радаунаримампианину Ракутуариманану сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

#### **Выступление президента и главы правительства Федеративных Штатов Микронезии г-на Питера Кристиана**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента и главы правительства Федеративных Штатов Микронезии.

*Президента и главу правительства Федеративных Штатов Микронезии г-на Питера Кристиана сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента и главу правительства Федеративных Штатов Микронезии Его Превосходительство г-на Питера Кристиана и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Президент Кристиан** (*говорит по-английски*): Многие великие мировые лидеры, выступая с этой трибуны, произнесли немало красноречивых и убедительных речей по вопросам, важным для их стран в частности и для всего мира в целом. И сейчас в

этом зале мы с уверенностью выражаем надежду на то, что наши слова будут не просто услышаны, но и придадут значимость нашим действиям и изменят мир к лучшему.

Сегодня, выступая перед Ассамблеей в своем качестве президента малого тихоокеанского островного государства, я подтверждаю, что наша страна по-прежнему готова, сохраняя нашу самобытность, вносить свой вклад в благородные усилия по сплочению наций и конструктивному решению вопросов, представляющих взаимный интерес. Некоторые из тех, кто читал текст моего сегодняшнего заявления, говорили, что оно носит общий характер и в нем не затронут ни один острый вопрос, который мог бы волновать аудиторию. Возможно, они правы. Но лишь потому, что большинство из них не живут на берегу моря, на уровне моря и не окружены водами великого Тихого океана, в то время как мы, жители островов, ежечасно слышим никогда не смолкающий шум морского прибоя, волны которого с каждой минутой подступают все ближе и ближе.

Сначала я хотел бы остановиться на активно обсуждавшемся вопросе изменения климата, его причинах и последствиях для многих малых островных государств, включая нашу страну, Микронезию, но я не буду вдаваться в подробности, потому что, как говорят, дьявол кроется в деталях. Я говорю как островитянин, который побывал на побережье не одного атоллового острова в Тихом океане. Там, где когда-то были песчаные пляжи и кокосовые пальмы, теперь ничего нет. Говорят, эта тенденция будет продолжаться. Мы, жители островов, задаемся вопросом, почему это происходит. Сегодня родители, указывают своим детям на прибрежные рифы, чтобы показать, где раньше простиралась территория их островов.

Пока мы в страхе ждем обещанного неизбежного повышения уровня моря, другие факторы глобального потепления, такие как усиление океанических течений и рост числа тайфунов, продолжают вызывать размыв береговой линии и снос деревьев, не дожидаясь, когда уровень моря поднимется и острова окажутся под водой. До людей, живущих на этих островах, доходят слухи, что некоторые из причин повышения уровня моря уже установлены, что обоснование этих причин сопровождалось острой полемикой и что на сегодня по этому вопросу есть общее понимание и согласие. Они также

слышали, что есть способ замедлить этот процесс и в конечном счете спасти то, что еще останется от островов. Для них это хорошая новость, и в своей простоте островитяне думают — мы думаем, — что помощь придет вовремя. Это их надежда! И эта надежда в руках государств-членов. Я хочу верить, что многие из нас пришли сюда сегодня, чтобы дать этой надежде шанс.

Меня обнадеживает тот факт, что в ходе нынешнего и последующего обсуждения проблемы изменения климата сформируется более серьезное отношение к этой теме, а само обсуждение ускорится и что данный вопрос вызывает интерес у государств-членов. Мы благодарны им за это. Это дает нам надежду, и мы с нетерпением ожидаем встречи в Париже. Мы связываем свои надежды с Парижем как с последним этапом диалога о путях преодоления разногласий в вопросе об уровне выбросов, который наши друзья из числа промышленно развитых государств — членов Организации Объединенных Наций считают допустимым. В наших действиях мы должны быть более последовательными, чтобы выйти на работающее соглашение, которое поможет смягчить угрозу затопления островов и предотвратить потенциальный геноцид островных народов и уничтожение их культуры.

Следующий вопрос, которого я хотел бы коснуться, это гидрофторуглероды (ГФУ). Что общего у Федеративных Штатов Микронезии, Монреальского протокола и ГФУ? В 1995 году конгресс Федеративных Штатов Микронезии принял закон о присоединении нашей страны к Монреальскому протоколу. В 2009 году Федеративные Штаты Микронезии впервые предложили внести в Монреальский протокол поправку о поэтапном отказе от использования ГФУ, которые, как всем известно, являются газами, обладающими мощным парниковым эффектом. Федеративные Штаты Микронезии первыми среди развивающихся стран начали добиваться прекращения их использования в качестве дополнительной меры борьбы с изменением климата. Благодаря островным государствам, солидарности наших друзей из африканских стран и поддержке Европейского союза более 100 государств высказались за поэтапное прекращение использования ГФУ. Сегодня по поводу мандата на проведение переговоров о поэтапном прекращении использования ГФУ участники Протокола, наконец-то, практически достигли согласия. Федеративные Штаты Микронезии будут и впредь

взаимодействовать с другими странами-единомышленницами и всеми заинтересованными сторонами до тех пор, пока поправка о поэтапном прекращении использования ГФУ не будет принята. Я прошу Ассамблею поддержать меня в этих усилиях.

С большой радостью отмечаю, что этот шаг своим авторитетом поддерживает президент Обама. Для нас это как манна небесная. Только на прошлой неделе президент Обама и Председатель Си договорились «активизировать усилия по поэтапному прекращению использования сверхзагрязняющих» ГФУ. Мы видим, что по примеру президента Обамы Китай, Индия и Бразилия заявили о своей поддержке поправки о ГФУ. Однако одних лишь заявлений о поддержке недостаточно. Заявления должны подкрепляться конкретными делами. Мы искренне благодарны президенту Обаме за его лидерство в этой области. Как верно сказано, дорогу осилит идущий. Благосклонное внимание сильных мира сего позволяет жителям островов надеяться, что люди еще окончательно не замкнулись в себе. Для народов Тихоокеанского региона это очень важно. Нас очень утешает мысль, что в своей борьбе с этой проблемой мы больше не одиноки. Я напомним, что папа Франциск не забывает повторять золотое правило — «как хотите, чтобы с вами поступали люди, так и вы поступайте с ними».

Наша вторая стратегия борьбы с изменением климата очень проста. Мы приедем в Париж и будем поддерживать все вопросы, которые там будут подниматься, чтобы заручиться поддержкой в вопросе о смягчении последствий изменения климата. У себя в Микронезии мы выступили с инициативой под названием «Микронезийский вызов». Микронезия — это россыпь островов, разбросанных по району океана, который по размерам больше континентальных Соединенных Штатов и всего Европейского союза. В ее состав входят Республика Маршалловы Острова, Республика Палау, территория Гуам, Содружество Северных Марианских островов и наши Федеративные Штаты Микронезии. Именно эти образования и положили начало тому, что сегодня называют «Микронезийский вызов». Эта смелая инициатива малых островных государств призвана спасти нашу планету. Мы резервируем 30 процентов территории наших прибрежных морских районов и 20 процентов суши в качестве нашего прямого вклада в усилия землян спасти нашу планету. Мы призываем всех, кому это не безразлично и кто может это сделать, присоеди-

ниться к нам в этих наших усилиях и внести свой вклад в благополучие нашей планеты.

Находясь в зале Генеральной Ассамблеи, я не могу не испытывать чувства безопасности и уверенности. В этой связи я хотел бы коснуться вопроса о мире и свободе — о мире, который наступает после конфликта, но не просто вооруженного конфликта, а конфликта молчания, равнодушия и апатии. Говоря о мире, мы неизбежно вспоминаем о том времени, когда мира не было. Для населения Микронезии первые четыре десятилетия прошлого столетия навсегда останутся в памяти как годы вооруженного конфликта — конфликта, в котором жители Микронезии не были заинтересованы и которого не хотели. У наших соседей по Микронезии и жителей близлежащих островов Тихого океана, прошедших через такие же страдания, что и мы, глубокое стремление к миру вписано в сердца и закреплено в конституциях наших стран. Мы считаем, что мир должен быть всеобщим и пользоваться поддержкой каждого государства — члена Организации Объединенных Наций.

Хотя мы понимаем, что всеобщий мир может быть достаточно далекой целью, достижения этой цели необходимо добиваться всеми силами и со всей решительностью. Когда я говорю о великой задаче поддержания мира, я часто вспоминаю слова о прочном мире, сказанные человеком, чья страна только что вышла из состояния войны. Выступая в Лиге Наций, президент Вильсон заявил, что

«необходимо создать широкое объединение наций на основе конкретных соглашений для предоставления взаимных гарантий политической независимости и территориальной целостности государствам, равно большим и малым... В основе всей этой очерченной мною программы лежит очевидный принцип. Это принцип справедливости для всех людей и народов и это их право жить друг с другом на равных условиях свободы и безопасности, независимо от того, сильные они или слабые».

Сегодня мы празднуем семидесятилетие Организации Объединенных Наций. В некоторых странах отмечают годовщину прекращения войны. Хотя те, кто называет Тихий океан своим домом, радуются молчанию пушек, нас совсем не радует, что где-то на планете ни в чем не повинные люди по-прежнему испытывают страх за свою жизнь, лишаются своего имущества и сталкиваются с безразличным отно-

шением к себе. Сегодня есть много стран, которые поднялись из руин войны и стали в нашем мире доминирующей экономической силой. Многие из них демонстрируют щедрость и помогают другим подвергнувшимся разграблению странам.

Несмотря на то, что многие послевоенные территории и владения с тех пор обрели, на основе переговоров, политическую свободу и независимость, их земли и дела по-прежнему находятся под сенью иностранных флагов. Некоторые из них все еще упорно стараются закрепить свой статус национальных государств, в то время как другие все еще ждут «пробуждения» Организации Объединенных Наций в надежде на то, что она прислушается к их призывам предоставить им как политическую автономию, так и честь поднять свой флаг в качестве независимого государства. Что же касается наших друзей, которые воевали друг против друга в вооруженных конфликтах, то мы просим их присоединиться сегодня к нам и, набравшись решимости, помнить о войне как о трагическом конфликте прошлого. Некоторые вещи забываются с большим трудом, и боль войны, вероятно, является одной из них.

Тем не менее, во имя завтрашнего дня, давайте прощать. Давайте совместными усилиями способствовать дружественным и партнерским взаимоотношениям и сотрудничеству как нашей коллективной силе во имя будущего. Сегодня у нас и без того достаточно общих врагов — врагов, не признающих никакой культуры, никаких границ, религий или социального положения. Ими являются изменение климата, повышение уровня моря, нищета, голод, невежество, неизлечимые болезни, насилие в семье, геноцид и торговля людьми, экономические дисбалансы и апатия. Таковы реальные современные проблемы. Мы обязаны объединить наши усилия с целью преодолеть их. Я прошу перенаправить энергию нашего негодования по поводу того, что осталось в прошлом, на преодоление этих проблем, чтобы строить более светлое будущее. Давайте преисполнимся решимости работать сообща и более эффективно с тем, чтобы решить эти проблемы, порожденные деяниями самого человека. Давайте черпать в нашем прошлом силу и мудрость и применять их на благо человечества. Давайте прощать, ибо именно в прощении заключается сила Организации Объединенных Наций. Давайте развивать дух единства, чтобы найти в себе силы для совместной эффективной работы как членов Об-

единенных Наций. Давайте сегодня прославлять такое единство.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Я хочу от имени Генеральной Ассамблеи поблагодарить президента и главу правительства Федеративных Штатов Микронезии за только что сделанное им заявление.

*Президента и главу правительства Федеративных Штатов Микронезии Его Превосходительство Питера Кристиана сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

### **Выступление президента Черногории Его Превосходительства Филипа Вуяновича**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Черногории.

*Президента Черногории г-на Филипа Вуяновича сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Я имею честь от имени Генеральной Ассамблеи приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Черногории Его Превосходительство г-на Филипа Вуяновича и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Президент Вуянович** (*говорит по-черногорски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): В текущем году мы с гордостью отмечаем славную годовщину — 70 лет со дня основания Организации Объединенных Наций и семь десятилетий, посвященных борьбе за свободу и мир, основные права человека и равенство больших и малых наций, а также за социальный прогресс. Такая ее самоотверженная деятельность, вне всякого сомнения, свидетельствует о ценности и пользе Организации Объединенных Наций, и грядущие поколения должны принять участие в этой совместной миссии, цель которой заключается в том, чтобы человечество стало лучше.

Сначала я хотел бы подчеркнуть, что Черногория преисполнена твердой решимости оберегать все ценности, на которых зиждится Организация Объединенных Наций. Свобода и мир, основные права человека и социальный прогресс являются теми ценностями, которые должны самоотверженно отстаивать все государства — члены Организации

Объединенных Наций во имя как своих обществ, так и самой Организации. Поэтому мы твердо верим в необходимость работы во имя обеспечения успешного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1).

В своем качестве члена Совета по правам человека, а также сотрудничая как с механизмами и специальными процедурами этого Совета, так и с другими государствами и заинтересованными субъектами, Черногория вносит существенный вклад в повышение эффективности и результативности работы Совета по правам человека и его механизма — универсального периодического обзора — на основе принципов универсальности, объективности, неизбирательности и конструктивного международного диалога и сотрудничества. В своей деятельности как на национальном, так и на международном уровнях мы уделяем особое внимание, в частности, вопросам, касающимся предупреждения дискриминации и насилия, защиты прав детей, инвалидов и лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов, расширения прав и возможностей женщин и девочек, а также защиты свободы мнений и слова. Тот факт, что в этом году исполняется 20 лет со дня принятия Пекинской декларации и Платформы действий, должен подтолкнуть нас к тому, чтобы активизировать наши усилия по выполнению положений этих важных документов, нацеленных на расширение прав и возможностей женщин и девочек, чтобы они пользовались всеми своими правами человека.

Черногория решительно поддержала принятие Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и решительно настроена на ее всестороннее осуществление с целью искоренения нищеты и достижения устойчивого развития во всех его аспектах. Для достижения поставленных в этой Повестке дня целей в области устойчивого развития крайне необходимы финансовые средства. Наши соответствующие основные руководящие принципы изложены в итоговом документе (резолюция 69/313, приложение) состоявшейся в Аддис-Абебе третьей Международной конференции по финансированию развития. Необходимыми условиями для успешного осуществления этой Повестки дня на глобальном уровне являются мобилизация всех имеющихся ресурсов и учет ее положений в национальных планах развития.

Мы твердо убеждены в том, что национальные стратегии устойчивого развития, опирающиеся на комплексные национальные финансовые структуры, должны поддерживаться благоприятными международными экономическими условиями. Абсолютно необходимо обеспечить, чтобы все национальные заинтересованные субъекты, включая гражданское общество и частный сектор, принимали участие в разработке и утверждении таких стратегий, а также в отслеживании их осуществления. Поскольку выполнение этой Повестки дня в области развития является одной из наших обязанностей перед будущими поколениями, я рад иметь возможность указать на то, что помимо наращивания институционального потенциала Черногория начала процесс разработки новой национальной стратегии устойчивого развития на период после 2015 года, в которой утвержденные на глобальном уровне цели в области устойчивого развития будут скорректированы согласно нашим национальным условиям, чтобы достичь устойчивого развития в Черногории.

Неотъемлемой частью всех стратегий и программ развития должны быть меры, направленные на преодоление последствий изменения климата. Мы считаем, что успешные совещания, недавно проведенные на высоком уровне в Аддис-Абебе и Нью-Йорке, воодушевят страны на то, чтобы активизировать их усилия, нацеленные на согласование в Париже в конце текущего года универсального и имеющего обязательную юридическую силу соглашения по проблемам изменения климата.

Мы обязаны работать сообща, чтобы положить конец конфликтам и восстановить мир. Для этого международному сообществу абсолютно необходимо в своих действиях руководствоваться нормами международного права, стараться положить конец насилию в Украине, Сирии, Ираке, Ливии и в других переживающих кризисы районах. Грубые нарушения прав человека и интенсификация насилия и преступных действий, совершаемых такими террористическими и экстремистскими группами, как «Исламское государство Ирака и Леванта» и «Боко харам», явно свидетельствуют о серьезности той угрозы, которую терроризм создает для международного мира и безопасности. Поэтому единственным способом гарантировать защиту от нее является глобальное взаимодействие.

Мы поддерживаем глобальные усилия, направленные на обеспечение разоружения и нераспространения ядерного оружия. Мы с удовлетворением отмечаем вступление в силу Договора о торговле оружием и настоятельно призываем к эффективному выполнению его положений. Мы рады позитивным итогам переговоров по иранской ядерной программе и нынешнему диалогу между членами Совета Безопасности и Ираном, проводимого с тем, чтобы обеспечить выполнение им его международных обязательств и достичь всеобъемлющего и прочного разрешения этого вопроса.

Нынешние вызовы и угрозы глобальному миру и безопасности обуславливают необходимость превентивного подхода к нарушениям норм международного права. Мы поддерживаем доклад Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям относительно будущей деятельности миссий по поддержанию мира (A/70/95), а также доклад Консультативной группы экспертов по обзору миростроительной архитектуры (A/69/968). Мы считаем, что содержащиеся в них рекомендации помогут усовершенствовать существующую инфраструктуру и повысить ее эффективность. Включение гендерных аспектов во все направления повестки дня в области мира и безопасности в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности имеет важное значение, в особенности в связи с предстоящим обзором хода осуществления этой резолюции спустя 15 лет после ее принятия.

Черногория твердо привержена активному содействию и оказанию поддержки коллективным усилиям, направленным на поддержание международного мира и безопасности. Развертывание черногорских солдат и полицейских в составе международных миссий свидетельствует о нашей готовности выполнять свои международные обязательства и развивать отношения на основе партнерства.

Черногория по-прежнему твердо привержена реализации концепции ответственности по защите с особым упором на важности предотвращения массовых злодеяний на национальном и региональном уровнях, в том числе посредством использования механизма раннего предупреждения и принятия оперативных и сбалансированных мер реагирования в случае опасности преступлений против человечности, военных преступлений и геноцида.

Мы будем и впредь добиваться привлечения к ответственности и наказания всех виновных.

В области урегулирования конфликтов особое значение имеет использование превентивной дипломатии, в частности посредничества. В этой связи настоятельно необходимо укрепить потенциал Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она была в состоянии реагировать на растущие потребности в этой области. Поскольку наш регион характеризуется хрупкой стабильностью, мы на собственном опыте узнали, что диалог и сотрудничество являются наилучшим способом ослабления напряженности, преодоления разногласий и достижения долговременных решений. В этой связи в 2016 году Черногория планирует провести совещание в рамках инициативы «Посредничество в Средиземноморье» в знак своей приверженности дальнейшему поощрению посредничества в качестве одного из эффективных средств предотвращения и урегулирования конфликтов и миростроительства.

Крайне важное значение имеет обеспечение защиты гражданских лиц в районах конфликтов и удовлетворение их основных гуманитарных потребностей. Мы обязуемся содействовать укреплению архитектуры Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи, которая играет решающую роль в деле координации международной гуманитарной помощи. Для достижения этой цели важное значение имеет организация запланированного на май 2016 года Всемирного саммита по гуманитарным вопросам, который предоставит возможность обсудить существующие проблемы в гуманитарной сфере.

В наших усилиях по урегулированию нынешнего миграционного кризиса мы должны руководствоваться общими ценностями гуманности и солидарности Организации Объединенных Наций и принимать во внимание потребности мигрантов в помощи. Это предусматривает устранение причин миграции и оценку реальных возможностей каждого конкретного государства принимать мигрантов и предоставлять им соответствующую помощь. В качестве страны, в которой, согласно недавним подсчетам, беженцы составляют одну пятую часть населения, Черногория понимает необходимость солидарности с людьми, находящимися в крайне трудной ситуации, и всю тяжесть бремени, которое несет принимающее государство.

Взаимосвязанные проблемы, с которыми сталкивается мир, указывают на необходимость реформирования Организации, с тем чтобы она заняла надлежащее место в системе глобального управления. Исходя из этого, Черногория будет и впредь поддерживать усилия, направленные на укрепление Организации Объединенных Наций, а также повышение эффективности, транспарентности, подотчетности и представительности Организации и ее учреждений. Мы также подтверждаем свою приверженность делу создания эффективной многосторонней системы, в которой Организация Объединенных Наций будет играть центральную роль. Мы поддерживаем повестку дня, основанную на согласованном подходе, — инициативу «Единство действий», а также проводим мероприятия в целях принятия второй комплексной программы сотрудничества между системой Организации Объединенных Наций в Черногории и правительством Черногории на 2017–2021 годы.

В заключение я хотел бы еще раз отметить, что Черногория полностью привержена реализации на практике ценностей и программ Организации Объединенных Наций. В качестве страны, находящейся на заключительном этапе процесса интеграции в НАТО и добившейся успеха в переговорном процессе по вступлению в Европейский союз, Черногория всегда была хорошим соседом и надежным партнером в регионе Западных Балкан, в котором такие ценности, как сотрудничество и стабильность, получают все более широкое признание. Мы уверены, что благодаря этому мы также вносим вклад в достижение целей Организации Объединенных Наций.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Черногории за только что сделанное им заявление.

*Президента Черногории г-на Филипа Вуяновича сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.*

#### **Пункт 8 повестки дня (продолжение)**

##### **Общие прения**

##### **Выступление вице-президента Республики Ангола г-на Мануэла Домингуша Висенте**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление вице-президента Республики Ангола.



*Вице-президента Республики Ангола г-на Мануэла Домингуша Висенте сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать вице-президента Республики Ангола Его Превосходительство г-на Мануэла Домингуша Висенте и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Висенте** (Ангола) (*говорит по-португальски; текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Прежде всего от имени президента Республики Ангола г-на Жозе Эдуарду душ Сантуша я хотел бы поздравить Его Превосходительство г-на Могенса Люккетфта с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я также выражаю признательность Его Превосходительству г-ну Сэму Кутесе, покидающего пост Председателя, за его умелое руководство работой Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Кроме того, я выражаю благодарность Генеральному секретарю за его неизменную приверженность поиску путей решения сложных проблем, беспокоящих международное сообщество.

Цель Конференции в Сан-Франциско заключалась в создании мира, основанного на международном праве, и поиске мирных решений международных споров. На протяжении этих 70 лет мы были свидетелями как прогресса, так и неудач. Значительный прогресс был достигнут в области деколонизации, о чем свидетельствует число стран, которые к настоящему времени стали членами системы Организации Объединенных Наций. Тем не менее нам не удалось добиться успехов в выполнении задачи обеспечения коллективной безопасности, которая привела к созданию Организации Объединенных Наций и до сих пор остается в центре ее внимания. Мы должны сообща подумать о роли и будущем Организации Объединенных Наций. Нам необходима Организация, способная содействовать делу мира и международной безопасности, принимать оперативные и эффективные меры в конфликтных ситуациях, а также решать нынешние и возникающие проблемы.

Приняв Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), государства — члены Организации Объединенных Наций признали в качестве абсолютных приорите-

тов такие задачи, как ликвидация нищеты и голода, поощрение социально-экономического развития, защита прав всех людей, обеспечение гендерного равенства, расширение прав и возможностей женщин, охрана окружающей среды, предоставление доступа к качественным услугам, а также уделение особого внимания уязвимым группам населения.

В Повестке дня на период до 2030 года вновь подтверждается принцип Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, предусматривающий возможность содействия глобальному и устойчивому развитию, а также определяются универсальные цели, подчеркивающие необходимость сотрудничества между народами, и общий путь дальнейшего развития человечества. В ней содержится призыв к налаживанию глобального партнерства и сохранению приверженности всех сторон усилиям по смягчению негативных последствий изменения климата, искоренению нищеты и созданию возможностей для всех. Я хотел бы вновь подтвердить приверженность Анголы принятию надлежащих мер, направленных на укрепление повестки дня в области развития Организации.

В ближайшем будущем Организация Объединенных Наций также будет участвовать в обзоре трех очень важных процессов, связанных с женщинами и миром и безопасностью; операциями по поддержанию мира; и архитектурой миростроительства.

Как я отмечал ранее, идеал, который был положен в основу создания Организации Объединенных Наций 70 лет назад, — избавление грядущих поколений от бедствий войны (св. Устав) — до сих пор не достигнут. Люди всего мира рассчитывают на то, что лидеры представленных здесь 193 государств объединят свои усилия с целью найти надлежащие решения серьезных и многочисленных вызовов, с которыми сталкивается мир. Сейчас, когда мы отмечаем эту годовщину, нельзя забывать о роли и ответственности Организации Объединенных Наций как уникального форума для поиска решений международных проблем, сохранения мира, укрепления коллективной безопасности, обеспечения отказа от применения силы в международных отношениях и уважения суверенитета государств, защиты и поощрения прав человека и утверждения верховенства права в качестве одного из основополагающих принципов международной системы.

Это событие должно стать дополнительным стимулом для ускоренного проведения реформ, направленных на активизацию работы системы Организации Объединенных Наций, в частности Совета Безопасности, посредством увеличения числа его постоянных и непостоянных членов, что делает этот орган более представительным и лучше подготовленным к преодолению вызовов, которые стоят перед миром, и использованию имеющихся в нем возможностей. Ангола вновь заявляет о праве африканского континента на то, чтобы его страны входили в число постоянных членов Совета Безопасности.

Принудительное перемещение тысяч людей представляет собой ужасное свидетельство человеческой деградации, которая является оскорблением человеческого достоинства. Такая ситуация обуславливает необходимость принятия международным сообществом срочных и комплексных мер реагирования.

В предстоящем месяце, ноябре, Ангола отпразднует сороковую годовщину своей национальной независимости в условиях мира, терпимости и примирения, и эта независимость является прямым результатом желания ангольцев работать сообща в целях достижения более высокого уровня экономического роста, социальной интеграции, прогресса и благосостояния для всех в более демократической, процветающей и современной стране.

Невзирая на неблагоприятные международные условия, правительство Анголы по-прежнему привержено обеспечению устойчивого роста. С этой целью оно осуществляет свой национальный план развития, цель которого заключается в восстановлении и модернизации экономической и социальной инфраструктуры, поощрении государственных и частных инвестиций, повышении качества профессионально-технического образования и профессионального обучения, а также управлении людскими ресурсами.

Расширение масштабов террористической деятельности экстремистских групп в Африке и в других частях мира, представляет собой серьезную проблему в плане безопасности и обуславливает необходимость создания глобальной коалиции для борьбы с этим злом. Создание Многонациональной объединенной целевой группы, в которую входят страны бассейна озера Чад и Бенин, служит примером коллективных мер реагирования и заслужива-

ет поддержки со стороны международного сообщества с тем, чтобы очистить африканский континент от терроризма, который причинил народу Африки такие огромные страдания.

Ситуация в Центральноафриканской Республике по-прежнему представляет собой проблему с точки зрения политической и социально-экономической стабильности и национальной безопасности. Ангола поддерживает усилия переходного правительства по восстановлению общественного порядка и структурной перестройке государственных учреждений, а также призывает все стороны выполнять обязательства, принятые ими на Бангийском форуме, в качестве одной из основных предпосылок обеспечения инклюзивного, мирного и транспарентного избирательного процесса.

Мы приветствуем компромисс, который недавно был достигнут правительством Южного Судана и вооруженной оппозицией при посредничестве Межправительственной организации по развитию и других международных партнеров и цель которого — урегулировать кризис, приносящий стране столько бед. Мы призываем стороны Соглашения выполнять свои обязательства, а международное сообщество — продолжать оказывать поддержку мирному процессу.

В Гвинее-Бисау, которая уже преодолела институциональный кризис, последние политические события служат хорошим предзнаменованием экономического роста, а также политической и социальной стабилизации. Мы обращаемся ко всем политическим и социальным субъектам Гвинеи с призывом продемонстрировать максимальную ответственность, а международное сообщество мы настоятельно призываем продолжать выполнять обещания, взятые им на конференции доноров в Брюсселе.

Вопрос о Западной Сахаре по-прежнему вызывает у нас озабоченность с учетом необходимости дать народу Сахары возможность осуществить свое право на самоопределение. Мы призываем стороны продолжать переговоры и найти взаимоприемлемое решение на основании положений Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Мы выражаем обеспокоенность в связи с тем, что в контексте поиска решения израильско-палестинского конфликта превалирует стандартное

мышление. Мы выступаем за возобновление переговоров, ведущих к принятию долгосрочного решения, предусматривающего сосуществование двух государств, живущих бок о бок друг с другом в условиях мира и безопасности.

Конфликты в Ливии, Сирии и Ираке требуют быстрого реагирования ввиду их серьезных гуманитарных последствий. Причины этих конфликтов кроются в серьезных нарушениях основных прав человека в этих странах и внешнем вмешательстве с целью совершить государственный переворот или сменить режим, а также в искусственном навязывании демократии извне, что оборачивается трагическими и даже катастрофическими последствиями.

Ангола тепло приветствует соглашение, заключенное шестью державами и Европейским союзом с Исламской Республикой Иран в связи с иранской ядерной программой. Этот итоговый документ служит доказательством того, что любой спор, каким бы трудным и сложным он ни был, может быть разрешен с помощью политических средств, и это особенно важно для региона, в котором дипломатия в последние десятилетия систематически игнорируется.

Ангола внимательно следит за нормализацией дипломатических отношений между Соединенными Штатами Америки и Кубой, что является позитивным фактором. Однако Ангола подчеркивает необходимость отмены экономического, финансового и торгового эмбарго в отношении Кубы, которое ограничивает право кубинского народа на развитие и идет вразрез с принципами и нормами международного права.

Республика Ангола в настоящее время занимает пост председателя Международной конференции по району Великих озер и участвует в поиске решений проблем, затрагивающих этот регион, как на двусторонней, так и на многосторонней основе, а также в работе Совета Безопасности и Совета мира и безопасности Африканского союза. В этом контексте мы вновь заявляем о нашей решимости по-прежнему поддерживать и поощрять диалог, мир, безопасность и стабильность в Центральной Африке и во всем районе Великих озер.

Осознавая свою ответственность в международном контексте, который становится все более изменчивым и сложным, а также проблемы в области безопасности, с которыми сталкиваются го-

сударства Гвинейского залива, правительство Анголы, при поддержке Соединенных Штатов Америки и Италии, в ближайшие дни проведет в Луанде международную конференцию по морской и энергетической безопасности с тем, чтобы внести свой вклад в дело реагирования на угрозу терроризма и пиратства в Гвинейском заливе.

Изменение климата является одним из наиболее серьезных вызовов, с которыми сталкивается человечество. Поэтому исключительно важное значение имеет принятие на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата протокола, направленного на регулирование глобальных действий по защите климатической системы. Это соглашение должно содержать обязательство ограничить к концу столетия повышение среднемировой температуры до 1,5°C. Кроме того, новое соглашение должно включать модели совместного использования инструментов с целью обеспечения защиты права развивающихся стран на развитие и укрепления их потенциала противодействия.

Наконец, я хотел бы вновь подтвердить то значение, которое моя страна придает роли многостороннего подхода к решению глобальных проблем, который позволяет находить реалистичные и смелые решения путем принятия согласованных мер в соответствии с принципом распределения обязанностей и благ и в целях учета законных интересов всех людей. Мы призываем все государства-члены подтвердить свою уверенность в способности Организации Объединенных Наций укреплять международный диалог, являющийся ключевым элементом культуры мира, обеспечивать уважение различий между народами и предотвращать конфликты, что лежит в основе достижения прогресса и развития, на которые имеют право все народы мира.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить вице-президента Республики Ангола за его выступление.

*Вице-президента Республики Ангола г-на Мануэла Домингуша Висенте сопровождают с трибуны.*

**Выступление премьер-министра и министра государственной реформы Республики Кабо-Верде г-на Жозе Марии Перейры Невеша**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра государственной реформы Республики Кабо-Верде.

*Премьер-министра и министра государственной реформы Республики Кабо-Верде г-на Жозе Марию Перейру Невеша сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра и министра государственной реформы Республики Кабо-Верде Его Превосходительство г-на Жозе Марию Перейру Невеша и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

**Г-н Перейра Невеш** (Кабо-Верде) (*говорит по-португальски; текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Я прошу Ассамблею позволить мне от имени всех граждан Кабо-Верде приветствовать делегации, принимающие участие в работе этой семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, и присоединиться ко всем прозвучавшим в этом зале заявлениям, в которых содержался призыв к построению лучшего мира. Эта сессия, в ходе которой мы с гордостью и радостью отмечаем годовщину Организации Объединенных Наций, предоставляет нам возможность провести критический и предметный анализ будущего человечества и сложных задач, стоящих перед Организацией. Тема, выбранная для этой сессии, является исключительно своевременной и актуальной: «70 лет Организации Объединенных Наций: дальнейшие действия в интересах мира, безопасности и прав человека».

Спустя семь десятилетий после подписания Устава в Сан-Франциско нам надлежит проанализировать пройденный нами путь с целью определения дальнейших действий, которые необходимо предпринять в интересах укрепления Организации, достижения единства и наращивания ее потенциала, с тем чтобы преодолеть угрозы международному миру и безопасности и внести более конкретный вклад в построение более справедливого, равноправного, устойчивого и солидарного мира. Кабо-Верде, отмечая в этом году сороковую годовщину своей национальной независимости, является одной из

стран, которые верят в основополагающие принципы и цели Организации Объединенных Наций и отстаивают эти принципы и цели, по-прежнему являющиеся фундаментальными и актуальными для деятельности Организации и служащие жизненно важными инструментами построения общего будущего.

Мы подчеркиваем огромное значение реформирования Организации Объединенных Наций в рамках подготовки к дальнейшим действиям. Мы настоятельно призываем все государства-члены вести конструктивные переговоры с целью согласования вопроса активизации полномочий Генеральной Ассамблеи и достижения договоренности о расширении членского состава Совета Безопасности, что, по нашему мнению, отразит произошедшие в мире изменения и позволит обеспечить более справедливое и надлежащее представительство.

С большим удовлетворением мы приняли участие в Самите по вопросам устойчивого развития, который начался 25 сентября 2015 года. Мы вновь пользуемся этой возможностью и заявляем о приверженности Кабо-Верде принципам, содержащимся в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), и нашей полной поддержке целей в области устойчивого развития. Беднейшие и наиболее уязвимые народы справедливо стремятся к развитию, и мы все должны взять на себя обязательство по достижению целей, установленных на 2030 год.

Что касается конкретно малых островных развивающихся государств, к числу которых принадлежит Кабо-Верде, необходимо рассмотреть жизненно важные вопросы, в частности, угрозу, которую представляет изменение климата для их выживания, их особую уязвимость перед лицом стихийных бедствий, риск сокращения биологического разнообразия, небольшой размер их рынков, высокая стоимость транспортной и энергетической инфраструктуры и трудности в получении ими доступа к финансированию. В связи с вышесказанным они заслуживают особого внимания системы Организации Объединенных Наций в контексте целей в области устойчивого развития.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года представляет собой источник надежды для миллиардов людей, которые стремятся к более справедливому, равноправному и открытому миру. Стремление поставить людей в центр процес-

са развития означает, что мы должны найти соответствующие инструменты и последовательные методы в рамках усилий по обеспечению устойчивости окружающей среды.

В свете очевидной взаимосвязи между устойчивым развитием и изменением климата Кабо-Верде, как и другие малые уязвимые страны, выражает надежду на то, что заявления о намерениях будут претворены в конкретные обязательства, которые приведут не только к сокращению выбросов парниковых газов, но и принятию сбалансированного подхода к вопросам адаптации к изменению климата и смягчения его последствий. В то же время в новом соглашении, которое, как ожидается, будет подписано в Париже, необходимо уделить должное внимание вопросам, касающимся ущерба и компенсаций, развития, передачи технологий и наращивания потенциала, и четко определить надежные источники финансовой поддержки для наиболее уязвимых стран. Мы также преисполнены решимости выполнять наши обязанности и вносить соответствующий вклад. Кабо-Верде уже поставила перед собой цель перейти к 100-процентному использованию возобновляемых источников энергии, и мы продвигаемся по пути к ее достижению при сотрудничестве со стороны международного сообщества и под наблюдением Организации Объединенных Наций. В настоящее время возобновляемые источники энергии составляют порядка 30 процентов всех источников энергии в нашей стране, и мы полагаем, что в 2020 году этот показатель превысит 50 процентов.

К нашему сожалению, в различных регионах мира имеют место серьезные случаи нарушения прав человека. Вызывает глубокое разочарование то, что почти 70 лет спустя после принятия Всеобщей декларации прав человека обязательства, взятые в рамках этого основополагающего документа, еще не выполнены. Кабо-Верде гордится тем, что может служить в качестве положительного примера в деле защиты свобод, демократии, верховенства права, соблюдения и защиты прав человека, а также поощрения человеческого достоинства.

Мир и безопасность, равно как и политическая стабильность, являются исключительно важными предпосылками для обеспечения развития и благополучия наших народов. Поэтому мы испытываем все большую тревогу в связи с распространением на другие регионы конфликтов, которые происхо-

дят в Африке и на Ближнем Востоке, а также напряженности, в результате чего тысячи людей вынуждены в полном отчаянии бежать из родных мест. В поисках лучших условий жизни некоторые из них погибают. Эти события, происходящие в мире, обнажили глубокие экономические, социальные, политические, экологические и гуманитарные причины и последствия этого кризиса. Глобальная проблема беженцев представляет собой серьезный вызов человечеству, и ее решение требует всеобщего участия. Бедствие и стигма войны не только негативно сказываются на благополучии народов в их собственных странах, но и ведут к более широкой нестабильности, подрывая процесс развития целых регионов. Кабо-Верде присоединяется к тем, кто призывает к скорейшему урегулированию конфликтов в рамках коллективных усилий и на основе соблюдения норм международного права и, в частности, Конвенции о статусе беженцев 1951 года и Протокола к ней 1967 года.

Продолжает ухудшаться положение на Ближнем Востоке, а в обозримом будущем не предвидится конца различным конфликтам, разгорающимся в регионе. Нарушения прав человека сторонами сирийского конфликта, а также зверства, совершаемые в настоящее время на территориях, находящихся под контролем террористических группировок и религиозных фундаменталистов, вызывают большую тревогу. Организация Объединенных Наций должна удвоить свои усилия по урегулированию этого и других конфликтов путем переговоров, ибо они оскорбляют наше общее чувство гуманизма. Для решения проблемы терроризма международное сообщество должно активизировать действия по борьбе с терроризмом и экстремизмом во всех их формах и проявлениях. Мы решительно осуждаем все проявления терроризма, и в частности варварские действия экстремистски настроенных групп на Ближнем Востоке, в Азии и Африке.

В связи с тем, что Кабо-Верде — это государство-архипелаг, море играет исключительно важную роль в нашей истории и оказывает большое влияние на нашу самобытность, а также служит для населения важным источником средств к существованию, обеспечивая жизненно важные природные ресурсы и связывая 10 островов, которые образуют архипелаг. Являясь малым островным развивающимся государством, Кабо-Верде опирается на свои партнерские отношения с международным

сообществом в деле решения таких касающихся обеспечения безопасности на море проблем, как торговля людьми и связанные с ней преступления, а также в деле сохранения наших морских ресурсов и управления ими. Я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на достойный подражания пример регионального сотрудничества, когда семь западноафриканских государств, включая Кабо-Верде, в сентябре 2014 года в совместном сообщении уведомили Генерального секретаря о том, что они хотят расширить внешние границы континентального шельфа за расстояние, превышающее 200 морских миль, в соответствии со статьей 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. В августе этого года нам представилась возможность сделать презентацию технического характера для Комиссии по границам континентального шельфа, и, как ожидается, в скором времени мы должны получить положительный ответ.

Кабо-Верде с удовлетворением отмечает тот факт, что рабочая группа изучает вопросы, касающиеся сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия морской среды за пределами действия национальной юрисдикции в целях разработки имеющей обязательную юридическую силу международной конвенции (резолюция 66/288, пункт 162).

Мир вновь возлагает большие надежды на ту роль, которую может играть Организация, причем не только в области поддержания международного мира и безопасности, но и в деле содействия развитию и создания более процветающего и сплоченного международного сообщества путем сокращения масштабов несправедливости и неравенства, искоренения нищеты, содействия соблюдению прав человека и борьбы с последствиями изменения климата. Мы действительно убеждены в том, что Организация Объединенных Наций играет жизненно важную роль. Построение более прочного мира, живущего в условиях мира и безопасности, — возможно.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра и министра по вопросам реформ Республики Кабо-Верде за выступление.

*Премьер-министра и министра по вопросам реформ Республики Кабо-Верде г-на Жозе Марию Перейру Невеша сопровождают с трибуны.*

### **Выступление премьер-министра Королевства Лесото г-на Пакалиты Бетуэла Мосисили**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Королевства Лесото.

*Премьер-министра Королевства Лесото г-на Пакалиту Бетуэла Мосисили, сопровождающего к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-испански*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра Королевства Лесото Его Превосходительство г-на Пакалиту Бетуэла Мосисили и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Мосисили (Лесото)** (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Председателя с его заслуженным избранием на пост, на котором он будет руководить обсуждениями Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии. Его безупречная квалификация и богатый опыт гарантируют, что наши обсуждения увенчаются успехом. Кроме того, я хотел бы заверить его в полной поддержке моей делегации и ее готовности к сотрудничеству во время его пребывания в этой должности.

Семидесятилетие — это значимое событие в жизни человека, и этот юбилей добавил значимости и важности Организации, игравшей руководящую роль в ходе многочисленных испытаний, неудач и успехов человечества. Мы с гордостью напоминаем о том, что многие страны Африки достигли — к своему глубочайшему удовлетворению — независимости благодаря объединенным усилиям Организации. Поэтому мы обращаемся к Организации Объединенных Наций с настоятельным призывом, не откладывая на потом, урегулировать нерешенные вопросы в Северной Африке и на Ближнем Востоке.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить предыдущего Председателя Его Превосходительство г-на Сэма Кутесу за его умелое руководство работой шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Наша делегация искренне ценит его неизменную преданность выполнению трудных обязанностей, которые были возложены на него в прошлом году. Кроме того, я

благодарю Генерального секретаря Пан Ги Муна за его четкий доклад, представленный на этой сессии (A/70/1), в котором дан ценный анализ состояния нашей Организации и определены направления дальнейшей деятельности. Мы также признаем и высоко оцениваем большую работу, проделанную Генеральным секретарем в этом году по тушению «пожаров» разногласий всякий раз, когда они возникали, и приветствуем его готовность разделить радость успехами нашей Организации.

Организация Объединенных Наций была основана исходя из убеждения в том, что страны мира могут и должны сотрудничать друг с другом в целях мирного разрешения конфликтов и изменения к лучшему жизни людей. Она создала условия для отправления правосудия, соблюдения норм международного права и стимулирования социально-экономического развития во всем мире. В год 70-летия Организации Объединенных Наций необходимо решительно высказаться в поддержку этой твердой убежденности наших предшественников в правоте сформулированных ими целей и задач. В этой связи мы приветствуем выбор в качестве темы семидесятой сессии «70 лет Организации Объединенных Наций: дальнейшие действия в интересах мира, безопасности и прав человека», которую мы рассматриваем как весьма уместную.

Будучи единственной в мире действительно универсальной международной организацией, Организация Объединенных Наций с годами стала самым важным и значимым форумом для решения вопросов, выходящих за рамки национальных границ. На протяжении всех 70 лет Организация прилагает неустанные усилия в целях укрепления основ глобальной безопасности и обеспечения личной безопасности и благосостояния граждан во всем мире. В результате усилий Организации Объединенных Наций во многих странах на смену коррумпированным диктаторским режимам пришли новые демократические режимы, и миллионы людей во всем мире сегодня могут дышать свежим воздухом свободы. Другие достойные упоминания достижения Организации включают успешное разрешение конфликтов и осуществление миротворческих инициатив, оказание с 1949 года помощи более 17 миллионам беженцев и обеспечение выполнения правительствами их обязательств перед беженцами в соответствии с конвенциями Организации Объединенных Наций. Несмотря на эти

значительные достижения, мы твердо убеждены в том, что миру следует вплотную заняться беженской проблемой и воспрепятствовать дальнейшему росту числа беженцев. Необходимо создать условия для формирования культуры религиозной и политической толерантности, с тем чтобы остановить потоки беженцев.

Еще одной важной вехой в работе Организации Объединенных Наций является принятие далеко идущей повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года, которая олицетворяет собой прогрессивное стремление Организации к искоренению нищеты, решению проблемы изменения климата и справедливому распределению благ. После откровенных и конструктивных обсуждений несколько дней назад мы приняли на основе консенсуса итоговый документ (резолюция 70/1). Возможно, он не идеален, однако он представляет собой нашу надежду на то, что в будущем во всем мире воцарятся мир и стабильность.

Глядя на все 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР), мы испытываем мужество и уверенность от того, что большинство из них созвучны с целями нового коалиционного правительства, которое я возглавляю. Руководство коалиционного правительства взяло на себя весьма амбициозное обязательство обеспечить выход Лесото из группы наименее развитых стран к 2025 году.

Практическая «дорожная карта» реализации цели 1 дополняет программы, которые уже приняты в Лесото. Большой честью для нас стало доверие, оказанное нашей стране Африканским союзом, присвоившим Его Величеству королю Летсие III титул борца за правильное питание, что позволит нашей стране активизировать работу, уже ведущуюся в этой сфере. Что касается такого важного вопроса как энергетика, то Лесото недавно приступило к проведению инновационной энергетической политики, что позволит добиться значительного увеличения доли возобновляемых источников энергии в общем энергетическом балансе и довести рост доли доступной электроэнергии до 50 процентов к концу текущего срока полномочий парламента. Это лишь несколько примеров программ в области развития, которые Лесото планирует осуществить в течение следующих 10 лет и которые согласуются с недавно принятыми ЦУР.

Еще более важное значение имеет процесс реформ, о котором подробно говорится в коалиционном соглашении, подписанном после состоявшихся в феврале 2015 года выборов. После восстановления в Лесото демократической формы правления в 1993 году стране пришлось столкнуться многочисленными политическими вызовами, из-за которых она в течение длительного времени не сходилась с повестки дня Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК). Многие из этих вызовов стали настоящим испытанием на прочность нашей конституции. На данный момент с нашими партнерами по САДК мы достигли договоренности о необходимости безотлагательного проведения конституционной реформы в качестве первого шага на пути к достижению политической стабильности. Сообщество также поддержало необходимость проведения такой реформы. Мы призываем Организацию Объединенных Наций продолжать заниматься этим процессом и при необходимости консультировать его участников, чтобы помочь Лесото восстановить свое достоинство и обеспечить мира и безопасность.

Несмотря на заслуживающие высокой оценки достижения Организации Объединенных Наций в определении формы и содержания глобального диалога и переговоров, в мире сохраняется неравенство и нищета и голод по-прежнему распространены в огромных масштабах. Тысячи людей продолжают умирать от недоедания, и многие живут за чертой бедности. Не прекращается незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями. Это оружие зачастую используется для совершения жестоких террористических атак. Отсутствие политической воли, необходимой для полного избавления мира от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, является очевидным фактом. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний до сих пор поддержали не все страны, а режим Договора о нераспространении ядерного оружия пока окончательно не определился, поскольку некоторые государства, обладающие ядерным оружием, отказываются подписать его.

С учетом продолжающегося насилия в Сирии, Ираке, Йемене и некоторых районах Африки от Сахельского региона до Демократической Республики Конго возможность Организации Объединенных Наций найти долгосрочные решения этим проблемам подвергается испытанию на прочность. Как ни

печально, за многими из этих проблем, без сомнения, стоит человек.

В число самых неотложных вопросов, стоящих сегодня перед международным сообществом, входит проблема беженцев и массовой миграции. В результате войн и кровопролития, которые выявили всю глубину человеческой жестокости, миллионы людей на Ближнем Востоке и в других регионах спасаются бегством, пересекая международные границы в масштабах, напоминающих времена Второй мировой войны. Число людей, пересекающих Средиземное и Эгейское моря, чтобы добраться до Европы, несмотря на сопряженные с этим риски, просто ошеломляет. Проблема беженцев, с которой сегодня сталкивается Европа, станет испытанием решимости и щедрости этого континента.

Помимо кризиса мигрантов мы наблюдаем за таким явлением, как терроризм. Масштабы терроризма увеличиваются по всему миру, а само явление приобрело более открытый и смертоносный характер, чем ранее. Террористические организации распространяются по всей Африке, Ближнему Востоку и Азии. Даже несмотря на то, что мы по-прежнему проявляем бдительность в связи с угрозой терроризма, мы должны отказаться от представления, что эту угрозу можно ликвидировать только силой оружия. Мы можем нанести по террористическим сетям ряд ударов, однако если мы будем игнорировать тот факт, что отсутствие политической стабильности, а также религиозные и другие формы нетерпимости подпитывают экстремизм, то наши усилия по ликвидации этой угрозы будут тщетными.

Изменение климата представляет собой одну из серьезных проблем, с которыми сталкивается современный мир, и пока ее эффективно не разрешат, она будет неизменно затрагивать глобальную парадигму нашего развития, мир и процветание. Мы не можем позволить себе упустить возможность, открывающуюся перед нами на Парижской конференции по изменению климата, и должны выразить коллективную приверженность ориентированным на конкретные действия решениям, которые могут в значительной мере способствовать сокращению объемов выбросов. В ходе Парижской конференции следует исходить из духа открытости, взаимопонимания и готовности идти на компромисс.



Дохинская повестка дня в области развития имеет важное значение для таких развивающихся стран, как наша, и заслуживает особого внимания при любой имеющейся возможности. Мы твердо убеждены в том, что создание хорошо функционирующей, основанной на соответствующих нормах многосторонней торговой системы отвечает нашим интересам. Двусторонние соглашения, которые мы обсуждаем, должны учитывать предпочтения и возможности, которые предоставляются государствам — членам Всемирной торговой организации в рамках многосторонней торговой системы. В этой связи мы решительно выступаем за скорейшее утверждение Дохинской повестки дня в области развития в соответствии с ее мандатом, чтобы она помогла нам в полной мере достичь включенных в нее целей в области развития.

Не менее важным является необходимость признать тот факт, что нам не удастся достичь подлинного развития до тех пор, пока некоторые слои общества будут подвергаться маргинализации. Роль детей и женщин, а также других находящихся в неблагоприятном положении групп населения в наших общинах в деле реализации глобальной повестки дня в области развития должна приобрести более динамичный характер. Поскольку в этом году мы отмечаем двадцатую годовщину принятия Всемирной программы действий, касающейся молодежи, на основе которой Организация Объединенных Наций укрепила свою приверженность делу улучшения условий жизни молодых людей, давайте поставим перед собой цель скорейшим образом удовлетворить соответствующие потребности и чаяния молодежи.

*Место Председателя занимает г-н Абдрахманов (Казахстан), заместитель Председателя.*

Семидесятая годовщина Организации Объединенных Наций предоставляет уникальную возможность для того, чтобы призвать Совет Безопасности отказаться от использования Международного уголовного суда в интересах своих влиятельных членов. Мы должны признать, что при нынешней форме и структуре Совету будет нелегко разрешить все вопросы, вызывающие у нас тревогу. Призыв к Совету стать более транспарентным, инклюзивным и демократическим необходимо поддержать еще более энергично и четко. Реформированный Совет Безопасности, который соответствует гео-

политическим реалиям XXI века, будет преобразован в соответствии с Эзулвинийским консенсусом и Сиртской декларацией. Совет Безопасности, который учитывает мнения стран Африки и других маргинализированных регионов, не включенных в категорию постоянных членов, добьется повышенной легитимности и безусловного принятия его решений другими государствами.

Мы должны и впредь придерживаться совместного и основанного на консенсусе подхода в деле решения наших проблем, а также принимать коллективные решения и распределять обязанности. Генеральная Ассамблея, во имя которой была создана Организация Объединенных Наций, является самым подходящим органом для выполнения этой задачи. Она продолжает выполнять свои функции в качестве главного директивного, совещательного и представительного органа Организации Объединенных Наций. Это единственный форум, в котором все страны, как большие, так и малые, могут участвовать в переговорах лицом к лицу как равные суверенные государства, с тем чтобы искать решения проблем, с которыми сталкивается человечество. Процесс активизации деятельности Генеральной Ассамблеи должен быть ускорен. Резолюции этого главного органа системы Организации Объединенных Наций больше не должны рассматриваться в качестве документов, носящих рекомендательный характер, которыми можно спокойно пренебрегать. Нельзя переоценить важность проявления всеобщей приверженности принципам, на которые опирается Организация Объединенных Наций.

Однако Организация Объединенных Наций представляет собой нечто большее, нежели миротворческую силу и форум для урегулирования конфликтов. Организация Объединенных Наций и ее система учреждений задействованы в широком спектре разных видов деятельности, которые направлены на решение проблем, затрудняющих прогресс в деле улучшения жизни людей во всем мире. Как было сказано ранее, сегодняшние трудности включают, в том числе, изменение климата, нехватку продовольствия, ВИЧ/СПИД, финансовый кризис, крайнюю нищету, рост численности населения, урбанизацию, конфликты, терроризм и массовую миграцию. Общей целью и наиболее сложной задачей для системы Организации Объединенных

Наций является нахождение практических и долгосрочных решений всех этих проблем.

Со своей стороны, Лесото приступило к реализации инновационного национального процесса консультаций, чтобы мобилизовать коллективную мудрость и энергию лиц, занимающих руководящие должности на всех уровнях общественной жизни, начиная с Его Величества и заканчивая руководителями на местном уровне, исключительно в целях активизации борьбы с ВИЧ/СПИДом. Такой консультативный процесс позволит обеспечить ответственность и подотчетность руководства в деле оказания медицинских услуг. Мы считаем целесообразным преобразовать процесс предоставления первичной медико-санитарной помощи посредством использования существующих общинных руководящих структур в интересах достижения цели обеспечения здравоохранения для всех к 2030 году. Такая всеобъемлющая программа содержит все положения, которые четко сформулированы в ЦУР 3. Ожидается, что Его Величество провозгласит соответствующую инициативу в этом месяце.

Продолжая обсуждать наиболее острые вопросы и проблемы, с которыми сталкивается международное сообщество, мы не должны забывать о тяжелом положении народов Палестины и Сахары. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности признали неотъемлемое право сахарского народа на самоопределение и независимость. Мы поддерживаем призыв к возобновлению прямых переговоров между Сахарской Арабской Демократической Республикой и Королевством Марокко на равноправной основе и без каких-либо предварительных условий. Кроме того, Лесото по-прежнему полностью поддерживает палестинский народ в его продолжающейся уже несколько десятилетий борьбе против израильской оккупации и угнетения. Мир между Израилем и Палестиной является важнейшим краеугольным камнем архитектуры всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, который мог бы раскрыть творческий потенциал и содействовать развитию предпринимательской деятельности в регионе. Мы также приветствуем осуществляемые в настоящее время инициативы, направленные на нормализацию отношений между Кубой и Соединенными Штатами Америки, и настоятельно призываем как можно скорее отменить односторонние санкции в отношении Кубы.

Как бы сильно ни изменился мир с 1945 года, Организация Объединенных Наций по-прежнему является единственным универсальным межправительственным учреждением, объединяющим наше международное сообщество суверенных государств. Да, Организация Объединенных Наций может иметь свои недостатки, однако она продолжает оставаться оплотом надежды для всего человечества. Председатель шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи справедливо отметил:

«... эта Организация, при всех ее недостатках, которые, в конце концов, присущи любому институту, созданному человеческим разумом, продолжает играть важную роль в удовлетворении растущих потребностей человечества. Просто невозможно представить себе, чтобы мир, в котором царили бы безопасность и достоинство для всех, мог процветать без Организации Объединенных Наций» (см. A/67/PV.1, стр. 2).

Я полностью с этим согласен. Ответственность за обеспечение надлежащего функционирования Организации Объединенных Наций лежит непосредственно на всех нас. Наше общее видение и цели требуют от нас гораздо большего, чем просто подтверждения приверженности основополагающим принципам Организации. Более твердая политическая воля — это залог достижения идеалов, лежащих в основе Устава Организации Объединенных Наций. Мы надеемся возродить и вдохнуть новую жизнь в систему Организации Объединенных Наций для того, чтобы следующие 70 лет ознаменовались еще более значительными достижениями и успехами. Мы должны и впредь выполнять обязательство, которое государства-основатели завещали всем нам исполнять с чувством полной ответственности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю премьер-министра Королевства Лесото за только что сделанное им заявление.

*Премьер-министра Королевства Лесото г-на Пакалиту Бетуэла Мосисили сопровождают с трибуны.*

**Выступление премьер-министра Грузии г-на Ираклия Гарибашвили**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Грузии.

*Премьер-министра Грузии г-на Ираклия Гарибашвили сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра Грузии Его Превосходительство г-на Ираклия Гарибашвили и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Гарибашвили** (Грузия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь вновь выступить в Генеральной Ассамблее сейчас, когда мы отмечаем семидесятую годовщину создания Организации Объединенных Наций. Это мероприятие дает нам возможность проанализировать достигнутые успехи и признать сохраняющиеся проблемы в деле обеспечения мира, безопасности и прав человека как на национальном уровне, так и во всем мире в целом.

Грузия — это маленькая страна с большим сердцем и еще большими надеждами. Она развивается и движется в правильном направлении. Наше видение ясное, а будущее — светлое. Одним из важных событий этой недели стало представление Всемирным банком своего нового всеобъемлющего доклада об управлении, и я с большой гордостью заявляю о том, что Грузия занимает верхние позиции по всем шести показателям с точки зрения глобального прогресса. Согласно оценкам, с 2012 года Грузия поднялась на 13 позиций в области качества нормативно-правовой базы, на 16 позиций — в транспарентности и подотчетности, на 19 позиций — в верховенстве права, на 22 позиции — в политической стабильности и эффективности государственного управления, а также на 23 позиции — в борьбе с коррупцией. Такой стремительный прогресс подтверждает решимость нашего правительства укреплять верховенство права и свободу средств массовой информации, развивать современную экономику и уверенно обеспечивать продвижение нашей страны вперед.

В то же время, всего два десятилетия назад Грузия была изолированным государством, раздираемым гражданской войной, с ограниченным числом функционирующих учреждений, соответствовавших современным стандартам государственного управления. Сегодня мы пишем новую главу в истории нашей великой нации. Грузия — это современное, динамичное и демократическое государство. В следующем году мы будем отмечать двад-

цать пятую годовщину обретения Грузией независимости. Свобода, объективность и справедливость присущи нашему народу. Грузинский народ привержен принципу верховенства права, защите прав человека и демократическим ценностям. Мы будем и впредь следовать по пути реформ — единственному пути к миру и процветанию нашей страны.

Мы продвигаем вперед нашу страну, руководствуясь тем же духом, который воплощали наши предки на протяжении тысячи лет. Грузия приняла принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, и положила их в основу нашего демократического развития. Мы быстро учились и полностью прониклись духом международного сотрудничества. В этой связи от имени свобододолюбивого народа Грузии я выражаю благодарность Организации Объединенных Наций и всем свободным народам мира за их неизменную поддержку нашей страны.

Сегодня Грузия тесно связана со всем миром и семьей наций. Мы привержены демократии, правам человека, устойчивому развитию и делу мира. Мы занимаемся построением зрелой демократии и экономики, ориентированной на создание рабочих мест, даже перед лицом серьезных региональных угроз в области безопасности. Наше уверенное продвижение вперед по европейско-атлантическому пути отражает твердую приверженность Грузии европейским идеалам и ценностям. Европейская интеграция оказалась мощным стимулом для налаживания нормального сотрудничества между европейскими государствами и их соседями. Мы достигли исторически важного этапа в июне 2014 года, когда я подписал Соглашение об ассоциации с Европейским союзом. Будучи частью Европы, Грузия станет и частью этого пространства мира и стабильности, что будет лишь отвечать интересам наших соседей, и, я думаю, благодаря этому мы будем в большей безопасности.

За последние несколько лет наше правительство и страна достигли прогресса во всех важных областях. Мы разработали социальный договор, который поощряет труд и предприимчивость, в то же время обеспечивая социальную защиту тем, кто в ней нуждается. Несмотря на непростые экономические тенденции, мы приступили к реализации программы в области национального здравоохранения и удвоили масштабы предоставления социальных

услуг. Благодаря реализации лишь одной важной инициативы, направленной на проведение новой эффективной кампании по борьбе с гепатитом С, мы спасем более 200 тысяч жизней. Мы укрепляем в Грузию демократию. Наш народ требует и заслуживает сильной демократии и ответственного правительства. Мы создали систему управления, которая более открыта, более транспарентна и более подотчетна перед нашим населением, чем когда-либо ранее. Но мы не собираемся на этом останавливаться. Необходимо сделать еще больше.

По оценке международных наблюдателей, президентские выборы 2013 года и местные выборы 2014 года были свободными и справедливыми. Я очень горжусь тем, что в прошлом году мы приняли первую всеобъемлющую долгосрочную стратегию Грузии в области прав человека, а также новый закон о борьбе с дискриминацией. Наше правительство стремится обеспечить соблюдение прав человека всех наших граждан. Наряду со свободной и открытой демократией у нас существует свободный и открытый рынок.

Экономическая свобода по-прежнему является краеугольным камнем нашего плана развития. Наш план направлен на обеспечение роста нашей экономики, укрепление институтов управления и создание большего числа рабочих мест и возможностей для граждан страны. Мы стимулируем экономический рост, превращая Грузию в страну, привлекательную для предпринимателей и иностранных инвесторов. Начиная с 2014 года, мы создали в Грузии 90 тысяч новых рабочих мест во всех секторах, включая сельское хозяйство, промышленность, туризм и энергетику. В Грузии по-прежнему легко заниматься предпринимательством. Иностранные и местные предприниматели могут свободно работать в условиях конкуренции при наличии надежных гарантий права на частную собственность. Кроме того, по оценке Всемирного банка, Грузия также занимает пятнадцатое место среди стран мира, в которых выгодно заниматься предпринимательской деятельностью. В 2014 году в Грузии на 87 процентов увеличился объем прямых иностранных инвестиций (ПИИ), что является наибольшим ростом, начиная с 2007 года.

Грузия также стала весьма привлекательной для туристов и местом проведения международных спортивных соревнований. В мире все больше осознают

тот факт, что в Грузии есть все — прекрасные пляжи и великолепные горные курорты, изысканные кулинарные традиции, замечательные вина, уникальные исторические достопримечательности и исключительное гостеприимство. В августе в Тбилиси проходили два важных спортивных мероприятия — Олимпийский фестиваль молодежи Европы и розыгрыш Суперкубка Европейского союза футбольных ассоциаций 2015 года, которые дали уникальную возможность продемонстрировать, что сотрудничество лучше, чем конфликт. Что касается спорта, то я хотел бы воспользоваться этой возможностью и пожелать грузинской национальной команде по регби успехов, поскольку завтра она встречается с командой Новой Зеландии на чемпионате мира по регби. Наша страна гордится ею.

Еще одной областью нашего национального развития является образование. Я из своего личного опыта знаю, насколько ценно хорошее образование и учеба за рубежом. Я хотел бы, чтобы у грузинской молодежи были такие же возможности. С этой целью мы приступили к реализации новой программы, в соответствии с которой правительство Грузии будет оказывать финансовую поддержку нашим студентам, для того чтобы они могли учиться за рубежом. По окончании учебы они будут обязаны вернуться домой и использовать свои навыки и знания, служа нашей стране. Тем трудолюбивым грузинам, которые не могут поехать за границу, мы намерены предоставить возможность получить соответствующее мировым стандартам образование непосредственно в Грузии. Я хотел бы с гордостью отметить, что недавно в сотрудничестве с Корпорацией Соединенных Штатов Америки для решения проблем тысячелетия мы разработали новую программу. И теперь грузинские студенты могут получить диплом инженера государственного университета Сан-Диего, Соединенные Штаты Америки, не покидая Грузии.

Однако, несмотря на все эти достижения, мы все еще сталкиваемся с угрозами нашей безопасности. Я сожалею о том, что после того, как я в последний раз выступал в Организации Объединенных Наций (см. A/69/PV.14), Российская Федерация подписала так называемые «договоры об интеграции» с Сухуми и Цхинвали. Россия продолжает незаконно расширять свой контроль над суверенной грузинской территорией. Я осуждаю такую ползучую аннексию России и ее пренебрежение к международному праву. Трагическим итогом этого является то, что

местное население на оккупированных территориях Грузии лишено основных прав свободного народа. Де-факто власти приняли недавно дополнительные меры для еще большего ограничения права грузин на получение образования на своем родном языке. Свобода передвижения и базовые права свободного народа, равно как и надежды и мечты сотен тысяч жертв этнической чистки, которые лишь хотели бы возвратиться в свои родные дома, были раздавлены.

Я обязан вновь подчеркнуть важность резолюции 69/286 о статусе внутренне перемещенных лиц и беженцев из Абхазии, Грузия, и Цхинвальского региона/Южная Осетия, Грузия, а также аналогичных резолюций, ежегодно принимаемых Генеральной Ассамблеей. Боль, причиняемая этим конфликтом, ощущается вполне реально. Расчленение глубоко. Начиная с 2012 года, наше правительство предоставило жилье приблизительно 10 тысячам внутренне перемещенных семей с оккупированных территорий.

На фоне продолжающейся оккупации России наше правительство, тем не менее, ясно высказывается о необходимости поддержания ответственных и прагматичных отношений с Российской Федерацией. Для этого мы предприняли ряд конкретных шагов по развитию отношений с Россией в областях торговли, транспорта, коммуникаций и связи, а также гуманитарных контактов и туризма, когда и где это возможно.

Позвольте мне внести ясность. Отношения с Россией не могут быть урегулированы ценой ущемления нашего суверенитета и территориальной целостности. Я надеюсь, что Российская Федерация, наконец, выполнит свои международные обязательства, в том числе по соглашению о прекращении огня от 12 августа 2008 года, и будет действовать как ответственный член международного сообщества. В то же время я хотел бы вновь подтвердить нашу твердую приверженность мирному урегулированию этого конфликта, исходя из основополагающих принципов международного права и положений Устава Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне теперь обратиться к народам Абхазии и Осетии, моим братьям и сестрам. Я твердо убежден в том, что никто не в состоянии переписать историю и стереть из памяти наше общее прошлое. Все попытки разорвать связи и разделить наши народы обречены на провал. Скоро вы смо-

жете воспользоваться преимуществами растущей экономики Грузии и заключенного нами Соглашения об ассоциации с Европейским союзом, в том числе в результате роста торговли и либерализации визового режима. Мы знаем, что корабль истории движется в сторону более масштабного сотрудничества, большей интеграции и большего процветания. Когда мы работаем сообща, все мы добиваемся успехов и взаимной выгоды. Я думаю, недалек тот день, когда мы все добьемся процветания.

Несмотря на имеющиеся проблемы, наша страна стремится вносить вклад в укрепление международного мира, безопасности, устойчивое развитие и экономическое процветание. В прошлом году я имел честь объявить о намерении Грузии создать форум Шелкового пути. Сегодня я могу гордиться тем, что эта идея материализовалась, и через несколько недель мы будем принимать у себя в Тбилиси первый такого рода форум высокого уровня. Наша страна расположена на важнейшем перекрестке, связывающем восток и запад. Подтверждением тому является тот факт, что в этом году Грузия принимала у себя ежегодное совещание Европейского банка реконструкции и развития и первое совещание Азиатского банка инфраструктурных инвестиций. Восстановление Шелкового пути представляет собой ценную возможность расширить экономические и культурные связи между Азией и Европой. Мы развиваем тесные экономические и торговые отношения с Китаем, и я убежден, что регион Шелкового пути сулит новые возможности. На этот регион приходится две трети мирового населения и 60 процентов мирового валового внутреннего продукта. Я убежден, что Тбилисский Форум Шелкового Пути обладает огромным потенциалом для поощрения сотрудничества и региональной интеграции.

Кроме того, я хотел бы прокомментировать недавно заключенное соглашения между группой «пять плюс один» и Ираном. Наша страна надеется, что этот процесс будет развиваться в позитивном направлении и поспособствует обеспечению большей безопасности и экономического развития в регионе в целом.

Грузия неоднократно демонстрировала свою готовность делать все что в ее силах и даже больше для установления безопасной международной обстановки. Наша страна предоставила второй по численности после Соединенных Штатов воинский

контингент в состав миссии «Решительная поддержка» в Афганистане. Наши солдаты — одни из лучших в мире. Они являются гордостью нашей страны, и мы воздаем им должное. Я хотел бы, пользуясь этим моментом, воздать должное всем храбрым грузинским военнослужащим, которые служат своей стране, а также почтить память тех из них, кто отдал свою жизнь за дело мира и свободы. На этом вклад нашей страны в обеспечение нашей общей безопасности не заканчивается. Грузия также поддерживает миротворческие усилия Европейского союза, включая предоставление второго по численности контингента в состав военной консультативной миссии Европейского союза в Центральноафриканской Республике.

Ключевым элементом безопасности Грузии и ее евроатлантической интеграции является последовательное расширение отношений с НАТО. После своего прошлогоднего саммита НАТО согласилась оказать Грузии существенную практическую поддержку в усилении вооруженных сил Грузии и в обеспечении дальнейшей интеграции нашей страны как союзника. Недавно мы открыли в Грузии новый центр совместного обучения и оценки, на базе которого грузинские вооруженные силы пройдут подготовку по программам НАТО. Кроме того, мы увеличиваем количество учений, которые проводятся совместно Грузией и Соединенными Штатами, а также Грузией и ее союзниками по НАТО.

Принятый 70 лет назад Устав Организации Объединенных Наций был призван помочь положить конец хаосу и построить лучший мир. Сегодня мир по-прежнему сталкивается с беспрецедентными проблемами, для решения которых требуется сильная политическая воля. Когда это необходимо, мы должны реформировать международные организации исходя из требований сегодняшнего дня. В этой связи мы воздаем должное продолжающимся межгосударственным переговорам по вопросу о реформе Совета Безопасности, направленным на повышение эффективности работы Организации Объединенных Наций в кризисных ситуациях, как это определено в Уставе. Краеугольным камнем процесса реформ должны быть вопросы повышения роли малых государств в Совете Безопасности, предотвращения неправомерного использования права вето, а также улучшения методов работы. В этой связи я выражаю надежду, что семидесятая годовщина Организации Объединенных Наций по-

служит для всех нас напоминанием о необходимости твердо отстаивать принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, и неуклонно двигаться по пути к цели обеспечения мира и стабильности во всем мире.

В заключение позвольте мне вернуться к тому, с чего я начал. У нас есть четкое видение, и нас ожидает светлое будущее. Позвольте мне поделиться с вами моей мечтой о будущем Грузии. Я вижу страну, где у каждого грузинского мальчика и девочки есть доступ к качественному образованию и возможность развить данные им Богом таланты. Я вижу страну, где людей не преследует страх остаться без медицинской помощи и ресурсов, необходимых для защиты их семей, средств к существованию и будущего. Я вижу сильную, процветающую Грузию, которая пользуется преимуществами своего географического положения, располагаясь на важнейшем перекрестке между востоком и западом, севером и югом. Я вижу сильную и гордую страну, приверженную поддержанию мира между соседями и развитию торговли между континентами. Я вижу страну, которая служит делу добра и стабильности в своем регионе, страну, которая выполняет обязанности, возложенные на нее как на члена мирового сообщества.

Я призываю всех к построению светлого будущего для последующих поколений.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Грузии за его выступление.

*Премьер-министра Грузии г-на Ираклия Гарибашвили сопровождают с трибуны.*

**Выступление премьер-министра Греческой Республики г-на Алексиса Ципраса**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Греческой Республики.

*Премьер-министра Греческой Республики г-на Алексиса Ципраса сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра Греческой Республи-

ки Его Превосходительство г-на Алексиса Ципраса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Г-н Ципрас** (Греция) (*говорит по-английски*): Семьдесят лет прошло с того момента, как после самой разрушительной войны в истории человечества была создана Организация Объединенных Наций. Послевоенные благородные заявления Организации Объединенных Наций пробудили надежду на построение общего мирного будущего на основе универсальных ценностей, социальной справедливости и уважения прав человека. С тех пор многое было достигнуто. Но, к сожалению, до полной реализации видения основателей Организации Объединенных Наций еще очень далеко.

Сегодня мы являемся свидетелями серьезнейшего гуманитарного кризиса, беспрецедентных по своим масштабам передвижений перемещенных лиц, обострения проблем нищеты, насилия и экстремизма и нарушения прав человека. Тем не менее, наша основная задача заключается не в том, чтобы определить проблемы, которые требуют решения. Народы всего мира прекрасно знают, с какими проблемами они сталкиваются каждый день. Эта великая организация была создана для того, чтобы дать ответ на важнейший вопрос: как мы должны противостоять этим проблемам на основе наших общих ценностей, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций?

К сожалению, с течением времени мы, как представляется, возвращаемся не только к старым проблемам, но и к старым неудачным рецептам, изначально породившим эти проблемы. Именно поэтому самая серьезная проблема, которой нам сегодня необходимо заняться, заключается в поиске ответа на следующий насущный вопрос: следует ли нам продолжать пользоваться все теми же старыми рецептами социальной изоляции, политической раздробленности и экономической агрессии или попытаться шаг за шагом вернуть себе будущее — уверенно двигаясь вперед, но не теряя при этом способности учиться на своих ошибках. Позвольте мне остановиться на мерах, принятых нашей страной для преодоления трех конкретных кризисов в последние несколько лет.

Как и многие другие страны, Греция серьезно пострадала от экономического кризиса 2008 года, вызванного структурной слабостью нашей экономики, значительным долгом страны и бюджетным

дефицитом. Тем не менее, неолиберальный путь развития, по которому призывали пойти нашу страну и другие европейские страны, обернулся огромными социальными издержками и способствовал усугублению экономического и финансового кризиса, а не нахождению выхода из него. Мы лишились 25 процентов нашего валового внутреннего продукта (ВВП), соотношение нашей задолженности к ВВП возросло до 180 процентов, уровень безработицы достиг 27 процентов и возросли темпы миграции выпускников учебных заведений в другие европейские страны.

Мы столкнулись с тем, что некоторые стали твердо придерживаться идеи о необходимости выхода Греции из еврозоны или же о том, что необходимые нам институциональные и структурные реформы должны сопровождаться жесткими мерами экономии и сокращения как дотаций на социальное обеспечение, так и заработной платы. В результате многомесячных переговоров Греция согласилась на проведение новой программы стабилизации, которой среди прочего подразумеваются реформы нашей государственной администрации, пенсионной системы и системы налогообложения и которой нам предоставляется возможность стабилизировать нашу экономику за счет создания основ для необходимой реструктуризации нашей задолженности.

Однако, к сожалению, она навязывает меры, в еще большей мере обременяющие и общество, и экономику. Таких мер следовало бы избегать. Нам надо было — и по-прежнему необходимо — упорно, шаг за шагом добиваться проведения программы экономического роста, а не программы жесткой экономии, чтобы обеспечить защиту наиболее уязвимых слоев общества и справедливо распределить налоговое бремя, а также увязать развитие экономики с восстановлением уверенности в необходимости реструктуризации нашего долга.

Насколько знакомо это звучит для других делегатов в Ассамблее? Сколько раз со времени 1970-х годов страны развитого — а в последнее время также и развивающегося — мира с трудом сводили концы с концами, сталкиваясь с теми же проблемами — проблемами, вызванными не только их слабостями, но и теми рецептами, которые предписывались им для преодоления этих слабостей? Нам надо осознать, что нам нужна такая глобальная финансово-экономическая система, которая была бы ори-

ентирована на укрепление национальных стратегий экономического роста и на реализацию нашей повестки дня в области развития на период после 2015 года. Нам надо обсудить вопрос о реструктуризации долга на всех компетентных форумах, в том числе и этом, увязав его с разработкой стратегий экономического роста, а не стратегий жесткой экономии.

Другим региональным европейским кризисом, в котором Греция стоит на переднем крае, является беспрецедентный наплыв мигрантов в последнее время. С начала текущего года в страну въехало более 300 тысяч человек — главным образом из Сирии, Ирака и Афганистана, чтобы потом переехать в страны Западной Европы. Грецию, как и все другие европейские страны, это событие застало врасплох. Тем не менее, народ Греции проявляет солидарность с беженцами, предоставляя им еду и приют. В сотрудничестве с Европейским союзом и другими международными организациями мы делаем все, что в наших силах, для того, чтобы регулировать эти потоки эффективно и гуманно, обустривая объекты для приема беженцев и совершенствуя процедуры установления личностей, а также создавая центры сбора беженцев, чтобы способствовать их переселению.

Тем не менее, по мнению некоторых, единственный способ справиться с этой проблемой заключается в том, чтобы возводить для мигрантов более высокие барьеры, отражать их наплыв силой или принимать меры к тому, чтобы ответственность за них по-прежнему нес кто-то другой, как можно подальше от их границ. Мы отнюдь не считаем, что будущее Европы или будущее нашей планеты можно строить возведением все более высоких стен или допуская гибель детей у наших порогов. Нельзя нам забывать и о том, что многие из наших предков были беженцами и мигрантами. Нельзя допускать, чтобы расизм и ксенофобия рушили наши общие принципы.

В рамках системы Организации Объединенных Наций нам надо создать необходимый механизм для переселения людей из соседних с Сирией стран, одновременно оказывая этим странам непосредственное содействие в приеме беженцев и в ликвидации сетей торговли людьми. Такой механизм переселения, наряду с уже существующим европейским механизмом расселения, даст этим людям определенную надежду, отбив у них желание доверять контрабандистам. Кроме того, нам надо увеличить под-

держку европейским государствам, расположенным на переднем крае, таким как Греция, в их усилиях справиться с этим притоком беженцев.

Кроме того, Греция расположена в центре третьего кризиса безопасности — того, который является причиной кризиса беженцев. Мы находимся в самом центре треугольника дестабилизации, с Украиной на севере и конфликтами в Ливии и на Ближнем Востоке на юго — западе и юго — востоке. Расположенная в таком нестабильном окружении, Греция упорно старается укреплять региональную безопасность. Она поддерживает все усилия по обеспечению мира и стабильности. Тем не менее, вновь раздаются голоса, настаивающие на том, что нам следует развернуть односторонние инициативы, не задумываясь об их перспективах и последствиях, или вообще не ввязываться в эти конфликты в надежде на то, что они разрешатся сами собой, и никак не способствовать стабилизации обстановки или восстановлению.

Тем не менее, это именно те ошибки, которые и привели нас к нынешнему положению дел. Мы не можем позволить себе роскоши принимать внешнеполитические решения, не продумав заранее, каковы будут их последствия. В Сирии мы должны действовать решительно в поддержку примирения и такого политического урегулирования, которым будут заложены основы для направляемых самими сирийцами демократических преобразований, предусмотренных в Женевском коммюнике. В этой связи мы поддерживаем инициативы, направленные на то, чтобы вступить во взаимодействие со всеми соответствующими международными и региональными субъектами. Что касается Ливии, то мы полностью поддерживаем усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций, и рады успешному завершению на прошлой неделе переговоров и политического диалога. Кроме того, мы считаем, что ключевое значение для региона имеет ближневосточный мирный процесс. Необходимо способствовать новому импульсу к урегулированию с целью создать Государство Палестина, мирно сосуществующего с Израилем в пределах границ, существовавших до 1967 года, и со столицей в Восточном Иерусалиме.

Что касается Украины, то мы поддерживаем ее территориальную целостность, независимость и суверенитет в пределах ее международно при-



знанных границ. Мы высоко ценим усилия, прилагаемые Нормандской контактной группой, а также примирительную роль Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, выполняемую ею во избежание раскручивания спирали милитаризации в регионе, и призываем стороны, подписавшие Минские соглашения, выполнять эти договоренности в полном объеме.

Мы также глубоко обеспокоены нарастанием джихадизма, бороться с которым надлежит решительно и всесторонне.

Помимо упомянутых мною кризисов, Греция придает особое значение взаимодействию со своими непосредственными соседями. И здесь тоже необходимо разрабатывать новые инициативы вместо того, чтобы оставаться в ловушке безвыходного прошлого. Я говорю о необходимости избегать воздвижения новых стен. И в самом деле стыдно, что Кипр на протяжении 41 года — столько же лет, сколько и мне — остается разделенным. Учитывая нестабильность в нашем регионе, сегодня более чем когда-либо необходимо воспользоваться импульсом к достижению взаимоприемлемого, справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и членства Кипра в Европейском союзе, в интересах всего кипрского народа — как киприотов-греков, так и киприотов-турок, равно как и всех других общин.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что Греция всемерно поддерживает межобщинные переговоры, проводимые под руководством президента Анастасиадиса и главы кипрско-турецкой общины г-на Акынджи. Я твердо убежден, что любое реальное и прочное урегулирование должно будет в конечном итоге предусматривать решение международного вопроса, касающегося безопасности страны, отмену анахроничных договоров о союзничестве, а также гарантии вывода оттуда всех иностранных войск, в том числе воинских подразделений, оккупирующих северную часть острова.

Как страна, заинтересованная в обеспечении безопасности в регионе, Греция прилагает последовательные усилия по улучшению сотрудничества с Турцией. Мы добиваемся этого с помощью широкого круга инициатив, в том числе посредством нашего диалога по мерам укрепления доверия. Полное уважение Турцией принципа добрососедских от-

ношений и норм международного права, а также нахождение справедливого и жизнеспособного решения кипрской проблемы по-прежнему являются предпосылками полной нормализации греко-турецких отношений.

На Западных Балканах мы выступаем за укрепление двусторонних отношений и приверженность курсу на европейское будущее региона. Греция активизировала усилия, направленные на урегулирование всех имеющихся на сегодня разногласий в регионе, в том числе вопроса о названии бывшей югославской Республики Македония. Мы предложили прагматичный план, нацеленный на достижение соглашения и принятие согласованного комплекса мер по укреплению доверия, что предоставит нам возможность еще больше укрепить двустороннее сотрудничество и доверие.

Люди во всем мире стремятся обеспечить лучшее будущее для себя и своих детей. Жители нашей страны не теряют чувства гордости и достоинства в ситуации кризиса и пытаются справиться с ней и вновь обрести надежду. Даже в самые трудные моменты они помогают тем, кто испытывает еще большую нужду, тем, кто бежит из зон конфликта. Даже в самые трудные моменты они отстаивают свое демократическое право самим выбирать свою судьбу. Ежедневно даже в самых трудных условиях они выступают в поддержку базовых гуманитарных принципов и идеалов демократии. Их пример должен служить нам руководством в нашей работе по строительству более безопасного, справедливого и процветающего мира для всех нас и последующих поколений.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Греческой Республики за его выступление.

*Премьер-министра Греческой Республики г-на лексиса Ципраса сопровождают с трибуны.*

**Выступление премьер-министра, министра иностранных дел, министра здравоохранения и министра связи Государства Израиль г-на Биньямина Нетаньяху**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра, министра

иностранных дел, министра здравоохранения и министра связи Государства Израиль.

*Премьер-министра, министра иностранных дел, министра здравоохранения и министра связи Государства Израиль г-на Биньямина Нетаньяху сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра, министра иностранных дел, министра здравоохранения и министра связи Государства Израиль Его Превосходительство г-на Биньямина Нетаньяху и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Нетаньяху** (Израиль) (*говорит по-английски*): Я привез вам привет из Иерусалима, города, где на протяжении веков евреи питают надежды и возносят молитвы о мире во всем мире.

Тридцать один год назад в качестве посла Израиля при Организации Объединенных Наций я впервые выступил с этой трибуны. В тот день я высказался против проекта резолюции, автором которой был Иран и целью которой было исключить Израиль из состава членов Организации Объединенных Наций. Тогда, как и сейчас, Организация Объединенных Наций была одержима враждебностью по отношению к Израилю — единственной подлинно демократической стране Ближнего Востока. Тогда, как и сейчас, некоторые стремились отказать единственному еврейскому государству в праве быть членом Организации Объединенных Наций. Я закончил ту свою первую речь словами «Господа, оставьте свой фанатизм за порогом» (A/39/PV.32, пункт. 83).

Спустя более чем три десятилетия в качестве премьер-министра Израиля я вновь имею честь выступить с этой трибуны. Для меня эта честь всегда означает моральную ответственность говорить правду. Поэтому, после трех дней, в течение которых мировые лидеры выражали свой восторг по поводу достижения с Ираном договоренности по ядерному вопросу, сегодня я начинаю свою речь со слов «Дамы и господа, оставьте свой энтузиазм за порогом». Эта договоренность не делает достижение мира более вероятным. Она скорее приведет к войне, поскольку подпитывает агрессию Ирана миллиардами долларов за счет ослабления режима санкций.

Просто посмотрите на то, что предпринял Иран только за последние шесть месяцев, то есть с мо-

мента объявления о заключении рамочного соглашения в Лозанне. Иран резко увеличил поставки своего смертоносного оружия в Сирию. Иран направил в Сирию дополнительное число солдат из состава своих стражей революции. Иран направил в Сирию тысячи боевиков из числа афганских и пакистанских шиитов. Все это Иран предпринял для того, чтобы поддержать жестокий режим Асада. Иран также отгрузил тонны оружия и боеприпасов повстанцам-хуситам в Йемене, причем очередная отгрузка состоялась всего два дня назад. Иран угрожал совершить переворот в Иордании. Пособник Ирана «Хизбалла» незаконно провезла в Ливан ракеты для комплексов SA-22, чтобы сбивать наши самолеты, и крылатые ракеты «Яхонт», чтобы топить наши корабли. Иран поставил «Хизбалле» ракеты точного наведения класса «земля-земля» и боевые беспилотники, с тем чтобы «Хизбалла» могла поразить любую цель на территории Израиля. Иран оказывал помощь организациям «Хамас» и «Исламский джихад» в конструировании ударных беспилотных летательных аппаратов в Газе. Иран также продемонстрировал свои планы по открытию двух новых фронтов террора в отношении Израиля, обещав поддержку палестинцам на Западном берегу и направив своих генералов из состава стражей революции на Голанские высоты, откуда недавно был нанесен ракетный удар по северной части Израиля.

Израиль будет и впредь применять силу в ответ на любые нападения, совершаемые против него с территории Сирии. Израиль будет и впредь принимать меры для предотвращения передачи стратегических вооружений «Хизбалле» с территории Сирии или через нее. Каждые несколько недель Иран и «Хизбалла» создают новые террористические ячейки в крупных городах по всему миру. Три такие ячейки были недавно обнаружены в Кувейте, Иордании и на Кипре. В мае сотрудники органов безопасности Кипра проникли в квартиру агента «Хизбаллы» в городе Ларнака. В ней они обнаружили пять тонн нитрата аммония — приблизительно такое же количество нитрата аммония было использовано при взрыве федерального здания в Оклахома-Сити. И это было найдено лишь в одной квартире, в одном городе, в одной стране. Иран создает дюжины подобных террористических ячеек во всем мире. Такие террористические ячейки создаются и в этом полушарии.

Я повторяю: Иран занимается всем тем, о чем я только что рассказал, все последние шесть месяцев, одновременно пытаюсь убедить мировое сообщество в необходимости снять с него санкции. Только представьте себе, что предпримет Иран, как только с него снимут санкции. Оставшись без повода и намордника, Иран выйдет на охоту и станет поглощать все новую и новую добычу. После заключения ядерной сделки Иран продолжает тратить миллиарды долларов на оружие и спутники. Хоть кто-нибудь в этом зале считает, что Иран это делает ради достижения мира? Хоть кто-нибудь в этом зале считает, что сотни миллиардов долларов, высвобожденные в результате смягчения санкций, и контракты на огромные суммы сделают из этого ненасытного тигра котенка? Те, кто так считает, должны хорошенько призадуматься.

В 2013 году президент Роухани предпринял в Организации Объединенных Наций так называемое наступление очарованием. Два года спустя Иран казнит еще больше политических заключенных, занимается эскалацией насилия в регионе и быстрыми темпами расширяет свою глобальную террористическую сеть. Говорят, поступки убедительнее слов, однако в случае Ирана его слова не менее убедительны, чем его поступки. Только послушайте заместителя командующего элитными силами «Кудс» корпуса стражей исламской революции Ирана. В феврале он заявил, что «географические границы для исламской революции не помеха». Он хвастался тем, что Афганистан, Ирак, Ливан, Сирия, Палестина и Йемен входят в число стран, которые «покоряются Исламской Республике Иран». Он так и сказал, — «покоряются».

Тем, кто считает, что достигнутое в Вене соглашение приведет к изменениям в политике Ирана, следует ознакомиться с заявлением, с которым выступил Верховный лидер Ирана аятолла Хаменеи через пять дней после заключения ядерной сделки: «Наша политика в отношении самонадеянного правительства Соединенных Штатов не изменится». Он провозгласил, что Соединенные Штаты и далее будут оставаться врагом Ирана. Попадание в руки мулл еще большего объема денежных средств, вероятно, приведет к усугублению репрессий внутри Ирана, но за пределами Ирана это, несомненно, обернется активизацией агрессивной кампании.

Как лидера страны, которой ежедневно приходится защищаться от агрессивных действий Ирана,

меня должно было бы успокоить заявление о том, что это соглашение остановит продвижение Ирана по пути к обладанию ядерным оружием, но я не вижу оснований для самоуспокоения, потому что я знаю, что это не так. В соглашении действительно прописан ряд ограничений, по праву введенных в отношении ядерной программы Ирана, поскольку международное сообщество признает исходящую от Ирана особую опасность. Однако в нем есть один коварный момент. Согласно соглашению, в том случае, если Иран так и не изменит свое поведение, а, по сути дела в ближайшие годы станет еще более опасным, наиболее серьезные ограничения в любом случае через 10 и 15 лет будут автоматически отменены. В результате военный исламский террористический режим сможет через несколько недель получить в свои руки расщепляющийся материал в количестве, достаточном для создания целого арсенала ядерных бомб. Это просто не имеет никакого смысла.

Я уже отмечал, что если Иран хочет, чтобы к нему относились как к нормальному государству, он должен вести себя как нормальное государство. Согласно заключенному соглашению, к Ирану будут относиться как к нормальному государству, даже если он останется тем темным теократическим режимом, который выступает пособником терроризма во всем мире и сторонники которого скандируют: «Смерть Израилю, смерть Америке!» Неужели кто-то серьезно считает, что практика задабривания радикального теократического режима оружием и деньгами отобьет у него аппетит к агрессии? Неужели кто-то в этом зале действительно считает, что теократический иранский режим с более острыми когтями и более мощными клыками с большей степенью вероятности будет готов к коренным изменениям? Я выучил одно общее правило, которое собравшиеся в этом зале тоже должны были выучить за свою жизнь: когда вознаграждают за дурное поведение, поведение становится еще хуже.

Я уже неоднократно говорил, что самая большая опасность, с которой сталкивается мир, это смычка воинствующего ислама и ядерного оружия. Я глубоко обеспокоен тем, что ядерная сделка с Ираном станет «свидетельством о браке» этого нечестивого союза. Я понимаю, что некоторые действующие из лучших побуждений политики искренне убеждены в том, что эта сделка является наиболее эффективным способом остановить продвижение Ирана по пути к получению бомбы. Вместе с тем, одним из

наиболее важных уроков истории, о котором мало кому известно, является то, что самые благие намерения не гарантируют наилучшего результата. Подавляющее большинство израильтян считает, что ядерная сделка с Ираном является никуда негодной. Еще хуже то, что, как мы видим, мировое сообщество с удовлетворением отмечает заключение этой никуда негодной сделки и спешит заключить в свои объятия и вовлечь в деловые связи режим, который не скрывает своего намерения уничтожить нас.

На прошлой неделе командующий иранской армией генерал-майор Салехи провозгласил:

«Мы, вне всякого сомнения, сотрем Израиль с лица земли. Мы рады тому, что находимся в авангарде усилий по исполнению приказа Верховного лидера об уничтожении Израиля».

Что касается самого Верховного лидера, то через несколько дней после заключения соглашения по ядерному вопросу он выпустил книгу. Речь идет о более 400 страницах текста, на которых подробно описан его план по уничтожению Государства Израиль. Месяц назад Хаменеи вновь четко заявил о своих геноцидных намерениях. Выступая перед высшим духовным органом — Советом экспертов он сказал про Израиль, в котором проживает свыше 6 миллионов евреев, следующее: «Через 25 лет никакого Израиля не будет». Через 70 лет после убийства 6 миллионов евреев правители Ирана обещают уничтожить нашу страну и истребить наших граждан, в ответ на что практически от всех представленных здесь стран последовала абсолютная тишина, полное молчание.

Возможно, теперь члены Ассамблеи понимают, почему Израиль не участвует в общих торжествах по поводу заключения этой сделки. Если бы правители Ирана пытались уничтожить другие государства-члены, эти государства, возможно, проявляли бы меньше энтузиазма по поводу достигнутого соглашения. Если бы марионеточные террористические организации, поддерживаемые Ираном, обстреливали тысячами ракет города других государств-членов, возможно, эти государства были бы более сдержаны в своих оценках. Если бы эта сделка развязала гонку ядерных вооружений в непосредственной близости от этих государств, они, возможно, не настолько охотно участвовали бы в торжественных мероприятиях.

В то же время никто не должен считать, что Иран представляет собой опасность только для одного Из-

раиля. Помимо агрессии Ирана на Ближнем Востоке и его кампании террора во всем мире Иран также занимается строительством межконтинентальных баллистических ракет с единственной целью — обеспечить доставку ядерных боеголовок. В этой связи уместно отметить следующий момент: у Ирана уже есть ракеты, способные достигнуть территории Израиля. Следовательно, те межконтинентальные баллистические ракеты, которые Ираном разрабатываются сейчас, предназначены вовсе не для нас. Они предназначены для других государств — Европы и Америки, чтобы в любое время и в любой точке земного шара вызвать массовые разрушения.

Не так просто противостоять тому, кто пользуется поддержкой со стороны крупнейших держав мира. Поверьте мне: нам намного проще было бы промолчать. Однако за годы нашей истории еврейский народ хорошо усвоил урок о высокой цене молчания. Поэтому как премьер-министр еврейского государства, хорошо знакомый с историей своего народа, я отказываюсь молчать. Я хочу сказать еще раз. Прошли те дни, когда еврейский народ безмолвствовал перед лицом врагов, творивших геноцид. Чтобы этого больше не повторилось, об этих угрозах необходимо говорить во весь голос. Мы говорили о них ранее, говорим о них сейчас и будем говорить о них и впредь. Чтобы этого больше не повторилось, мы должны защищаться от этих угроз. Мы защищались до этого. Мы защищаемся сейчас. И мы будем защищаться в будущем.

Израиль не позволит Ирану пробраться, проникнуть или войти в клуб государств, обладающих ядерным оружием. Я знаю, что недопущение создания Ираном ядерного оружия остается официальной политикой международного сообщества. Никто не должен ставить под сомнение решимость Израиля обороняться от тех, кто пытается нас уничтожить. На протяжении жизни каждого поколения всегда были желающие уничтожить наш народ. В древние времена мы столкнулись с разрушением античных империй Вавилона и Рима. В Средние века — с инквизицией и высылками. В новейшей истории — с программами и Холокостом. Но еврейский народ устоял.

Теперь появился режим, который поклялся уничтожить Израиль. Этому режиму следовало бы учесть следующий факт: я выступаю сегодня с этой трибуны и представляю Израиль — страну, которой всего 67 лет, но в которой живет народ, чья

история насчитывает почти 4000 лет. Империи Вавилона и Рима не представлены в этом зале, также как и тысячелетний Рейх. Этих, казалось бы непобедимых империй, давно не существует. А Израиль по-прежнему живет. Живет и народ Израиля.

Возрождение Израиля является свидетельством нестигаемого духа нашего народа. На протяжении жизни сотен поколений еврейский народ мечтал о возвращении на израильскую землю. Даже в самые мрачные времена — а их на своем веку мы видели много — мы никогда не теряли надежду на возрождение нашей вечной столицы — Иерусалима. Создание Государства Израиль помогло нам воплотить эту мечту в жизнь. Мы получили возможность жить свободной жизнью на земле наших предков. Это дало нам возможность принимать у себя евреев, которые прибывают к нам со всех уголков земли, спасаясь от преследований. Они прибывали из разоренной войной Европы, Йемена, Ирака, Марокко, Эфиопии и Советского Союза и из сотен других регионов. Сегодня, когда приливная волна антисемитских настроений вновь захлестнула Европу и другие регионы мира, многие евреи прибывают в Израиль, чтобы строить вместе с нами светлое будущее еврейского народа.

В связи с этим я хочу донести до правителей Ирана следующую мысль. Их план по уничтожению Израиля обречен на провал. Израиль не позволит никакой силе на свете ставить под угрозу его будущее. Всем представленным здесь странам я хотел бы сказать следующее. Какие бы резолюции ни принимались в этом здании и какие бы решения ни принимались в столицах государств, Израиль будет делать все возможное, чтобы защитить свое Государство и свой народ.

По мере того, как работа в рамках заключенной с Ираном сделки продвигается вперед, я надеюсь, что осуществление самой сделки на практике — как бы это лучше сказать? — будет обеспечиваться с несколько большей энергией, чем выполнение шести резолюций Совета Безопасности, которые Иран систематически нарушал, а в настоящее время и вообще откровенно игнорирует. Я хотел бы призвать к тому, чтобы инспекторы действительно занимались инспекцией, чтобы карательные санкции действительно имели карательный эффект, а совершаемые Ираном нарушения перестали замалчиваться. Сегодня я могу заверить Ассамблею в том, что с дан-

ного момента Израиль будет пристально наблюдать за ходом событий.

То, чем сейчас следует заняться международному сообществу, предельно очевидно: во-первых, ему необходимо заставить Иран выполнить все его обязательства в ядерной сфере и не давать ему ни на секунду расслабиться. Во-вторых, агрессии Ирана в регионе необходимо положить конец, поддерживая и укрепляя потенциал тех, кто противостоит иранской агрессии, начиная с Израиля. В-третьих, нужно применять санкции и задействовать все имеющиеся в нашем распоряжении механизмы, чтобы уничтожить глобальную террористическую сеть Ирана.

Израиль работает в тесном сотрудничестве с нашими партнерами по Арабской мирной инициативе над устранением угроз безопасности со стороны Ирана, а также над решением проблем, создаваемых «Исламским государством Ирака и Леванта» (ИГИЛ) и другими террористическими организациями. Кроме того, мы работаем с другими государствами Ближнего Востока, а также со странами Африки, Азии и других регионов. Многие в нашем регионе знают, что и Иран, и ИГИЛ — наши общие враги. А когда наши враги воюют друг с другом, не нужно способствовать наращиванию мощи одного из них. Необходимо ослаблять их обоих.

Общая опасность, безусловно, сближают Израиль и его арабских соседей. Я надеюсь, что работая сообща над устранением только что упомянутых мною угроз, мы создадим прочные партнерства в интересах обеспечения безопасности, процветания и мира. Однако в Израиле мы никогда не забываем об одном. Мы никогда не забываем о том, что самым важным партнером Израиля всегда были, остаются и будут Соединенные Штаты Америки. Альянс между Израилем и Соединенными Штатами непоколебим.

Президент Обама и я согласны с тем, что нельзя допустить, чтобы оружие попало в руки террористов — ставленников Ирана. Мы согласны с тем, что необходимо помешать Ирану дестабилизировать обстановку в странах по всему Ближнему Востоку. Израиль высоко оценивает готовность президента Обамы содействовать укреплению нашей безопасности, помогать Израилю сохранять свое военное превосходство и бороться со стоящими перед нами огромными проблемами. Израиль признателен за то, что эти настроения широко разделяются американским народом и его представителями в Конгресс-

се — как теми, которые поддержали сделку, так и теми, кто выступал против нее.

Мы оба, президент Обама и я, заявили, что наши разногласия в связи с ядерным соглашением сродни семейным разногласиям. Но у нас нет никаких разногласий по вопросу о необходимости работать сообща над обеспечением нашего общего будущего. И это будущее может быть поистине прекрасным. Израиль располагает уникальными возможностями, позволяющими ему реализовать возможности, открывающиеся в XXI веке. Израиль является одним из мировых лидеров в области науки и техники, кибертехнологий, программного обеспечения, водоснабжения, сельского хозяйства, медицины, биотехнологии, а также во многих других областях, претерпевших революционные изменения благодаря изобретениям и инновациям Израиля. Израиль — новаторское государство. Ноу-хау Израиля применяются везде. В микропроцессорах наших компьютеров и во флеш-накопителях. В наших смартфонах, когда мы отправляем текстовые сообщения и пользуемся программами навигации в наших автомобилях. В наших фермерских хозяйствах, когда мы прибегаем к капельному орошению посевов или сохраняем свежие зерновые культуры, овощи и фрукты. В наших университетах, когда мы изучаем открытия нобелевских лауреатов в области химии и экономики. В наших шкафчиках с лекарствами, в которых хранятся препараты для лечения болезни Паркинсона и рассеянного склероза. И даже в наших тарелках, когда мы едим вкуснейшие помидоры черри, которые также были культивированы в Израиле, если вы не знали.

Мы в Израиле гордимся тем, какие большие успехи были достигнуты за столь короткое время. Мы гордимся тем, что наша маленькая страна вносит такой огромный вклад во всем мире. Однако мечты нашего народа, увековеченные великими пророками на страницах Библии, будут полностью реализованы только тогда, когда воцарится мир.

По мере того как Ближний Восток погружается в хаос, мирные соглашения Израиля с Египтом и с Иорданией являются двумя краеугольными камнями стабильности. Израиль также по-прежнему привержен делу достижения мира с палестинцами. Израиль хорошо знает цену войне. Я знаю цену войне. Я чуть не погиб в бою. Я потерял многих друзей. Я потерял любимого брата Йони. Те, кто знает цену войне, лучше всех понимают, каким благом

будет мир для нас, для наших детей и для наших внуков. Я готов немедленно возобновить прямые мирные переговоры с Палестинской администрацией без каких-либо предварительных условий. К сожалению, президент Аббас заявил вчера, что не готов это сделать. Я надеюсь, что он передумает, поскольку я по-прежнему привержен концепции двух государств для двух народов, в рамках которой демилитаризованное палестинское государство признает еврейское государство.

Как известно членам Ассамблеи, мирный процесс начался более двух десятилетий назад. Однако несмотря на все усилия шести премьер-министров Израиля: Рабина, Переса, Барака, Шарона, Ольмерта и мои, палестинцы последовательно отказываются положить конец конфликту и заключить окончательный мир с Израилем. К сожалению, не далее чем вчера президент Аббас вновь озвучил этот отказ. Каким образом Израиль может заключить мир с палестинским партнером, который отказывается даже сесть за стол переговоров? Израиль ожидает, что Палестинская администрация выполнит свои обязательства. Палестинцы не должны отказываться от мира. Я хотел бы сказать президенту Аббасу, что знаю, что это нелегко. Я знаю, что это трудно. Однако ради наших народов мы обязаны попытаться, мы обязаны продолжать пытаться. Если мы действительно сядем за стол переговоров и приступим к ним, прекратив вести переговоры о переговорах, если мы действительно сядем за стол переговоров и попытаемся урегулировать существующий между нами конфликт, если мы признаем друг друга и не будем использовать палестинское государство в качестве первого шага к созданию еще одной исламистской диктатуры на Ближнем Востоке, а гарантируем, что оно будет мирно сосуществовать с еврейским государством, мы сможем добиться значительных успехов в интересах наших народов.

Организация Объединенных Наций может действовать продвижению мира, поддерживая прямые переговоры между сторонами без предварительных условий. И, безусловно, Организация Объединенных Наций не будет способствовать продвижению мира, если будет пытаться навязать решения или если будет поддерживать палестинскую позицию отказа и непризнания. И Организация Объединенных Наций должна сделать еще одну вещь. Организация Объединенных Наций должна, наконец, перестать одержимо осуждать Израиль.

Вот лишь еще один абсурдный пример этой одержимости. За четыре года ужасающего насилия в Сирии погибло более четверти миллиона человек. Это более чем в десять раз превосходит общее число израильтян и палестинцев, погибших за целый век нашего конфликта. Тем не менее в прошлом году Ассамблея приняла 20 резолюций, направленных против Израиля, и только одну резолюцию по вопросу о жестоких массовых убийствах в Сирии. Разве это справедливо? Разве это соразмерно? Только подумайте: 20. И одна — против Сирии. Хотя, положив руку на сердце, я не удивлен. Когда речь идет о ежегодных нападениях на Израиль в Организации Объединенных Наций, хочется процитировать покойного Йоги Берра, великого бейсболиста и по совместительству философа: «это дежа вю мы уже проходили».

Довольно. Спустя 31 год после моего первого выступления здесь я по-прежнему задаюсь вопросом о том, когда же наконец Организация Объединенных Наций откажется от своего антиизраильского фанатизма, когда наконец Организация Объединенных Наций прекратит очернять Израиль, выставляя его угрозой миру, и начнет оказывать Израилю содействие в продвижении вперед мирного процесса. Тот же вопрос необходимо задать и палестинским лидерам. Когда они начнут сотрудничать с Израилем в деле продвижения мира и примирения, прекратят клеветнические выпады в отношении Израиля и подстрекательство к ненависти и насилию?

Президент Аббас мог бы начать с простого шага. Он должен прекратить распространять ложь о намерениях Израиля в отношении Храмовой горы. Израиль полностью привержен сохранению ее статус-кво. То, против чего должен выступать президент Аббас — это действия воинствующих исламистов, которые незаконно размещают взрывчатку в мечети Аль-Акса и пытаются воспрепятствовать посещению евреями и христианами святых мест. Вот в чем заключается реальная угроза для этих святынь.

За тысячу лет до рождения христианства, за более чем 1500 лет до возникновения ислама царь Давид сделал Иерусалим нашей столицей, а царь Соломон построил Храм на этой горе. Несмотря на это, Израиль всегда будет уважать святыни всех религий. В регионе, который страдает от насилия и невообразимых проявлений нетерпимости, в ко-

тором исламские фанатики разрушают древние сокровища цивилизации, Израиль является маяком просвещенности и терпимости. Израиль не только не ставит под угрозу святыне места, но и обеспечивает их безопасность и защиту. Потому что, в отличие от держав, правивших Иерусалимом в прошлом, Израиль уважает святыни и свободу вероисповедания евреев, мусульман, христиан — всех. И такое отношение никогда не изменится.

Потому что Израиль будет всегда верен своим ценностям. Эти ценности каждый день находят практическое подтверждение. Они находят подтверждение в том, что пылкие израильские парламентарии энергично обсуждают всевозможные актуальные вопросы; что председатель нашего абсолютно независимого Верховного суда выполняет свои функции; что наша христианская община год из года растет и благоденствует, в то время как на всем Ближнем Востоке христианские общины подвергаются гонениям; что на выпускной церемонии одного из наших лучших университетов прощальную речь от имени выпускников произносит талантливая израильская студентка-мусульманка; и что израильские врачи и медработники — врачи и санитары из числа израильских военных — оказывают помощь тысячам раненых на полях сражений в Сирии и тысячам пострадавших в результате стихийных бедствий — от Гаити до Непала. Вот истинное лицо Израиля. Вот ценности Израиля.

На Ближнем Востоке эти ценности постоянно подвергаются ожесточенным нападениям со стороны воинствующих исламистов, вынуждающих миллионы запуганных людей бежать в дальние края. Всего в 10 милях от ИГИС и в нескольких сотнях ярдов от жестоких марионеток Ирана Израиль принимает на себя главный удар, гордо и бесстрашно защищая свободу и прогресс. Израиль — это передовая линия фронта в борьбе цивилизации с мракобесием и варварством. Поэтому у меня есть свежая идея для Организации Объединенных Наций. Вместо того, чтобы продолжать постыдную, набившую оскомину критику в адрес Израиля, международное сообщество должно поддержать Израиль. Международное сообщество должно поддержать Израиль, который стремится остановить фанатизм у порога. Оно должно поддержать Израиль, который не позволяет фанатикам даже приблизиться к своей двери. Международное сообщество должно поддержать Израиль, потому что Израиль защища-

ет не только себя. Больше, чем когда-либо, Израиль защищает весь мир.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Государства Израиль за только что сделанное им заявление.

*Премьер-министра Государства Израиль г-на Биньямина Нетаньяху сопровождают с трибуны.*

**Выступление премьер-министра Малайзии дато Шри Мохаммада Наджиба бин Туна Хаджи Абдула Разака**

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Малайзии.

*Премьер-министра Малайзии дато Шри Мохаммада Наджиба бин Туна Хаджи Абдула Разака сопровождают к трибуне.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра Малайзии Его Превосходительство дато Шри Мохаммада Наджиба бин Туна Хаджи Абдула Разака и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

**Г-н Разак** (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить г-на Могенса Люккетота с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семидесятой сессии. Его опыт и мудрость послужат неоценимым руководством в деятельности Ассамблеи. Тема этой сессии «70 лет Организации Объединенных Наций: дальнейшие действия в интересах мира, безопасности и прав человека» выбрана весьма своевременно. В период, когда справиться со стоящими сегодня перед нами вызовами старыми методами оказывается невозможно, нам срочно необходимо найти новые подходы, подняться выше наших политических разногласий и поставить на первое место интересы людей.

Мы живем в мире национальных государств, однако новые конфликты и угрозы, которые ставят под удар наш мир и безопасность, не знают границ. Негосударственные субъекты, такие как так называемое «Исламское государство», грозятся уничтожить суверенные государства. Совершаемые ими невообразимые акты жестокости не ограничива-

ются официальными границами. Специально подготовленные ими для этих целей люди вербуют через социальные сети последователей из далеких стран, заманивая их ложными обещаниями и убеждая многих молодых людей в том, что варварские деяния приблизят их к Богу. Их действия отвратительны и являются самым страшным оскорблением для ислама, которое только можно представить, ведь ислам — это религия мира, умеренности и справедливости.

Но победить этих экстремистов лишь традиционными военными средствами невозможно. Пять лет назад в своем выступлении перед Ассамблеей я призвал к созданию глобального движения умеренных — движения всех религий и всех стран, направленного на изоляцию экстремистов, восстановление нашей главенствующей роли и пересмотр повестки дня в направлении мира и прагматизма. У себя в Малайзии мы отреагировали на это принятием практических мер и укреплением интеллектуальной базы. Центральное место в этих усилиях занимает демонстрация подлинной природы ислама, поскольку мы должны признать, что на данный момент мы проигрываем в пропагандистской войне с так называемым «Исламским государством». Его извращенная пропаганда не встречает надлежащего противодействия, которое могло бы помочь вскрыть его подлинную сущность в глазах многих заблуждающихся людей и перекрыть каналы его поддержки из-за рубежа. Поэтому сегодня как ни когда важно распространять информацию о подлинном исламе, особенно в свете продолжающихся конфликтов, когда люди утрачивают надежду. Ибо конфликты является благодатной почвой для роста экстремистских настроений. А действия тех, кто сражается на стороне экстремистов и поддерживает извращенное толкование подлинного ислама, являются основной причиной нынешнего миграционного кризиса на Ближнем Востоке.

Ислам безоговорочно запрещает убийство мирных граждан во время войны. Он решительно выступает в защиту меньшинств и проповедует уважение к представителям других конфессий. Он призывает стремиться к знаниям и подчеркивает важность правосудия и сострадания. Как сказал пророк Мухаммед, человек не войдет в рай до тех пор, пока не уверует, и вера его будет неполной, если он не будет любить других так, как любит себя. Это означает, что мусульмане, в том числе шииты и сунниты, не должны



враждовать между собой, поскольку, хотя они, возможно, и избирают разные пути, но движутся в одном направлении.

Ислам осуждает разрушение исторических памятников, являющихся частью всемирного культурного наследия. Среди ложных заявлений так называемого «Исламского государства» встречается аргумент, согласно которому разрушение исторических объектов является их долгом и обязанностью, поскольку пророк Мухаммед уничтожил идолы, установленные в Каабе в Мекке. В основе этого суждения лежит ложная аналогия. Кааба была построена пророком Авраамом для поклонения единому истинному Аллаху, а идолы установлены уже последующими поколениями. Пророку Мухаммеду было поручено очистить Каабу от этих идолов, чтобы его последователи могли пользоваться ей после приведения ее в первоначальный вид. Исторические объекты, уничтожаемые так называемым «Исламским государством», никогда не использовались для поклонения единому Аллаху и никогда не осквернились, поэтому этот аргумент безоснователен. Кроме того, Аллах учит нас, что посещаемые во время наших путешествий объекты, созданные прошлыми цивилизациями, многие из которых в свою эпоху были глобальными сверхдержавами, но в настоящее время таковыми не являются, служат напоминанием о том, что нельзя поддаваться гордыне и что нужно проявлять смирение. Мы должны вести борьбу с так называемым «Исламским государством» и его извращенной идеологией, разъясняя верующим, почему выбранный этим государством путь противоречит принципам ислама, а его действия являются преступными, непоследовательными с точки зрения теологии и искажающими ислам, что требует от нас соответствующих знаний, сострадания и смиренности.

Правительство Малайзии оказало помощь в создании обширной базы знаний в области этой тематики. В Куала-Лумпуре была сформирована международная группа из суннитских и шиитских теологов, представляющих различные слои глобального мусульманского сообщества. Перед ней была поставлена задача дать определение «Исламскому государству» на основе анализа развития религиозных идей ислама за последние 14 веков. У этого государства нет ничего общего с образованиями в Сирии и Ираке, оно просто незаконно пользуется этим названием. Теологи были единодушны в том, что Исламское государство должно обеспечивать

справедливость для своих граждан во всех сферах жизни — политической, экономической и правовой. Оно должно основываться на принципах шариата, или «макасид аль-шариа», которые предусматривают улучшение условий жизни и защиту веры, интеллекта, собственности, семьи и достоинства.

Любое исламское государство должно защищать различные подконтрольные ему народы и охранять их веру, языки и исторические памятники, поскольку Аллах учит нас: «Поистине, мы сделали вас разными народами и племенами, чтобы вы узнавали друг друга». Аллах мог бы сделать нас всех одной религиозной общиной, однако Он не сделал этого, чтобы подвергнуть нас испытанию, и Он повелевает нам состязаться друг с другом в добродетели. Таким образом, подлинное исламское государство помогает в осуществлении божественного намерения Аллаха испытать человечество и призывает нас состязаться в добродетели, знаниях, доброте, сострадании и смирении, но, главное, оно не принуждает нас к этому. Таковы подлинные принципы ислама. Так называемое «Исламское государство» ничего не ведает о благородных помыслах ислама, о сострадании или священном долге проявлять заботу о ближних и знать об их нуждах. Оно попирает божественную волю. Оно оскверняет само название нашей религии своим самопровозглашенным халифатом, которому не присягнет на верность ни один истинный мусульманин. Именно эти слова мы должны донести до мусульман и немусульман. Я призываю всю умму присоединиться к нашему голосу и весь мир поддержать нас, когда мы говорим так называемому «Исламскому государству», что оно не является нашим представителем.

Ни у кого не должно быть сомнений в серьезности Малайзии, когда мы говорим о боевиках, которые хотят использовать Куала-Лумпур в качестве транзитного пункта и которые хотели бы посеять насилие и разрушения на родине. По соображениям безопасности мы не можем разглашать большую часть массива информации о нашей работе над этой проблемой. Некоторые могут подумать, что, поскольку Малайзия не пострадала от серьезных террористических актов, то она не испытывает проблем с обеспечением национальной безопасности. Однако это не так. Наши неутомимые и недремлющие органы безопасности неоднократно перехватывали потенциальных новобранцев ИГ, следующих через Куала-Лумпур. Именно благодаря приня-

тым нами мерам эти новобранцы не погрузились в пучину, в которую оказались ввергнуты Сирия и Ирак. Но, к сожалению, некоторых остановить не удалось. Мы установили личности 39 малайзийцев, планировавших присоединиться к так называемому «Исламскому государству», и арестовали более 100 наших граждан, подозреваемых в связях с ним.

Эти угрозы реальны. Кое-кто пытается посеять семена террора на нашей земле. Мы не допустим этого и не позволим террористам реализовать свои злоешие планы, поскольку Малайзия была и всегда будет землей, где свободно уживаются представители различных вероисповеданий и национальностей. Однако мы должны делать все возможное, чтобы общими силами устранить террористическую угрозу. Военные и разведывательные службы должны обмениваться информацией, а страны более тесно сотрудничать друг с другом и практиковать необходимости превентивные аресты. Мы приняли законодательные акты, дающие нам на это право. При наличии неопровержимых доказательств мы будем принимать решительные меры. В случае возникновения угрозы для жизни наших граждан, например поступления сообщения о бомбе, заложенной в торговом центре или на железнодорожной станции, будут своевременно предприняты все необходимые шаги для ее отражения.

Год 2015 явил нам примеры новых вдохновляющих подходов. Соединенные Штаты Америки, например, восстановили дипломатические отношения с Кубой. Это стало событием исторического значения и замечательным проявлением умеренности в действии. Для этого потребовалось мужество. Этого не произошло бы, если бы взяли верх те, кто предпочитает упорно цепляться за старые политические разногласия. Дальновидные руководители ставят на первое место интересы своих народов.

Такое же мужество необходимо для того, чтобы раз и навсегда исправить несправедливость, от которой с 1948 года страдают палестинцы. Десятилетия безнаказанности и систематического унижения человеческого достоинства палестинцев в конечном итоге ведут к эскалации насилия, расширению незаконных поселений и нарушениям прав человека. Испытываемые палестинцами чувства отчаяния и гнева находят отклик в сердцах мусульман всего мира. Если мир будет и впредь закрывать глаза на их страдания, нам грозит опасность еще одной катастрофы на оккупированной палестинской территории. Мы также не суме-

ем обеспечить осуществление права на самоопределение, которое было предусмотрено в качестве одного из основополагающих принципов Организации Объединенных Наций в момент ее создания 70 лет назад.

В связи с этим и с учетом осквернений мечети Аль-Акса, совершенных в этом году в Иерусалиме во время празднования еврейского нового года, и агрессивных действий в отношении молящихся в ней, совершенных три недели назад, я призываю израильское правительство соблюдать высшие морально-этические принципы иудаизма и, в частности, с уважением относиться к сущности Торы, ее главному духовному посланию, кратко изложенному мудрецом Гиллелем в первом веке до нашей эры. Когда его попросили вкратце изложить сущность Торы, он сказал: «Не делай другому того, что ты не хочешь, чтобы сделали тебе».

Это высказывание, известное во всем мире и во всех религиях как «золотое правило», могло бы стать предтечей столь необходимого возобновления отношений между мусульманами и евреями. В настоящее время Израиль распространяет свою власть на третье по значению священное место ислама в нарушение юрисдикции короля Иордании Абдуллы, его законного попечителя. Поэтому на Израиль ложится обязанность способствовать ее посещению мусульманами со всего мира. Ибо это и есть та мечта, об осуществлении которой хотя бы раз в жизни молится каждый благочестивый мусульманин.

Не всегда легко ставить на первое место интересы людей, но решения современных проблем требуют новых глобальных подходов. В своем качестве члена Совета Безопасности Малайзия будет и впредь поднимать эти вопросы. Хорошим началом в строительстве новой и адекватно реагирующей глобальной архитектуры послужило бы такое реформирование Совета Безопасности, которое лучше отражало бы реальности 2015 года, а не ситуацию по состоянию на 1945 год.

Нам, в Малайзии, хорошо известно, насколько это необходимо. Мы были крайне разочарованы тем, что предложенная в Совете резолюция об учреждении международного трибунала для расследования катастрофы сбитого самолета «Малайзийских авиалиний», следовавшего рейсом МН17, была отклонена в результате применения права вето. Мы будем по-прежнему добиваться правосудия другими юридическими средствами, ибо это наш долг

перед семьями тех, кто погиб в результате этого вопиющего преступления.

Но чем бы мы ни занимались — будь то реформированием Организации Объединенных Наций, борьбой с экстремизмом или проблемами миграции, — нам нужны более напряженные совместные усилия. Создавая новые механизмы, мы должны прислушиваться к самим себе и опираться на свои собственные традиции. Мы убеждены, что ключом к решению всех проблем является умеренность. Умеренность — это отнюдь не проявление слабости. Напротив, это проявление мужества и силы, при этом силы для того, чтобы добиваться мира и ставить на первое место интересы людей. Это один из тех принципов, который присущ всем цивилизациям и религиям. Ислам воплощает его в концепции *wasatiyyah*, или «умеренности», а конфуцианство — в «Чжун Юн». Оба эти понятия переводятся как «средний путь» или «золотое средство». Это один из тех принципов, которые нам надлежит возродить. На состоявшейся в апреле в Малайзии двадцать шестой встречи на высшем уровне Ассоциации государств Юго-Восточной Азии мы вновь подтвердили нашу приверженность такому подходу, приняв Лангкавийскую декларацию о глобальном движении умеренных.

Малайзия готова делиться своим опытом в деле защиты законов ислама и вытеснения из него экстремизма; реализации целей шариата в условиях практического применения принципов демократии; сохранения многоэтнического характера общества, в котором сосуществуют и благоденствуют различные вероисповедания; и демонстрации того, что ислам способен не только преуспевать, но и служить движущей силой прогресса и успешного экономического развития. Сотрудничая в преодолении бедствий нищеты, ненависти и войн, а также последствий антропогенных и стихийных бедствий, которые породили сегодняшний кризис, связанный с потоками беженцев, мы должны руководствоваться своими духовными традициями, той щедростью духа, которая выше всяких требований законодательства.

Восьмидесятая глава Корана, сура Абаса, начинается с того, что Аллах критикует пророка Мухаммеда — которого мы, мусульмане, считаем Возлюбленным Богом, — за то, что тот нахмурился и отвернулся, когда один из его последователей, бедный слепой человек, перебил его вопросом, в то время

как тот читал проповеди богатым и могущественным неверующим. Если Аллах незамедлительно упрекнул пророка Мухаммеда, то как много еще раз нам — прежде всего руководителям стран мусульманского мира — надлежало бы выслушать упреки нашего Создателя, если мы будем хмуриться и отворачиваться от наших братьев-мусульман, тех, которые бедны и вытеснены на обочину жизни и которые теперь массово бегут из Сирии, создавая социально-экономические трудности в Европе? Не несем ли мы тогда частичной ответственности за вытекающий из этого враждебный настрой Европы по отношению к исламу — возлюбленной нами религии — и к нашим братьям-мусульманам?

В связи с этим Малайзия на протяжении многих лет принимает многих людей, спасающихся бегством от войн, голода и преследований. В настоящее время в нашей стране пребывают сотни тысяч не имеющих документов мигрантов, и в начале этого года мы приняли еще определенное их число, когда в Андаманском море сложилась чудовищная гуманитарная ситуация. Сегодня мне приятно сообщить о том, что в целях содействия смягчению нынешнего кризиса, вызванного потоками беженцев, Малайзия возьмет на себя свою долю ответственности и в течение трех последующих лет примет еще 3 тысячи сирийских мигрантов.

Для преодоления кризисов, создаваемых потоками мигрантов, нужны новые решения на международном уровне. Миллионы людей, ищущих убежища, — это такие же люди, как мы с вами. Мы все должны позаботиться о них. Мы должны уважать наши общечеловеческие ценности. Мы должны выйти за разделяющие нас границы своих рас и религий. Когда мы смотрим на изображения отчаявшихся мигрантов, которые становятся жертвами экстремистов или которых обрекают на жизнь в голоде и нищете, мы должны смотреть на них не как на посторонних людей, а как на своих братьев и сестер.

Если только мы, взглянув на ужасающую фотографию прибитого волнами к берегу тела трехлетнего Айлана Курди, увидим в лице этого трагически погибшего ни в чем не повинного мальчика лица наших детей, мы сами станем лучше. Люди по всему миру призывают к нашей помощи. Мы не можем — и мы не должны — проходить мимо.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ас-

самблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Малайзии за то, что сделано им заявление.

*Премьер-министра Малайзии Дато-шири Мохда Наджиба бин Туна хаджи Абдул-Разака сопровождают с трибуны.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово заместителю премьер-министра, министру иностранных и европейских дел Словацкой Республики Его Превосходительству г-ну Мирославу Лайчаку.

**Г-н Лайчак** (Словакия) (*говорит по-английски*): На протяжении последних 70 лет государства — члены Организации Объединенных Наций руководствовались благородными идеалами и чаяниями, которые дальновидные основатели Организации Объединенных Наций отразили в ее Уставе в 1945 году. В то же время в международных делах мы регулярно сталкивались с мрачными реалиями. За всю свою историю Организация Объединенных Наций, как межправительственная организация и как один из субъектов на мировой арене, прошла «проверку» многочисленными конфликтами, гуманитарными кризисами, глубочайшими политическими и экономическими преобразованиями в мире, а также отсутствием финансовой стабильности.

На протяжении всех этих лет Организация Объединенных Наций играла решающую роль в предотвращении глобальных конфликтов и проводила по всему миру жизненно важную работу во благо человечества. С самого начала Организация Объединенных Наций вносит большой вклад в развитие и кодификацию международного права как инструмента регулирования международных отношений. Для того чтобы увидеть, как далеко мы продвинулись и как далеко нам еще нужно продвигаться в деле решения проблем в рамках трех направлений работы Организации, каковыми являются мир и безопасность, развитие и права человека, нам следует сделать шаг назад. К сожалению, перед многосторонней системой встали новые острые проблемы, а над миром и безопасностью нависли новые угрозы, которые выходят за пределы национальных границ. Каждый из нас обеспокоен угрозами, обусловленными пандемиями, изменением климата, миграцией, кибербезопасностью, а также многоаспектным и насильственным характером терроризма, включая организованную преступность. Исключений тут нет.

Организация Объединенных Наций является именно тем форумом, который призван заниматься всеми этими угрозами и в итоге устранить их. Я твердо убежден в том, что Организация Объединенных Наций остается стратегически способной обеспечивать руководство и принимать эффективные многосторонние ответные меры. Крепкая и действенная Организация Объединенных Наций означает лучший мир, более заботливый и терпимый мир, в котором страны и народы с различными религиями, культурами и историей могут мирно жить вместе, мир, в котором силен тот, кто прав, а не прав тот, кто силен. Я считаю, что укрепление Организации Объединенных Наций — это наилучшая «инвестиция» в реализацию универсальной цели, заключающейся в достижении мира, развития, равенства и справедливости во всем мире.

Мы должны коллективно изыскивать практические инструменты, которые позволят нынешней системе адекватно реализовать ее первоначальные цели. Это даст Организации Объединенных Наций возможность удовлетворять серьезные запросы, которые стоят перед ней сегодня и будут стоять завтра и в течение многих последующих лет. Государства-члены являются «хозяевами» Организации Объединенных Наций. Каждая страна — большая или малая, на Севере или на Юге, не имеющая выхода к морю или изолированная — несет большую индивидуальную ответственность и должна быть движущей силой необходимых перемен. Наше правительство всегда твердо верило в Организацию Объединенных Наций и готово всячески поддерживать ее в выполнении ею своих обязанностей и обязательств в этом плане.

Масштабы глобальных проблем в области развития беспрецедентны. Несколько дней назад мы приняли в этом зале исторический документ, определяющий цели в области устойчивого развития и озаглавленный «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» (резолюция 70/1). Мы можем называть его программой создания лучшей планеты, однако речь идет не о цифрах, а об изменении нашего мышления. В этом документе отражена новая философия существования в устойчивом будущем. Его краеугольным камнем являются полная инклюзивность и отсутствие неравенства.

Ситуация в области глобальной безопасности никогда не была такой динамичной и неопределенной, как сегодня. Число масштабных гражданских войн почти утроилось. Число жертв конфликтов стремительно возросло. Больше всего тревожит рост числа жертв среди мирного населения, включая женщин и детей. Организация Объединенных Наций прилагает усилия для поддержания международного мира и безопасности в мире, где угрозы для безопасности становятся более сложными и асимметричными, а конфликты — более трудноразрешимыми и в меньшей степени поддающимися политическому урегулированию традиционными методами. Нынешние формы насилия тоже имеют серьезные последствия для выполнения мандатов по защите гражданских лиц на местах. Организация Объединенных Наций все чаще подвергается нападениям в тех районах, где она действует. Естественно, в таких условиях уровень и главные приоритеты работы Организации Объединенных Наций переоцениваются в рамках процесса стратегического анализа.

Одним из побочных эффектов является резкий рост числа беженцев. По данным Всемирного банка, теми или иными формами насилия или небезопасности затронута почти одна пятая часть населения мира. По состоянию на конец 2014 года, общее число людей, перемещенных в результате войн, конфликтов и преследований, возросло почти до 60 млн. человек. Ужасные картины мы ежедневно видим в прессе или прямо на улицах, площадях и в транспортных узлах. Принудительное перемещение, к сожалению, стало преднамеренной и повсеместной тактикой, а это означает, что перемещение — это не только краткосрочная гуманитарная проблема, но и проблема долгосрочного развития и государственного строительства.

Нынешний миграционный кризис является одной из наиболее сложных проблем, которой мы должны смело противостоять и которую мы должны решать все вместе. Он затрагивает всех нас — страны происхождения, транзита и назначения. Поэтому необходимы совместные ответные меры. Для решения этих проблем, к которым относятся незаконная миграция, незаконный ввоз людей, торговля людьми, а также грубые нарушения прав человека, крайне необходимо принять безотлагательные и долгосрочные меры.

Мы обязаны оказывать помощь нуждающимся и предотвращать новые трагедии с беженцами. Для

этого нам нужно системно принимать всесторонние меры и тесно сотрудничать со странами происхождения и назначения в контексте поиска долговременных надежных решений. Мы обязаны устранять коренные причины миграции, в частности, такие из них, как нетерпимость, насилие, нищета и отсутствие условий для достойной жизни.

Как уже неоднократно признавалось раньше, о незаменимости Организации в наибольшей степени свидетельствуют операции по поддержанию мира. За последние два десятилетия концепция и порядок проведения миротворческих операций Организации Объединенных Наций подверглись серьезной проверке. Словакия активно вносит свой соответствующий вклад и готова продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в этой области.

Я с особым удовлетворением отмечаю, что обе обзорные группы — Независимая группа высокого уровня по операциям Организации Объединенных Наций в пользу мира и Консультативная группа экспертов по запланированному на 2015 год обзору архитектуры в области миростроительства — стали делать больший упор на необходимости более энергичного предотвращения конфликтов, активизации дипломатических усилий и усиления посреднической поддержки в работе системы Организации Объединенных Наций. Имея личный опыт работы посредника в Юго-Восточной Европе, я могу лишь подтвердить важность и крайнюю актуальность превентивной дипломатии в рамках всего спектра конфликтов как одного из элементов более широких национальных стратегий поощрения устойчивого мира и развития. Культура предотвращения конфликтов и подходы к урегулированию конфликтов, которые сегодня укореняются в системе Организации Объединенных Наций, нуждаются в дальнейшем развитии наряду с более эффективным миротворчеством и миростроительством.

Со времени принятия Советом Безопасности исторической резолюции 1325 (2000) о женщинах и мире и безопасности прошло 15 лет. Однако последствия конфликтов для женщин и детей все еще чрезмерно тяжелы, а их участие в мирных процессах представляется все еще недостаточным. Гендерное равенство — это естественная предпосылка устойчивого развития, стабильности и мира. Как сказал бывший Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан:

«Когда женщины благополучны, это приносит пользу всему обществу, а последующие поколения получают возможность лучше начать свою жизнь».

Участие женщин-дипломатов в важнейших мирных и посреднических процессах Организации Объединенных Наций, роль женщин, задействованных Организацией Объединенных Наций в зонах крупных конфликтов, а также в важных межгосударственных переговорах, в миротворчестве и миростроительстве в целом, являются незаменимыми и должны продолжать расти.

Международный терроризм в его самых воинствующих формах представляет собой растущую угрозу для международного мира и безопасности, и в последние годы эти формы стали еще более разнообразными и разрозненными. Словакия решительно осуждает все террористические акты как преступные и не имеющие оправдания. В отношении всех террористических актов должны быть приняты соответствующие ответные меры со стороны международного сообщества. Ни один преступник не должен остаться на свободе, и ни одно движение, связанное с какой-либо формой терроризма, не должно считаться приемлемым.

*Г-н Зинсу (Бенин), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

Организация Объединенных Наций многое сделала для установления стандартов в области борьбы с международным терроризмом, а также для содействия и оказания помощи государствам-членам в обеспечении их соблюдения. Десятая годовщина принятия Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций в 2016 году предоставит нам возможность повысить эффективность наших усилий в этой борьбе. Ее необходимо осуществлять на многосторонней и согласованной основе, при полном соблюдении прав человека и принципа верховенства права. Нам также следует удвоить наши усилия по завершению разработки всеобъемлющей конвенции по вопросу о международном терроризме. И последнее по порядку, но не по значению: государства-члены должны активизировать свои усилия по предотвращению, работая непосредственно с затронутыми общинами в целях борьбы с насильственным экстремизмом и радикализацией, которые становятся причинами терроризма. Если мы хотим устранить

эту угрозу, мы должны противостоять экстремизму во всех его формах, насильственных и ненасильственных. Ненависть никогда не была способом достижения лучшего будущего для кого-либо.

*(говорит по-французски)*

Остается меньше 60 дней до начала двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Париже, где международное сообщество обсудит новое международное соглашение по вопросу об изменении климата. Последствия изменения климата очевидны и неоспоримы во всем мире. Жестокие засухи, таяние полярных льдов, существенные изменения долгосрочных климатических моделей и повышение уровня моря представляют собой наиболее яркие примеры. В связи с этим Словакия привержена принятию на конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в декабре этого года глобального юридически обязательного соглашения об изменении климата, которое ускорит переход к низкоуглеродным и устойчивым к изменению климата обществам и экономикам во всем мире.

*(говорит по-английски)*

Существуют различные внутренние и внешние силы, которые могут подтолкнуть любую организацию к изменениям. Терроризм, оружие массового уничтожения, нищета, болезни и неравенство, приводящее к социально-экономической напряженности и миграции — все эти проблемы представляют собой серьезнейшие угрозы для человечества, и единственное различие между ними заключается в том, как скоро разразится катастрофа. Поэтому логичные вопросы заключаются в том, насколько мы готовы эффективно реагировать на вызовы XXI века и сможем ли мы извлечь полезные уроки из реагирования на Эболу как международную угрозу медицинской безопасности.

Продолжение реформы системы управления, оптимальное использование современных технологий и постепенное совершенствование методов и структур работы с учетом происходящих в мире изменений имеют решающее значение для сохранения актуальности любой организации. Это особенно справедливо в отношении Организации Объединенных Наций. 70-летие Организации рассматривается многими как

подходящий момент для достижения ощутимого прогресса. Мы должны уделять равное внимание всем проблемам человечества. Действовать как один. Бороться как один. Добиваться результатов как один. Одна планета, одно человечество, одна судьба.

Пусть наша работа в Организации Объединенных Наций будет максимально реалистичной, практичной и целенаправленной, с тем чтобы мы могли добиваться хороших результатов в духе сотрудничества и компромисса. Основным желаемым результатом должна стать более сильная и эффективная, упорядоченная и гибко реагирующая Организация Объединенных Наций — подлинно глобальная организация, которая сможет лучше преодолевать взаимосвязанные и многоплановые угрозы и вызовы для международного мира, безопасности и развития.

В заключение я хотел бы привести слова американского политического журналиста и профессора Нормана Кусинса, который был удостоен медали Организации Объединенных Наций за вклад в поддержание мира в 1971 году:

«Для выживания Организации Объединенных Наций ее представители должны укреплять ее; ее защитники должны признать ее авторитет; а ее сторонники должны бороться за нее».

Текущая сессия Генеральной Ассамблеи станет новым испытанием нашей приверженности и способности объединить усилия для достижения общих целей. Убежден, что под руководством Председателя Люккетотфта мы сможем добиться желаемых результатов.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Федеративной Республики Германия Его Превосходительству г-ну Франку-Вальтеру Штайнмайеру.

**Г-н Штайнмайер** (Германия) (*говорит по-немецки; текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Учреждение 70 лет назад Организации Объединенных Наций стало лучом солнца в кромешной тьме XX века. Это был поворотный момент для нашего мира. Произошло это не на фоне залитых солнцем зеленых лугов, а на руинах Второй мировой войны, среди более 50 миллионов могил. Когда зима «холодной войны» расправила свои ледяные пальцы, матери и отцы — основатели Организации Объединенных Наций заложили основы нового

мирового порядка — порядка, который не идеален и, возможно, никогда не будет идеальным, но который довольно часто защищал нас от возврата к старым варварским нравам.

Сегодня, 70 лет спустя, очевидно, что мы снова живем в беспокойные времена. Миллионы людей серьезно страдают от войн и насилия, а более 60 миллионов людей оставили свои дома — чего не бывало со времен окончания Второй мировой войны.

Основы Организации Объединенных Наций по-прежнему крепки, однако стоящий на них мировой порядок расшатан. Прежний баланс сил испытывает давление. На мировой арене появились новые влиятельные игроки. Самое главное, что негосударственные субъекты все чаще становятся виновниками войн и насилия. Для них не писаны правила — даже минимальные стандарты, закрепленные в международных нормах ведения войны.

Поэтому нам настоятельно необходимы новые основы и столпы, с тем чтобы мировой порядок, который опирается на Организацию Объединенных Наций, мог вынести потрясения нашего времени. Какими могут быть эти новые основы? Каким должен быть мировой порядок будущего?

Не думаю, что на этот вопрос существует теоретический ответ; ответить на него можно лишь на практике. Точно так же, как Устав Организации Объединенных Наций был принят в качестве решительного ответа на войны и страдания, новые современные опоры будут построены лишь в том случае, если государства будут готовы взять на себя ответственность и работать сообща в поисках конкретных ответов на кризисы нашего времени — нищету и недостаточное развитие, кризисы беженцев и миграцию, разрушительную гражданскую войну в Сирии и нестабильные государства по дуге кризиса от Ливии до Афганистана, религиозный экстремизм и терроризм, а также кровавые деяния людей, которые называют себя «Исламским государством».

Вместе с тем существует одно главное различие между ситуацией сегодня и 70 лет назад. Современный мир стал более тесно взаимосвязанным, чем когда-либо. Границы стираются. Некоторые говорят, что в наш век глобализации мир становится глобальной деревней. Если это действительно так, тогда все мы соседи, поэтому давайте действовать как добрые соседи. У нас очень разная история. У

нас разные традиции, религии, ценности и мировоззрение. Необходимо уважать такое многообразие. Ни одно мировоззрение не превалирует над другим, и я не знаю ни одной культуры, в которой люди не понимали бы, что значит быть хорошим соседом, и не ценили возможность жить в атмосфере добрососедства.

Сегодня никто не возлагает таких больших надежд на дух добрососедства, как миллионы женщин, мужчин и детей, которые оказались вынуждены бежать из своих домов. На протяжении последних нескольких месяцев наша страна выполняет свои обязательства перед ними. С начала этого года мы приняли 600 000 беженцев. В настоящее время ежедневно прибывают свыше 10 000 новых беженцев. Эти статистические данные свидетельствуют о том, что в долгосрочной перспективе даже мы не сможем принять столь значительное число людей. Мы должны найти европейское решение совместно с нашими европейскими соседями, а также нашими соседями в Средиземноморье, в частности с Турцией.

Во-вторых, все гуманитарные учреждения системы Организации Объединенных Наций — Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирная продовольственная программа, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ и Управление по координации гуманитарных вопросов — оказывают помощь нуждающимся людям на местах и без посредников. Возмутительно, что этим организациям столь остро не хватает финансирования, что они вынуждены сокращать размеры продовольственных пайков и медицинской помощи. Кроме того, позавчера я встретился с членами Группы семи и другими партнерами и рад сообщить, что сообщам удалось привлечь еще 1,8 млрд. долл. США, из которых более 100 млн. долл. США внесет Германия, на нужды гуманитарных учреждений Организации Объединенных Наций. Это также поможет облегчить бремя соседних стран, в которые прибывает подавляющее большинство беженцев, прежде всего Турции, Ливана и Иордании. Они также нуждаются в нашей помощи для того, чтобы нынешний исход населения не привел к еще одному.

Однако добрососедство подразумевает не только гуманность и сострадание. Добрососедство также предполагает наличие согласованных общих норм,

которые мы все должны соблюдать. Они включают в себя уважение границ и суверенитета друг друга. Эта основополагающая норма по-прежнему нарушается, даже в Европе. Европейский союз единодушно осудил аннексию Крыма Россией и ее действия в восточной части Украины, и мы отреагировали на эту ситуацию, не только прибегнув к осуждению и изоляции, но и запустив политический процесс, призванный разрядить этот конфликт. Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) с самого начала играет незаменимую роль в этом процессе. Мы намерены продолжить укрепление ОБСЕ в качестве учреждения, обеспечивающего нашу общую безопасность, когда Германия займет пост Председателя в следующем году.

Активная политическая ответственность является также неотъемлемой частью добрососедства. Не стоит долго жить в районе, жители которого не видят дальше своего забора. Люди должны проявлять бдительность, поскольку целый ряд конфликтов может быть урегулирован только с помощью совместных действий и многосторонней дипломатии. Для этого может потребоваться время и упорство, однако это действительно работает.

Летом этого года пять постоянных членов Совета Безопасности и Германия достигли соглашения с Ираном. После более десяти лет переговоров нам удалось договориться о том, что Иран никогда не будет стремиться к созданию атомной бомбы, а мы сможем контролировать это. В ходе этих переговоров за одним столом сидел целый ряд участников, включая Россию и Соединенные Штаты Америки. Таким образом переговоры доказали, что, хотя соседи могут и не нравиться друг другу, они все равно могут сообща решать проблемы. Они должны поступать именно так для того, чтобы жизнь по соседству друг с другом не стала для них невыносимой.

Достигнутое соглашение заложило общую основу, которая поможет укрепить безопасность на Ближнем Востоке, если мы будем и впредь прилагать совместные усилия. Однако реальное положение дел несколько отличается. В Сирии уже пятый год не прекращаются убийства. Мы сможем остановить это только с помощью совместных действий. Мы должны положить конец жестоким действиям диктаторского режима Асада, о чем свидетельствует применение им бочковых бомб и пыток. Нам необходимо уничтожить власть «Исламского госу-



дарства». Мы должны заставить замолчать пушки в Сирии и предоставить ее жителям доступ к гуманитарной помощи.

Кроме того, нас также объединяют общие цели сохранения территориальной целостности Сирии и восстановления условий, в которых все этнические и религиозные группы могли бы жить в мире друг с другом и соседними странами. Именно в эти цели должны верить все субъекты, несмотря на разногласия, которые могут существовать между Соединенными Штатами Америки и Россией или между Саудовской Аравией и Ираном.

У нас уже есть основа для совместных действий по достижению таких целей, о чем свидетельствует резолюция 2139 (2014) Совета Безопасности. Теперь мы должны приступить к ее осуществлению совместно со всеми заинтересованными сторонами в качестве первого шага на пути к урегулированию этого конфликта. Я обращаю свой призыв к заинтересованным сторонам в Сирии и соседних с ней странах, но он касается и других субъектов. Вместо односторонних решений, подобных недавно принятому Россией относительно военных действий в Сирии, мы ждем от России политических действий, которые способствовали бы переходному процессу в Сирии. Это внесет важный вклад в урегулирование сложившейся тупиковой ситуации. Эта тупиковая ситуация смертельно опасна, поскольку ежедневно уносит жизни людей.

Рискуя повториться, я хотел бы подчеркнуть, что в ситуациях таких гуманитарных катастроф, как в случае с Сирией, мы все являемся соседями. Именно это должно побудить нас преодолеть этот дипломатический тупик, поскольку военного решения быть не может. Никакие вечные истины или национальные интересы не должны стоять на пути усилий, направленных на принятие мер по урегулированию конфликта в Сирии.

В эти тревожные времена идея глобального добрососедства так и осталась бы мечтой, если бы у нас не было защиты, единого пространства, на котором мы бы на протяжении уже нескольких десятилетий не практиковали добрососедские отношения. Сегодня как никогда мы нуждаемся в Организации Объединенных Наций. Мы нуждаемся в легитимной и гибкой Организации Объединенных Наций, и именно поэтому Германия выступает за реформу Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности.

Именно поэтому мы совместно с другими партнерами работаем над крупными международными проектами, далеко идущей Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), которую мы только что приняли, а также над в равной степени перспективными — если не более — целями, касающимися борьбы с изменением климата, которые, как мы надеемся, будут приняты в ходе Конференции сторон в декабре в Париже.

Организация Объединенных Наций обеспечивает общие рамки, единое пространство для наших глобальных усилий. На этом едином пространстве работа должна продолжаться на нескольких уровнях. Мы, немцы, считаем, во-первых, что продвижение вперед невозможно без регионального сотрудничества в Европейском союзе и ОБСЕ и сотрудничества с другими региональными организациями, в том числе Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и Африканским союзом. Во-вторых, мы привержены делу восстановления и стабилизации государственных структур в целом ряде стран, охваченных кризисами, — от Ливии до Ирака и Афганистана. В-третьих, в частности, в нашем качестве Председателя Совета по правам человека мы отстаиваем основополагающую роль прав человека. Никакой политический порядок не будет стабильным, если не будут обеспечены права людей.

В заключение я хотел бы вернуться к тем временам, когда была основана Организация Объединенных Наций, то есть на 70 лет назад. Какими бы историческими по своему значению ни были те времена, они также внушают мне, немцу, чувство глубокого смирения, поскольку Устав Организации Объединенных Наций стал частью ответа человечества на войну и бесчеловечность, уходящими корнями в мою страну. За семь прошедших с тех пор десятилетий мировое сообщество вновь постепенно и осторожно приняло Германию в свои ряды. Мы, немцы, признательны за это, но мы осознаем также свою ответственность. Когда г-н Вилли Брандт стал федеральным канцлером Германии в 1969 году, он заявил о том, что мы, немцы, хотим стать хорошими соседями. В то время Германия была по-прежнему разделена, и эти слова были обращены к Польше, Франции и другим европейским соседним с нами странам, которые серьезно пострадали от действий Германии.

Сегодня, когда сирийская семья в Берлине рассказывает мне о своей жизни в условиях войны и

эмиграции, слова г-на Брандта приобретают новое значение. Сегодня мир стал меньше, однако число кризисов отнюдь не уменьшилось. Нам вновь пришла пора подтвердить, что мы, немцы, хотим стать хорошими соседями других государств как в нашем регионе, так и вдали от него.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных и европейских дел, министру иммиграции и предоставления убежища Великого Герцогства Люксембург Его Превосходительству г-ну Жану Ассельборну.

**Г-н Ассельборн** (Люксембург) (*говорит по-французски*): Организация Объединенных Наций была создана не для того, чтобы привести человечество в рай, а для того, чтобы спасти его от ада. Это слова г-на Дага Хаммаршельда, который был вторым Генеральным секретарем в период с 1953 года по 1961 год и который видел самую суть вещей, и эти слова и поныне не утратили своей актуальности. Организация Объединенных Наций была создана по воле людей 70 лет тому назад, после окончания Второй мировой войны, в целях избавления грядущих поколений от бедствий войны. Сегодня в мире, страдающем от вооруженных конфликтов, воинствующего экстремизма, радикализации и терроризма, в мире, где в результате войн, преследования и нарушения прав человека многие и многие миллионы людей — мужчин, женщин и детей — вынужденно покидают свои дома и в массовом порядке отправляются в путь в стремлении обрести безопасность и защитить свое достоинство, достижение этой цели становится более настоятельным, чем когда бы то ни было.

Выбор темы семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи — «70 лет Организации Объединенных Наций: дальнейшие действия в интересах мира, безопасности и прав человека» — это, несомненно, мудрое решение. Как мы много раз заявляли с этой трибуны, права человека и верховенство права тесно взаимосвязаны и не могут существовать в отрыве друг от друга. Я не буду еще раз возвращаться к поистине историческому принятию Повестки дня в области развития на период после 2015 года и только лишь напомню о том, что Генеральный секретарь Пан Ги Мун, выступая в Сан-Франциско в июне и комментируя важность и охват этой универсальной программы, заметил, что мы являемся пер-

вым поколением, которое могло бы положить конец нищете в мире, а также последним поколением, которое могло бы принять меры по предотвращению наихудших последствий потепления климата.

Это замечание должно побудить нас к тому, чтобы подтвердить нашу приверженность обеспечению лучшего будущего для всех, продемонстрировать солидарность, объединить наши силы, опираясь при этом на Устав Организации Объединенных Наций. Точно так же, как мы не жалели усилий для достижения согласия в отношении Аддис-Абебской программы действий и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, мы должны приложить все усилия к тому, чтобы, собравшись на двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в декабре в Париже, мы смогли принять далеко идущее и обязательное к выполнению соглашение по вопросам изменения климата, действие которого будет распространяться на все страны и будет способствовать сдерживанию температуры глобального потепления на уровне ниже 2° С. В качестве Председателя Европейского союза Люксембург приложит все усилия к тому, чтобы обеспечить успешное проведение конференции в Париже. Мы должны воспользоваться этой исторической возможностью.

Еще одной приоритетной задачей Люксембурга во время нашего председательства, в ходе которого я буду действовать максимально энергично, является урегулирование проблемы, связанной с миграцией. Согласно данным, предоставленным Управлением Верховного комиссара по делам беженцев, в настоящее время число перемещенных лиц, включая беженцев, составляет 59,5 миллионов человек, что больше, чем в любой другой период после 1945 года — года окончания Второй мировой войны. Как отметил Генеральный секретарь, постоянный поток мигрантов и растущие масштабы людских страданий подводят нас непосредственно к вопросу выполнения наших обязанностей в качестве политических лидеров, членов международного сообщества и, безусловно, людей.

К сожалению, складывается впечатление, что в периоды кризисов вновь набирают популярность различные односторонние расплывчатые устремления и националистические или популистские рефлексии. Летом мы наблюдали очередное проявление

этого. Однако ни одна страна не может справиться с беспрецедентным кризисом, вызванным притоком мигрантов и беженцев, в одиночку. Замыкаться в себе — это отнюдь не ответ. Мы, страны происхождения, транзита и назначения мигрантов, должны действовать сообща и принимать меры по решению проблем, возникших в связи с передвижением мигрантов в Средиземноморском регионе, на Балканах и в других регионах. Только если наши действия будут опираться на соблюдение наших международных обязательств, мы сможем найти решение, отвечающее нашим общим ценностям — ценностям, на которых основаны Организация Объединенных Наций и Европейский союз.

На прошлой неделе мы сделали первый шаг на уровне Европейского союза, приняв решение разрешить переселиться в страны Союза 120 тысячам человек, которые, несомненно, нуждаются в международной защите. Несомненно, в ближайшее время последуют и другие решения. Европейский союз примет соответствующие меры для удовлетворения безотлагательных потребностей беженцев, выделив дополнительно, как минимум, 1 млрд. евро Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирной продовольственной программе и другим аналогичным организациям и органам. Мы увеличим объем помощи, оказываемой нами Ливану, Иордании и Турции, и направленной на урегулирование кризиса, вызванного потоком беженцев из Сирии. Мы поможем странам Западных Балкан решать проблемы, порожденные потоком беженцев, в том числе посредством инструментов, разрабатываемых в рамках подготовки к вступлению в ЕС.

Мы не можем заниматься лишь устранением симптомов кризиса. Мы должны также устранить коренные причины миграции и потоков беженцев, а именно неравенство в области развития, особенно в Африке; конфликты и насилие; отсутствие верховенства права; преследования и нарушения в области прав человека; и безнаказанность. Это возвращает нас к вопросу о взаимосвязи между безопасностью, развитием и уважением прав человека и необходимостью занять всеобъемлющий, комплексный подход к обеспечению максимально эффективного применения набора инструментов из области внешней политики, безопасности, торговли и сотрудничества для решения проблем, связанных с развитием и миграцией. Предстоящий саммит в

Валлетте, который состоится 11 и 12 ноября, даст нам возможность обсудить комплексный подход к вопросу о миграции вместе с нашими африканскими партнерами, и я с удовлетворением отмечаю эту возможность.

На протяжении более чем четырех лет Сирия является синонимом войны, насилия и массового бегства населения. К настоящему времени страну покинул один из шести сирийцев. Один из двух был вынужден покинуть свой дом. Каждый день список перемещенных лиц увеличивается на 9500 человек. Каждую минуту какая-нибудь семья вынуждена все бросить. Целое поколение детей испытало на себе тяготы войны, насилия, смерти и было лишено основных свобод, защиты и образования. Число погибших превысило 220 000 человек. Продолжаются неизбирательные воздушные бомбардировки, все так же применяются «бочковые бомбы», совершаются акты насилия и нарушаются права человека и нормы международного права. Сохраняются блокады. Мы по-прежнему сталкиваемся с запретами на доставку помощи и созданием препятствий, мешающих оказанию гуманитарной помощи. Каждый день безнаказанно совершаются преступления против человечности и военные преступления.

Это не может продолжаться; с этим необходимо покончить. Совет Безопасности и все мы несем ответственность за урегулирование этой ситуации. Сирийский кризис не может быть урегулирован гуманитарными средствами, но он не может быть урегулирован и военным путем.

На сегодняшний день наихудшими проявлениями кризиса являются неизбирательные артиллерийские обстрелы, совершаемые в отсутствие какой-либо дисциплины и предварительной координации. Люди надеются, что мы положим конец бойне, а не усугубим ее.

Урегулирование конфликта может быть только политическим. Как мы уже неоднократно говорили, для любого долгосрочного урегулирования необходим политический переход, который отвечал бы законным чаяниям сирийского народа, в соответствии с Женевским коммюнике (S/2012/522, приложение). За словами обязательно должны следовать дела. Настало время наконец-то начать переговоры. Все мы обязаны оказывать поддержку Специальному посланнику Стаффану де Мистуре в его усилиях. От этого зависят судьба сирийского народа и

стабильность в Сирии и соседних с ней странах, как в этом регионе, так и за его пределами.

В этой связи я хотел бы сказать несколько слов о разрушительных варварских актах террористической группы «Даиш» и настоятельной необходимости бороться с ней. Нынешняя трагическая ситуация в Сирии, Ираке и Ливии, а также ее последствия для Европы свидетельствуют о том, что международное сообщество должно сообща стремиться к тому, чтобы положить конец продвижению «Даиш». Позавчера наша страна приняла участие в организованном президентом Обамой совещании на высшем уровне в продолжение дискуссии, имевшей место в Совете Безопасности год назад (см. S/PV.7272). Ассамблея может и впредь рассчитывать на поддержку нашей страны в борьбе с «Даиш» и насильственным экстремизмом, будь то предотвращение радикализации, обмен информацией, противодействие деятельности иностранных боевиков-террористов или принятие мер по борьбе с финансированием терроризма.

Я обязан упомянуть о еще одной трагедии в контексте волнений на Ближнем Востоке, каковой является израильско-палестинский конфликт. 2015 год, к сожалению, стал печальным символом тупика, в который зашел мирный процесс, в настоящее время являющийся таковым лишь на словах. В обстановке, характеризующейся полным отсутствием перспектив и непрекращающимся кругом насилия, идея о том, что может существовать альтернатива урегулированию на основе принципа сосуществования двух государств, начинает получать общественную поддержку и озвучиваться на местах. В ходе своих поездок в этот регион в прошлом месяце я имел возможность лично убедиться в этом. Однако это некая иллюзия и, возможно, весьма опасная. Урегулирование на основе принципа сосуществования двух государств по-прежнему является единственным путем продвижения вперед. Условия для такого решения очевидны как с точки зрения границ, существовавших до 1967 года, так и с точки зрения объявления Иерусалима столицей обоих государств.

Призыв к прекращению строительства поселений не является нападкой на Израиль, как назвал это премьер-министр Израиля ранее сегодня. Скорее, это призыв к рассудительности с тем, чтобы дать шанс возобновлению переговоров. Но чтобы спасти двугосударственное решение, мы обязаны изменить наше мышление. Мы обязаны мыслить

шире. Сейчас уже не время прилагать усилия, которые ни к чему не приведут. Мы обязаны содействовать использованию нового формата переговоров, расширить круг участников с тем, чтобы обеспечить более активное участие Европы и, особенно, арабских стран, а также активизировать соответствующую деятельность Совета Безопасности и установить разумные сроки, в рамках которых переговоры должны быть завершены.

Израиль имеет право жить в условиях мира и безопасности, но для меня очевидно, что безопасность Израиля в долгосрочной и среднесрочной перспективе будет зависеть от создания суверенного и демократического Государства Палестина, сосуществующего с ним. Двугосударственное решение — это единственное справедливое и нравственное решение для обеих сторон. Со вчерашнего дня палестинский флаг развевается рядом с флагами государств — членов Организации Объединенных Наций. Давайте же вместе прилагать усилия к тому, чтобы он стал больше, чем просто символом.

Всеобъемлющее решение иранской ядерной проблемы, достигнутое группой «Е3+3» и Европейским союзом после нескольких лет переговоров с Ираном, свидетельствует о том, что нам не следует терять веру в силу дипломатии даже при урегулировании самых сложных проблем. Международное сообщество прилагало значительные усилия в ходе этих переговоров с Ираном, что также отвечает интересам безопасности Израиля. Давайте будем менее фаталистичными. Право Израиля на существование не затрагивается этим соглашением. На самом деле, все с точностью да наоборот. Мы считаем, что полное и неукоснительное выполнение совместного плана действий, принятого 14 июля, ознаменует собой коренной переломный момент в деле обеспечения мира и безопасности в этом регионе.

Мы также могли бы более подробно поговорить о других регионах мира, в том числе об Африке, равно как и о нашем континенте, Европе, где конфликт, относящийся к прошлой эпохе, в феврале 2014 года коснулся Украины и все еще продолжается. Благодаря упорным посредническим усилиям и приверженности Германии, Франции и Европейского союза; благодаря тесному сотрудничеству между региональными и международными организациями, прежде всего я имею в виду Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе; и бла-

годаря непрерывному мониторингу, проводимому Организацией Объединенных Наций, особенно в области прав человека в Крыму и на востоке Украины, в последние месяцы были заложены основы для урегулирования кризиса в Украине. Также были предприняты заслуживающие самой высокой оценки усилия в отношении региональной автономии и децентрализации. Предстоящие региональные выборы будут иметь решающее значение. Особенно важно провести эти выборы на всей территории страны и, следовательно, в Донбассе, в соответствии с украинским законодательством. Весьма важно, чтобы каждая сторона в полной мере выполняла обязательства, принятые согласно Минским соглашениям.

Когда речь идет об Украине, Ближнем Востоке, Южном Судане, Центральноафриканской Республике, Мали или Буркина-Фасо, во всех случаях неизменным остается одно, а именно то, что сегодня для урегулирования глубоких кризисов мы должны прибегать к дипломатии и проявлять приверженность защите прав человека и верховенству права. Наш Генеральный секретарь в полной мере ответил на этот вызов в рамках инициативы «Права человека прежде всего», решительно напомнив нам о нашей коллективной ответственности за защиту прав человека и их признание в качестве основной цели, на достижение которой направлены усилия Организации Объединенных Наций по предотвращению конфликтов. Во имя этого все субъекты и органы системы Организации Объединенных Наций должны играть свою соответствующую роль.

Позвольте мне остановиться на особой роли Совета Безопасности и его членов. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности возлагается на Совет Безопасности для «обеспечения быстрых и эффективных действий Организации Объединенных Наций». Беспомощность Совета в тех случаях, когда мирное население становится жертвой чудовищных преступлений, противоречит духу Устава. Именно поэтому мы приветствуем и поддерживаем инициативу Франции, направленную на обеспечение того, чтобы постоянные члены Совета Безопасности воздерживались от использования своего права вето в тех случаях, когда речь идет о массовых зверствах.

Однако, помимо постоянных членов, все государства-члены должны взять на себя соответствующую ответственность. Каждый из них играет свою роль в выработке решительных мер Совета Безопасности, направленных на предотвращение или прекращение массовых зверств. Поэтому мы призываем все государства-члены поддержать этот кодекс поведения в той его части, которая касается мер Совета Безопасности по борьбе с геноцидом, преступлениями против человечности и военными преступлениями. Эта инициатива будет официально инициирована в связи с семидесятилетием Организации Объединенных Наций. Такой же кодекс поведения разработан Группой по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности, в состав которой входит и Люксембург. Ответственность по защите должна перестать быть абстрактным принципом и стать конкретной реальностью.

Поскольку Организации Объединенных Наций уже 70 лет, она должна уметь адаптироваться, чтобы быть в состоянии отвечать на вызовы, с которыми она сталкивается. В связи с этим мы приветствуем текущие обзоры, направленные на повышение уровня эффективности действий Организации Объединенных Наций в рамках операций по поддержанию мира, в области миростроительства или в контексте осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, в которой признается незаменимая роль женщин в обеспечении мира и безопасности. Люксембург будет и впредь сотрудничать с целым рядом государств-членов, которые стремятся продвигать реформирование Организации Объединенных Наций. Очевидно, что я имею в виду, в частности, такую реформу, которая сделала бы Совет Безопасности более эффективным, транспарентным и представительным в современном мире.

Позвольте мне в завершение своего выступления, как и в его начале, привести одно высказывание. Оно принадлежит Махатме Ганди. Я считаю ее призывом и напоминанием об обязанностях, которые мы все должны выполнять, чтобы реализовать мечту создателей нашей Организации — мечту о мире во всем мире и достоинстве для всех, мечту о лучшем мире: «Вы сами должны быть тем изменением, которое хотите видеть в мире».

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово

министру иностранных дел Республики Индия Ес Превосходительству г-же Сушме Сварадж.

**Г-жа Сварадж** (Индия) (*говорит на хинди; устный перевод на английский язык обеспечен делегацией*): В этом году Организация Объединенных Наций отмечает свою семидесятую годовщину, что делает нынешнюю сессию Генеральной Ассамблеи исторической. Мы надеемся, что этот год станет для Организации Объединенных Наций историческим и по результатам. Я хотела бы заверить Председателя в том, что в своих усилиях он может рассчитывать на полную поддержку Индии.

Семьдесят лет назад на конференции в Сан-Франциско, в городе на западном побережье этой страны, был заложен фундамент Организации Объединенных Наций. Индия была одной из стран, подписавших Устав Организации Объединенных Наций, хотя в то время она еще не была независимой. Мы получили независимость через два года. Когда создавалась Организация Объединенных Наций, художавый человек не самой представительной внешности, вооруженный мощным оружием ненасилия, писал заключительный акт борьбы, которая стала символом надежды для всех угнетенных во всех колониях. Я признательна за то, что Организация Объединенных Наций провозгласила день рождения этого исключительного человека Международным днем ненасилия. По отрадному совпадению, завтра 2 октября, и значит, что мы будем отмечать его день рождения. Махатма Ганди сказал: «Разницы между тем, что мы делаем, и тем, на что мы способны, хватило бы для того, чтобы решить большинство мировых проблем». Его слова хорошо вписываются в контекст Организации Объединенных Наций.

В жизни любого человека семидесятый год — это рубеж, после которого можно оглянуться назад и подумать о том, чего ты достиг и что потерял. И точно так же тем, кто связан с какой-либо организацией, ее семидесятилетний юбилей дает возможность проанализировать, выполняет ли эта организация свое назначение и решает ли она те задачи, которые ставились перед ней, когда она создавалась. Сегодня нам необходимо спросить себя, выполнено ли то назначение, и достигнуты ли те цели, ради которых 70 лет назад была создана Организация Объединенных Наций. Когда я спрашиваю об этом себя, на некоторые вопросы есть положи-

тельный ответ, и на некоторые — отрицательный. Так, например, Организация Объединенных Наций успешно предотвратила третью мировую войну и содействовала деколонизации и ликвидации апартеида. Она успешно борется с глобальными эпидемиями и голодом в мире и отстаивает демократию и права человека.

Но в то же время, если мы зададимся вопросом, в состоянии ли мы предотвращать конфликты, которые происходят в различных частях мира, то ответом будет «нет». Если мы спросим себя, смогли ли мы найти для этих конфликтов постоянное решение, то ответом будет «нет». Если мы спросим себя, сумели ли мы показать путь мира человечеству, идущему по пути насилия, то ответом будет «нет». И по этим параметрам Организация Объединенных Наций выглядит неэффективной в поддержании международного мира и безопасности, организацией, не способной эффективно решать новые проблемы в этой области.

Сегодня наш мир раздирают войны на трех континентах, а прекратить кровопролитие Совет Безопасности бессилен или не желает. Привычные решения, которые опираются на силу, только обостряют проблемы. Мы должны спросить себя, если у нас есть политическая воля, чтобы обеспечить альтернативные решения конфликту и осуществлять их решительно и целеустремленно? Нигде такая задача не может быть столь важна, как в миротворчестве. Мужчины и женщины под голубым флагом неустанно работают, предотвращая конфликты, защищая гражданское население и поддерживая мирные процессы. На сегодняшний день, с учетом 180 000 развернутых миротворцев, Индия вносит крупнейший вклад в дело обеспечения международной безопасности силами Организации Объединенных Наций. Только сегодня в десяти миротворческих миссиях участвуют около 8000 индийских военнослужащих и сотрудников полиции, действующих в крайне сложных условиях.

Индия твердо намерена и впредь помогать Организации Объединенных Наций в ее миротворческих операциях и даже расширить свое участие, как об этом объявил наш премьер-министр на Саммите лидеров по вопросам поддержания мира. Наше дополнительное участие будет охватывать все аспекты миротворческих операций: личный состав, вспомогательные средства и обучение. При этом не бу-

дет нарушен ни один основополагающий принцип миротворчества. Вызывает обеспокоенность тот факт, что страны, предоставляющие войска, никак не участвуют в разработке мандатов, а изменения в них зачастую с ними не согласовываются. Это очевидное нарушение статьи 44 Устава Организации Объединенных Наций. Кроме того, мы считаем, что миротворческие операции не могут подменить политические решения, и на этот факт обращает внимание Независимая группа высокого уровня по операциям по поддержанию мира.

В момент, когда мы отмечаем 70-ю годовщину создания Организации Объединенных Наций, я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы почтить память более чем 3300 миротворцев, включая 161 из Индии, которые погибли при исполнении своего долга. Мы готовы принять участие в создании мемориальной стены миротворцев Организации Объединенных Наций, утвержденной Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят девятой сессии.

Безопасность наших миротворцев, безопасность наших стран и, более того, будущее международного сообщества сейчас зависит от того, как мы ответим на самую большую угрозу, которая стоит перед нами сегодня — на угрозу терроризма. Это угроза, с которой Индия живет вот уже четверть века, и которую трагически осознал этот самый город осенью 2001 года. С тех пор мы так и не смогли эффективно противодействовать распространению террористических актов, росту экстремистских идеологий и безнаказанности государств, поддерживающих терроризм.

Международный терроризм можно победить только организованными международными действиями. Исходя из принципа «судебное преследование или экстрадиция», мир должен продемонстрировать абсолютную нетерпимость к террористам, убивающим и калечащим ни в чем не повинных гражданских лиц. Международное сообщество должно заставить страны, предоставляющие террористам финансовые средства и убежище для их обучения, вооружения и планирования операций, дорого заплатить за это.

Не менее важно и то, что больше нельзя откладывать создание международно-правового режима на основе всеобъемлющей конвенции о международном терроризме. Девятнадцать лет назад, в

1996 году, Индия предложила в Организации Объединенных Наций создать такой режим, но государства-члены так и не смогли его принять, увязнув в вопросе об определении. Мы должны понимать, что нет различия между «хорошими» и «плохими» террористами, и что терроризм нельзя связывать с какой-либо религией. Террорист — это террорист, и у того, кто совершает преступления против человечности, нет религии. Поэтому я призываю всех объединиться, обязавшись в этот юбилейный семидесятый год Организации Объединенных Наций единогласно принять всеобъемлющую конвенцию о международном терроризме.

И, говоря о терроризме, я хотела бы, пользуясь этой возможностью, поделиться теми проблемами, с которыми мы сталкиваемся в наших отношениях с Пакистаном. Никто из нас не может согласиться с тем, что терроризм можно использовать как законный инструмент государственной политики. Мир разделяет наше возмущение террористическим актом в Мумбаи, совершенным в 2008 году, в результате которого были безжалостно убиты беспомощные граждане многих стран. То, что организатор этого нападения спокойно разгуливает на свободе, — это вызов всему международному сообществу. И в этом отношении не только не были выполнены данные в прошлом обещания, но недавно имели место и новые трансграничные террористические нападения, а двое прибывших из-за границы террористов были захвачены живыми. Мы все знаем, что целью этих нападений являются дестабилизация Индии и узаконивание противоправной оккупации Пакистаном части территории индийского штата Джамму и Кашмир и его притязаний на остальную территорию штата.

Позвольте мне, пользуясь этой возможностью, ясно изложить наш подход. Индии остается открытой для диалога, но считает, что переговоры и терроризм несовместимы. Вчера премьер-министр Пакистана предложил, как он выразился, новую мирную инициативу из четырех пунктов. Я хотела бы на это ответить. Четыре пункта нам не нужны. Нужен только один — отказ от терроризма, и тогда мы сядем за стол переговоров. Это позволит решить все проблемы. Именно это обсуждали и решили два наших премьер-министра в Уфе в июле этого года. Так давайте вести переговоры по всем вопросам, связанным с терроризмом, на уровне национальных советников по вопросам безопасности и как

можно скорее организуем встречу начальников наших главных управлений военных операций, чтобы решить вопрос с ситуацией на границе. И если ответ будет серьезным и заслуживающим доверия, то Индия будет готова решать все нерешенные вопросы в рамках двустороннего диалога. Однако, даже борясь с угрозой терроризма, мы должны признать, что одной из наших важнейших задач остается достижение реального социально-экономического прогресса. Ликвидация нужды в самом необходимом почти неизбежно делает общества более мирными, о чем свидетельствует карта конфликтов, охвативших некоторые части мира.

Всего лишь несколько дней назад мы приняли Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), основой которой стали Цели в области устойчивого развития. Они представляют собой в большей степени всеобъемлющий и целостный план, чем Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Однако их успешное достижение потребует политической воли и готовности делиться как технологиями, так и финансовыми ресурсами, одновременно повышая эффективность наших механизмов имплементации. Как женщина и как избранный член парламента, я твердо убеждена в том, что реальные перемены в обществе можно ускорить, предоставив больше прав и возможностей девочкам. Политика нашего правительства и программа нашего премьер-министра «Дать образование девочке — дать ей возможности» была задумана именно для этого.

Наше будущее зависит от того, сможем ли мы сделать нашу планету экологически устойчивой для наших детей и для детей наших детей. Готовясь через два месяца встретиться в Париже, мы понимаем, что мир ждет от нас смелого и надежного соглашения по изменению климата. На нас лежит обязанность сообща принять меры, но при этом мы должны помнить о более весомом историческом вкладе одних и дифференцированной ответственности других. Если бы Махатма Ганди был сегодня с нами, он спросил бы нас о том, использовались ли ресурсы нашей планеты для удовлетворения наших нужд или же они использовались для того, чтобы удовлетворить нашу алчность. И еще он поинтересовался бы, не могло бы изменение нашего образа жизни и сокращение чрезмерного потребления помочь скорректировать наши установки. И поэтому

договоренность, которую мы планируем достичь в Париже, должна быть всесторонней и справедливой и вести к конкретным действиям. Развивающиеся страны могли бы делать больше, если бы в своих усилиях они получали помощь от развитых стран в таких областях, как финансы, передача технологий и наращивание потенциала. Индия всегда была и остается партнером, готовым участвовать в глобальных усилиях по достижению этой цели. И мы будем играть свою роль в согласовании конструктивной, справедливой и эффективной договоренности в Париже.

Благоговение Индии перед окружающей средой опирается на наши традиции, согласно которым природа всегда священна. Здоровье нашей планеты связано с нашим собственным благосостоянием, и именно этот целостный подход направлял наш призыв провести первый Международный день йоги, который с большим энтузиазмом отмечался в 192 странах мира, а также в этой благословенной организации. Я благодарна международному сообществу за его энтузиазм и поддержку в этом вопросе. И я надеюсь, что из этого зернышка вырастет великолепное дерево.

Я хотела бы также поблагодарить государства за их оперативные действия в борьбе с угрозой глобальных эпидемий. Объединив наши усилия, мы смогли ликвидировать оспу и почти ликвидировали полиомиелит. ВИЧ/СПИД находится под контролем, а совсем недавно мы справились с эпидемией лихорадки Эбола, хотя и недопустимо высокой ценой человеческих жизней. Борьба с таким бедствием, как эпидемия лихорадки Эбола, — это важный пример того, как действия на национальном уровне и международная помощь могут разрешить глобальный кризис. Мы гордимся тем, что свою роль в этих усилиях сыграла и Индия. Вдохновляясь нашими успехами, мы должны удвоить усилия и ликвидировать и другие болезни, будь то туберкулез или малярия.

В ответ на стихийные бедствия и антропогенные катастрофы мы также должны предпринимать скоординированные действия. В последние месяцы международное сообщество проявляет неспособность справиться с кризисом, вызванным наплывом беженцев в результате конфликтов в Сирии, Ираке и Ливии. Здесь необходимо именно быстрое реагирование, подкрепленное политической волей. Наше собственное реагирование на гуманитарные



кризисы в нашем регионе всегда незамедлительно, а лежащий в его основе подход является гибким и целостным. Будь то в Непале или в Йемене, Индия всегда была среди тех, кто обеспечивал безопасность, и оказывала помощь не только своим гражданам, но и нуждающимся в ней гражданам других стран. В ноябре 2016 года Индия будет принимать следующую Азиатскую конференцию министров по уменьшению опасности бедствий, темой которой станет Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий.

Как и Организация Объединенных Наций, за эти 70 лет Индия прошла долгий путь. Как могут подтвердить 1,25 миллиарда моих соотечественников, мы прошли его с радостью, сознавая, что наши демократические традиции глубоко укоренились. Тем не менее время от времени нам необходимы перемены и обновление, причем такое, которое способно воодушевить нацию и восстановить ее дух. С тех пор, как полтора года назад новое правительство премьер-министра Моди приступило к своим обязанностям, мы задалась целью осуществить такое обновление. Это обновление обеспечило Индии возможности для выполнения принадлежащей ей по праву роли в международных делах и для своего становления как самой динамичной из крупных экономик мира. Представление о том, что является движущей силой этого всестороннего обновления, дает лозунг «Все вместе ради прогресса для всех», в котором сделан акцент на благосостоянии всего нашего народа.

В то же время мы начали с энтузиазмом контактировать со всеми нашими партнерами в международном сообществе. Наши усилия сосредоточены в первую очередь на наших ближайших соседях, и результаты, которые мы получаем, действительно несут в себе потенциал преобразований. Кроме того, мы установили контакты со своими соседями, возобновив давние связи и создав новые экономические партнерства, в том числе совсем недавно в рамках саммита 14 тихоокеанских островных государств. Наша политика «Смотри на Восток», пришедшая на смену политике «Взгляд на Восток», характеризуется более активным и инициативным участием в жизни бурно развивающегося в экономическом отношении региона и дополняет нашу работу в рамках программы «Связи с Западом».

Мы сохраняем свою приверженность ближневосточному мирному процессу, который является

ключевым элементом предупреждения дальнейшей радикализации этого региона. Мы по-прежнему надеемся на то, что палестинский вопрос будет решен. Нам также удалось качественно улучшить свои отношения со всеми крупными державами.

С Африкой нас связывают исторические узы солидарности, сложившиеся еще во времена нашей общей борьбы с колониализмом и на основе веры в будущее общего процветания. Позднее в этом месяце мы проведем у себя третий Форум на высшем уровне «Индия—Африка», на который впервые приглашены лидеры всех 54 африканских стран.

Будучи государством, обладающим ядерным оружием, Индия сознает свою ответственность, и наша поддержка глобального, недискриминационного и подлежащего проверке ядерного разоружения является неизменной.

Правила, которые действуют в отношении государств, распространяются и на организации. Организация может оставаться на высоте поставленных целей лишь при условии периодического обновления в отношении ее значимости и целей. В мире, в котором продолжают доминировать богатые и влиятельные государства, концепция суверенного равенства Организации Объединенных Наций позволила развивающемуся миру усомниться в справедливости некоторых существующих норм. Однако это не позволило радикально изменить неравноправный характер системы, построенной для мира, которого более не существует. Если мы действительно хотим сохранить центральную роль и легитимность Организации Объединенных Наций в качестве гаранта глобального мира, безопасности и развития, то нам необходимо безотлагательно провести реформу Совета Безопасности. Это насущная необходимость. Как это возможно, чтобы в 2015 году Совет Безопасности по-прежнему отражал геополитические реалии 1945 года? Как это возможно, чтобы в Совете Безопасности Африке и Латинской Америке не было предоставлено мест постоянных членов?

Нам необходимо обеспечить, чтобы в структуре принятия решений Совета Безопасности было включено больше развивающихся государств. Нам также необходимо изменить то, как он работает, и отказаться от устаревших и нетранспарентных методов работы. Придание Совету большей легитимности и сбалансированности восстановило бы

его авторитет и позволило бы ему более успешно реагировать на вызовы нашего времени. Мы рады тому, что за прошедший год под руководством Их Превосходительств г-на Сэма Кутесы и г-на Кортни Рэттри мы добились результатов, которых нам не удавалось достичь за два десятилетия дискуссий, — выработать текст для переговоров, который был единогласно принят Генеральной Ассамблеей в качестве решения 69/560. Это первый, но критически важный шаг, и он должен стать своего рода трамплином для действий на нынешней исторической семидесятой сессии.

Для такой организации, как Организация Объединенных Наций, 70 лет имеют уникальное значение. Этот юбилей обеспечивает ей возможность для активизации своей работы и обновления. Я приглашаю всех, сидящих в этом зале, представить себе, что Организация Объединенных Наций представляет собой дерево баньян. Согласно восточной традиции, дерево баньян ассоциируется с мудростью, неосуждением других и всеохватностью. У него один ствол, но много растущих вверх и соединенных друг с другом ветвей, которые устремлены к небу и к земле. Его широкая крона дает тень и утешение, а его основание всегда было местом для дискуссий и обсуждений.

В свои 70 лет — в отличие от мужчин и женщин этого возраста, которые, возможно, посеяли свои семена, — дерево баньян еще молодо. Но без постоянного обновления и распускания оно может засохнуть. Такая же участь может постигнуть и Организацию Объединенных Наций. Мы можем, пользуясь этой исторической возможностью, обновить этот важнейший институт или же обречь его на то, что он утратит актуальность и трагически погибнет. Мы можем легко потеряться в лабиринте, который мы сами же и создали; однако если мы воспользуемся этой возможностью, то сможем добиться того, чтобы Организация Объединенных Наций полностью реализовала свой потенциал, и увидеть Организацию Объединенных Наций, которая сможет сократить разрыв между тем, что она делает, и тем, на что она действительно способна, то есть добиться того, чтобы она превратилась в мощное дерево баньян, крона которого укроет все миролюбивое и процветающее человечество. В заключение своего выступления я хотела бы выразить надежду на то, что Организация Объединенных Наций действительно станет таким деревом баньян.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас слово предоставляется министру иностранных дел и международного сотрудничества Алжирской Народно-Демократической Республики Его Превосходительству Его Превосходительству г-ну Рамтану Ламамре.

**Г-н Ламамра** (Алжир) (*говорит по-арабски*): От имени Алжира я хотел бы искренне поздравить г-на Могенса Люккеттофта с его избранием на пост Председателя семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы также выразить признательность г-ну Сэму Кутесе, Председателю предыдущей сессии Ассамблеи, за многочисленные успехи, достигнутые во время его руководства, которые мы надеемся закрепить и умножить.

Нынешняя сессия совпала с празднованием семидесятой годовщины основания Организации Объединенных Наций. Она проходит в условиях, когда международное сообщество сталкивается с множеством проблем, но в то же время и открывает перед собой возможности, что является результатом семи десятилетий глубоких изменений и коллективных усилий, которые сопровождались как успехами, так и неудачами. За прошедшие семь десятилетий во многих частях мира, которые были когда-то охвачены разрушительными войнами, были восстановлены мир и стабильность; народы стран Африки, Азии и Латинской Америки освободились от ига колониализма; а мир стал свидетелем качественного прорыва и значительного развития.

Эта ситуация резко контрастирует с колониализмом и иностранной оккупацией, которые все еще существуют в некоторых регионах, наряду с еще большей нищетой и голодом, которые представляются одними из самых серьезных вызовов, с которыми сталкивается сегодня Организация Объединенных Наций. Возникли также новые угрозы, исходящие от терроризма, организованной преступности, незаконного оборота наркотиков и торговли людьми. В связи с этим я не могу не упомянуть о массовых потоках беженцев в Европу, о которых мы узнаем из средств массовой информации и которые являются результатом войн и кризисов. В этой связи я не могу не упомянуть о распространяемой средствами массовой информации о массовом исходе беженцев в Европу в результате гуманитарной ситуации, возникшей из-за войн и кризисов, что, безусловно, указывает на нашу коллективную

неспособность урегулировать конфликты и справиться с их последствиями в ряде регионов, в особенности на Ближнем Востоке.

В итоговом документе Саммита, состоявшегося несколько дней назад, касающемся Повестки дня в области развития на период после 2015 года (резолюция 70/1), нашли подтверждение как неудачи, так и возобновленная всеобщая приверженность, в контексте решения задач, стоящих перед человечеством в экономической и социальной областях, а также в области безопасности и окружающей среды, прежде всего в плане столь необходимого объединения наших усилий в борьбе с нищетой и поисках новых подходов к обеспечению развития и улучшению условий жизни людей, что должно стоять в центре этих усилий. В то же время необходимо принять меры для сохранения скудных природных ресурсов и защиты окружающей среды.

С трибуны этого важного форума Алжир вновь заявляет о непреходящей ценности целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и подтверждает свою готовность и впредь прилагать усилия для обеспечения триумфа этих ценностей, которые нас объединяют и которые делают Организацию Объединенных Наций зеркалом, отражающим заботы народов мира, их устремления и надежды.

Я хотел бы еще раз подчеркнуть необходимость продолжения реформирования Организации Объединенных Наций путем адаптации ее механизмов и модернизации ее средств, с тем чтобы дать ей возможность более эффективно выполнять свою миссию. Речь идет, с одной стороны, о подтверждении центральной роли Генеральной Ассамблеи в качестве идеолога и рупора международного сотрудничества в целях развития, а также выполнении ее резолюций и руководящих принципов, а с другой стороны, — о необходимости проведения реформы Совета Безопасности, которая обусловлена новыми вызовами и угрозами для международного мира и безопасности. Этот главный орган уже не отражает состав международного сообщества, в частности в нем не представлен Африканский континент.

Алжир принимает участие в этой исторической сессии, уже достигнув досрочно большинство целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые были приняты на Саммите 2000 года. В рамках программы президен-

та Республики г-на Абдельазиза Бутефлики Алжир осуществил амбициозную политику в области развития и планы в области развития, направленные на возобновление экономического роста и удовлетворение социальных нужд всех граждан при дальнейшем укреплении верховенства права, независимости судебной власти, свободы выражения мнений и равных возможностей для мужчин и женщин.

Находясь в центре регионов Магриба и Сахеля и руководствуясь принципами своей внешней политики, Алжир неизменно стремится к обеспечению мира, безопасности и гармонии на непосредственно прилегающей территории, а также оказывает политическую и экономическую поддержку своим соседям, с тем чтобы усилить интеграцию государств Магриба и других государств Африканского континента, будучи убежденным в том, что это является инвестицией в будущее для всех, а также в установление мира и стабильности на региональном и международном уровнях. Это находит отражение в последовательном подходе, применяемом международной группой посредников в Мали, которую возглавляет Алжир; в результате было заключено всеобъемлющее соглашение о мире и национальном примирении. Мы призываем все стороны, подписавшие это соглашение, и в целом все политические и общественные силы в Мали, а также международное сообщество, в частности страны-доноры, одобрить этот процесс и оказывать ему постоянную политическую и финансовую поддержку.

Алжир, который поддерживал братский ливийский народ с момента вспышки кризиса в этой соседней стране, приложит все усилия для того, чтобы помочь Ливии восстановить мир и стабильность, а также сохранить ее национальную целостность. Алжир вновь заявляет о том, что поддерживает усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в Ливии в целях достижения всеохватного и всеобъемлющего решения, подключающего все заинтересованные стороны в Ливии к процессу незамедлительного создания правительства национального согласия.

В этой связи следует дать высокую оценку усилиям Африканского союза по урегулированию конфликтов и поддержанию мира в Африке. Действительно, Африканский союз добился определенных успехов — Африканский континент поставляет 45 процентов глобального миротворческого персо-

нала по всему миру. Я хотел бы напомнить, что на последнем саммите африканских государств в Йоханнесбурге были приняты важные решения, отражающие желание стран и народов этого континента стремиться к нахождению «африканских решений» для «африканских проблем».

В Западной Сахаре спустя четверть века после прекращения огня между двумя сторонами в конфликте — Королевством Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО — и принятия плана урегулирования Организации Объединенных Наций и Африканского союза сахарский народ по-прежнему живет в условиях оккупации и испытывает страдания. Затягивание процесса и попытки избежать ответственности продолжаются, что мешает достижению урегулирования этого конфликта, а это, в свою очередь, подрывает доверие к Организации Объединенных Наций.

Алжир, который решительно и твердо поддерживает право народа Сахары определять свою судьбу в условиях полной свободы, с удовлетворением отмечает постоянные усилия Генерального секретаря и его Личного посланника г-на Кристофера Росса. Участники африканского саммита, который состоялся в июне 2015 года, недвусмысленно призвали Организацию Объединенных Наций установить конкретную дату проведения референдума в соответствии с надлежащими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Алжир приложит все усилия, чтобы оказать помощь сторонам в конфликте и Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить скорейшее выполнение этого решения, к чему настоятельно призывают братский сахарский народ и другие народы Магриба.

Будучи также убежденным в необходимости урегулирования споров мирными средствами, Алжир с большим вниманием и беспокойством следит за развитием событий в Сирии и Йемене, а также за страданиями двух братских народов в этих двух странах. Поэтому Алжир настоятельно призывает стороны взять обязательство решительно стремиться к поиску мирного решения кризисов в этих странах. Другого пути нет.

Алжир с удовлетворением отмечает растущее глобальное понимание необходимости борьбы с международным терроризмом и устранения его коренных причин и последствий. Именно поэтому

Алжир призывает применять комплексные подходы в деле борьбы с транснациональной организованной преступностью, в том числе с торговлей людьми и незаконным оборотом наркотиков. Мы призываем перекрыть источники финансирования террористических групп, в частности запретив выплату выкупа и введя за нее уголовную ответственность. В этой связи Алжир недавно организовал международную конференцию по дерадикализации, в рекомендациях которой подчеркнута необходимость поощрения таких ценностей как терпимость и умеренность.

Алжир, который заплатил высокую цену за обретение своего суверенитета и вступление в общество наций, понимает истинную значение героической борьбы палестинцев за восстановление своих национальных прав и разделяет их надежды в связи с тем, что палестинский флаг впервые реет над Центральными учреждениями. Эта символическая победа, обеспеченная международным признанием Государства Палестина, служит основой для справедливого и окончательного урегулирования палестинского вопроса, которое призвано обеспечить создание суверенного государства со столицей в Восточном Иерусалиме.

С учетом значения проблемы изменения климата и его последствий в экономическом, социальном и экологическом плане, а также в плане политики и обеспечения безопасности мы выражаем надежду на то, что в итоговом документе двадцать первой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая скоро пройдет в Париже, будут успешно учтены экологические вызовы, которые сейчас угрожают целым странам и регионам, а также подвергают серьезной опасности жизнь на Земле.

Я должен также сказать, что нам следует признать, что, несмотря на успехи, достигнутые нами совместно в Организации Объединенных Наций и за ее пределами, механизмы и процессы, разработанные отцами-основателями семьдесят лет назад, уже не отвечают требованиям сегодняшнего дня, равно как и чаяниям населения мира, которое сейчас превышает 7 миллиардов человек. Иными словами, новые и многочисленные вызовы, обусловленные глобализацией, а также глубокие изменения и преобразования, которые затрагивают

международные отношения, вот уже несколько десятилетий требуют от нас проведения смелых реформ, которые могли бы обеспечить авторитет и транспарентность, столь необходимые этой многосторонней системе сотрудничества.

Празднование годовщин создания институтов, равно как и дней рождения людей, служит идеальной для них возможностью для самоанализа и дальновидных прогнозов. Поэтому мы хотели бы вернуться к историческим результатам двадцать девятой сессии нашей Ассамблеи, проведенной в 1974 году под председательством г-на Абдельазиза Бутефлики, которые касались Южной Африки, Палестины и нового международного экономического порядка, — вернуться, чтобы выразить надежду, что на текущей сессии мы будем черпать вдохновение в том памятном периоде в жизни нашей Организации и что мы возьмемся за решение современных сложных проблем, начав с совместного качественного и мужественного прорыва вперед для содействия существованию человечества в мире с самим собой и в условиях избавления от страха и нужды.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово федеральному министру по делам Европы, интеграции и внешних сношений Австрийской Республики Его Превосходительству г-ну Себастьяну Курцу.

**Г-н Курц** (Австрия) (*говорит по-английски*): Организация Объединенных Наций была основана 70 лет назад в виде коллективного ответа на войну и геноцид, которые обошлись человечеству жизнью миллионов людей. Главная идея создания Организации Объединенных Наций заключалась в том, чтобы не допускать войн, обеспечивать соблюдение международного права и прав человека и способствовать социально-экономическому прогрессу.

Лично я не прожил и половины этого срока. Считаю, что сегодня, 70 лет спустя, мы все должны задать себе вопрос, действительно ли нам удалось преуспеть в этих делах. Нам приходится иметь дело с рекордно высоким числом кровопролитных конфликтов на территории, простирающейся от Сирии и Ирака до Йемена, Судана и Сомали, которых насчитывается уже более пятидесяти. Нам приходится иметь дело с усилением радикализации и экстремизма. И нам приходится иметь дело с самым

большим со времен Второй мировой войны числом беженцев. В настоящее время повсюду в мире насчитывается почти 60 миллионов человек, перемещающихся с места на место в качестве беженцев или вынужденных переселенцев. Четыре миллиона из них составляют сирийцы, которые покидают свою страну, спасаясь бегством от ужасов гражданской войны и террора. Изо дня в день в поисках мира, безопасности или новой жизни родные места покидают около 40 тысяч человек. Эта проблема не ограничивается одним регионом или одним континентом. Эта проблема носит глобальный характер. Она касается не только всего Средиземноморского региона, но и Южной Азии, а также обширных районов Африки.

В Европе в настоящее время также наблюдается огромный приток беженцев, прежде всего из ближневосточного региона. Эти глобальные потоки беженцев создают серьезные проблемы как для стран происхождения и транзита, так и тех стран, куда они направляются. Однако все затронутые страны и регионы объединяет одна общая черта: ни одна страна и ни один регион не в состоянии преодолеть этот кризис в одиночку, и ни одной мерой, принятой в отдельности, решить эту проблему не удастся. Нам нужен всеобъемлющий подход, распространяющийся на все пути передвижения беженцев, включая страны происхождения, транзита и назначения. Какая другая организация, если не Организация Объединенных Наций, способна обеспечить основу для таких коллективных действий? Какая другая организация, если не Организация Объединенных Наций, может способствовать такому всестороннему подходу?

Если мы действительно хотим уменьшить число беженцев, мы должны сосредоточить наши усилия на трех ключевых направлениях.

Во-первых, мы должны заняться устранением первопричин этой проблемы в странах происхождения беженцев — гражданских войн, массовых нарушений прав человека и терроризма. В связи с этим нам надо активизировать нашу борьбу с «Даиш» и другими террористическими группами. Их надлежит нейтрализовать и разгромить. В случае с Сирией это также означает, что мы должны более настойчиво добиваться сплочения рядов в регионе. Нам удастся добиться ощутимого прогресса только в том случае, если крупнейшие региональ-

ные государства, такие как Саудовская Аравия, Турция, Египет и Иран, будут действовать сообща. И, наконец, это означает, что мы должны обеспечить, чтобы все соответствующие стороны в сирийской гражданской войне сели за стол переговоров, чего пытаются добиться Специальный посланник Организации Объединенных Наций г-н Стаффан де Мистура. Однако не будем заблуждаться: это отнюдь не означает, что в долгосрочном урегулировании есть место нынешнему политическому руководству Сирии. Оно причиняет Сирии непреходящий ущерб. Тем не менее тот, кто стремится достичь мира, ведет переговоры не только со своими друзьями.

Второе мое замечание касается необходимости дальнейшего укрепления единства на международном уровне. В настоящее время уже прилагаются огромные усилия, однако и Организация Объединенных Наций, и ее государства-члены могут и должны делать еще больше. Нам удастся изменить положение дел к лучшему только тогда, когда мы создадим условия для того, чтобы Соединенные Штаты и Россия действовали в одном направлении и добивались одних и тех же целей. Единство в своих рядах должен продемонстрировать и Совет Безопасности.

Нам нужен мандат не только на борьбу с «Даиш», но и на защиту гражданского населения. Для этого следует предусматривать создание зон безопасности и буферных зон, что способствовало бы повышению уровня безопасности людей и существенно облегчили бы им доступ к гуманитарной помощи. Действия Совета Безопасности обеспечили бы многим странам возможность принять в них участие и оказать им поддержку. Наша позиция ясна: Австрия была бы готова внести свой вклад в такую операцию Организации Объединенных Наций в пользу мира.

В-третьих, нам надо изменить систему. Система, позволяющая наиболее приспособленным и достаточно богатым для того, чтобы платить контрабандистам за свое перемещение в безопасные гавани, такие как Европа, — порочна. Фактически, нынешняя система косвенно спонсирует контрабандистов. За период с 2000 года на пути в Европу погибло более 24 тысяч мигрантов и беженцев. Фотографии беженцев, утонувших в Средиземном море или задохнувшихся в грузовиках, будут преследовать нас и впредь. Поэтому нам надо изменить

систему. Нам надо создавать возможности для того, чтобы беженцы могли подавать ходатайства о предоставлении им убежища уже в своих собственных или соседних странах. Организация Объединенных Наций могла бы оказать содействие в создании таких информационных центров или центров приема беженцев, что позволило бы внедрить программы их расселения.

Торговля людьми, с моей точки зрения, представляет собой одно из самых тяжких преступлений. Нам следует рассматривать систематическую и крупномасштабную контрабандную торговлю людьми как преступление против человечности, с тем чтобы виновных в ней можно было наконец привлечь к ответственности.

Есть и еще одна кризисная зона, о которой нам не следует забывать. В прошлом году я, как большинство присутствовавших здесь, назвал российско-украинский конфликт самой, вероятно, серьезной угрозой миру и безопасности в Европе (см. A/69/PV.15). Год спустя мы все еще не стали свидетелями достаточно позитивных событий. Конфликт продолжается, число погибших даже растет, а его социально-экономические последствия катастрофичны.

Есть только один путь вперед: мирное урегулирование посредством диалога и переговоров. Мы должны найти решение, предусматривающее свободу и стабильность Украины, поддерживающей прочные связи как с Европейским союзом, так и с Российской Федерацией. Единственным способом добиться этого остается уже заключенное Минское соглашение. Альтернативы выполнению этого Соглашения нет. Все стороны должны выполнять связанные с ним обязанности и обязательства. В связи с этим позвольте мне особо отметить исключительно важную работу, проводимую Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Специальная мониторинговая миссия и Трехсторонняя контактная группа выполняют в мирном урегулировании уникальную роль. ОБСЕ заслуживает нашей всемерной поддержки, и Австрия будет делать все возможное для того, чтобы содействовать ее работе, особенно в период нашего председательства в ОБСЕ в 2017 году.

Все эти конфликты свидетельствуют о том, что сегодня, спустя 70 лет со дня своего основания, Организация Объединенных Наций нужна нам еще

больше чем прежде. Однако в некоторых областях Организация Объединенных Наций работает на пределе своих возможностей. Она нуждается в неотложном реформировании, для того чтобы быть готовой к будущему. Каков же путь дальнейшего развития?

Во-первых, мы должны помнить о целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций. Устав был и остается нашей основой. Если мы не будем уважать его, нас ждут неудачи.

Во-вторых, мы должны проанализировать функционирование главных органов. Нам нужен единый Совет Безопасности, который сможет действовать оперативно. В этой связи мы приветствуем усилия, направленные на совершенствование работы Совета, и поддерживаем инициативы по ограничению применения права вето в случаях массовых зверств. Для решения глобальных проблем нам всем необходима Организация Объединенных Наций, которая будет способна предпринимать действия, и Совет Безопасности, который будет более представительным, подотчетным и транспарентным.

Мы высоко ценим тот факт, что одни из Центральных учреждений Организации Объединенных Наций расположены в Вене, и мы будем и впредь активно оказывать им поддержку. Мы будем по-прежнему выступать в качестве площадки для международного диалога, примером чего являются проходившие в прошлом году в Вене ядерные переговоры с Ираном.

Кроме того, мы будем и впредь вносить вклад во все дипломатические инициативы во имя построения лучшего мира. В этом отношении одним из ключевых направлений нашей деятельности является ядерное разоружение. На состоявшейся в мае этого года Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора нам не удалось прийти к соглашению, но, тем не менее, в настоящее время наблюдается усиление международной динамики в области ядерного разоружения и нераспространения. На этой Конференции я выступил от имени 159 государств с совместным заявлением о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия. Состоявшаяся в декабре прошлого года Венская конференция по вопросу о гуманитарных последствиях применения ядерного оружия завершилась объявлением обязательства в гуманитар-

ной сфере, которое было поддержано 116 государствами. Австрия совместно с другими соавторами намерена представить ряд проектов резолюций по гуманитарной инициативе, и мы надеемся, что они встретят широкую поддержку.

Спустя семьдесят лет после бомбардировок Хиросимы и Нагасаки ядерное оружие остается одной из наиболее серьезных угроз для человечества. Я могу заверить Ассамблею в том, что Австрия будет и впредь бороться за строительство мира, свободного от ядерного оружия, для того чтобы он стал более безопасным.

Глобальные проблемы, с которыми мы сегодня сталкиваемся, обуславливают необходимость укрепления Организации Объединенных Наций. В этой связи мы благодарим Генерального секретаря Пан Ги Муна за всю проделанную им работу. Я хотел бы заверить Ассамблею в том, что Австрия сохранит свою приверженность Организации Объединенных Наций и нашему Генеральному секретарю. Они всегда могут рассчитывать на нашу неизменную поддержку.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и торговли Ирландии Его Превосходительству г-ну Чарлсу Фланагану.

**Г-н Фланаган** (Ирландия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать от имени Ирландии на сегодняшнем заседании Генеральной Ассамблеи сейчас, когда мы отмечаем шестидесятую годовщину вступления нашей страны в Организацию Объединенных Наций и семидесятую годовщину создания самой Организации Объединенных Наций. В связи с этими двумя знаменательными датами Ирландия с особым удовольствием выступила в качестве одного из сокоординаторов заключительных переговоров по целям в области устойчивого развития (ЦУР), осуществление которых имеет крайне важное значение для будущего нашей планеты и ее народов.

ЦУР являются наглядным проявлением способности Организации Объединенных Наций добиваться положительных результатов в самых сложных условиях, но мы, тем не менее, не должны останавливаться на достигнутом. Напротив, в этот юбилейный год мы должны критически оценить

ошибки, допущенные нами как членами международного сообщества в деле предотвращения войн, геноцида, насильственных перемещений и лишений. Сегодня мы сталкиваемся с беспрецедентными проблемами, пытаюсь противостоять жестокому насилию, к которому прибегают располагающие достаточными ресурсами негосударственные субъекты, а также некоторые государства, что приводит к гуманитарным катастрофам во многих регионах мира. Твердая и решительная руководящая роль Организации Объединенных Наций еще никогда прежде не имела столь большого значения. Я уверен, что Организация Объединенных Наций и ее государства-члены смогут справиться с этим серьезным вызовом.

На протяжении 60 лет членства в Организации Объединенных Наций Ирландия отстаивала ряд стратегических приоритетов, которые по-прежнему занимают центральное место в нашей внешней политике. Они включают в себя усилия по поддержанию мира, нераспространение и ядерное разоружение, оказание помощи в целях развития, обеспечение мира и безопасности, над чем мы работали, когда были членами Совета Безопасности, а также содействие обеспечению гендерного равенства. Я хотел бы остановиться на этих стратегических приоритетах и подчеркнуть их сохраняющуюся актуальность для Ирландии.

В 1950-е годы, когда Ирландия стала членом Организации Объединенных Наций, Джон А. Костелло, в то время премьер-министр страны, определил нашу цель следующим образом: вносить «вклад в обеспечение того, что всегда требуется малым нациям, — поддержание мира». Мы чрезвычайно гордимся тем, что начиная с 1958 года преданная служба ирландских миротворцев является ключевым фактором в наших отношениях с Организацией Объединенных Наций. Наши солдаты 12 раз занимали ведущие позиции в составе миссий Организации Объединенных Наций. В настоящее время 370 преданных и мужественных ирландских миротворцев входят в состав семи миссий Организации Объединенных Наций; 87 ирландских миротворцев трагически погибли, находясь на службе Организации Объединенных Наций.

Ирландия сознает огромную ответственность за защиту репутации и чести Организации Объединенных Наций. Это наш долг перед нашими миротворцами — бывшими, нынешними и будущими. Поэто-

му, как и Генеральный секретарь Пан Ги Мун, мы были потрясены и возмущены сообщениями о случаях сексуального насилия с участием нескольких миротворцев Организации Объединенных Наций.

Миротворческие миссии Организации Объединенных Наций никоим образом не должны ассоциироваться с эксплуатацией из-за действий отдельных лиц. Ирландия будет всегда выступать в защиту обездоленных. Мы не будем молчать о бедственном положении женщин и девочек, страдающих от рук тех, кто должен обеспечивать их защиту. На тех, кто несет службу под флагом Организации Объединенных Наций, возложена главная обязанность вести себя достойно и действовать во имя добра во всем мире.

Ирландия требует принятия решительных мер по пресечению любого преступного поведения со стороны военнослужащих Организации Объединенных Наций. Это имеет жизненно важное значение для сохранения доброго имени Организации Объединенных Наций и ее миротворцев, большинство из которых — люди с высокими принципами. Мы выступаем за обеспечение надлежащей подготовки, четкой подотчетности и строгих санкций. Я приветствую усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы политика нулевой терпимости Организации Объединенных Наций привела к нулевому уровню преступности.

За последние шесть десятилетий миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций и вклад Ирландии были адаптированы к масштабам и сложности существующих проблем. Большое значение имеет сохранение гибкости и применение новаторских подходов. В этой связи я с удовлетворением отмечаю доклад Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям и всеобъемлющий анализ предстоящих задач и необходимых преобразований (A/70/95). В частности, благодаря нашему собственному опыту в связи с конфликтами в Ирландии мы осознали, что всестороннее и равноправное участие женщин в процессе принятия решений по вопросам мира и безопасности имеет существенно важное значение для построения устойчивого мира.

Теперь я вернусь к 1960-м годам. С самых первых дней нашего членства в Организации Объединенных Наций Ирландия сохраняет твердую приверженность делу разоружения и нераспространен-



ния ядерного оружия. Будучи первым государством, подписавшим в 1968 году Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) после нескольких недель работы в качестве инициатора резолюций Генеральной Ассамблеи, которые привели к этому соглашению, мы сохраняем глубокую и неизменную приверженность полному осуществлению этого Договора. Действительно, в области нераспространения был достигнут существенный прогресс. Мы с особым удовлетворением отмечаем договоренность с Ираном и надеемся на ее осуществление. В более широком плане мы надеемся, что она также приведет к тому, что откроется новая конструктивная глава в участии Ирана в международной системе. С другой стороны, итоги состоявшейся в мае 2015 года Конференции по рассмотрению действия ДНЯО вызывают глубокое разочарование. Государства, обладающие ядерными арсеналами, несут особую ответственность, и Ирландия будет и впредь добиваться выполнения ими своих обязанностей по ДНЯО.

В настоящее время насчитывается, как минимум, 17 000 единиц ядерного оружия, создающих угрозу самому нашему выживанию. Мы не можем мириться с таким статус-кво. Ирландия хотела бы придать реальный импульс усилиям в области ядерного разоружения, одного из столпов ДНЯО. Процесс переговоров по ЦУР высветил весьма позитивную роль, которую могут играть группы гражданского общества и люди во всем мире. Ирландия хотела бы, чтобы дискуссии по вопросам ядерного разоружения носили бы такой же позитивный, всеохватывающий и безотлагательный характер.

Ежедневно мы становимся свидетелями того, как последствия незаконных и безответственных потоков оружия и обычных вооружений приводят к чудовищной атмосфере хаоса и жестокости, которая царит в различных регионах мира. События, о которых мы узнаем из газет, с экранов телевизоров и компьютеров, поистине ужасают. Люди задаются вопросом, что можно сделать для того, чтобы положить конец этому широкомасштабному насилию.

Частью решения этой проблемы является Договор о торговле оружием, представляющий собой одно из наиболее значимых достижений международного сообщества за последние годы. Ирландия стала одним из первых государств, ратифицировавших Договор, и мы предложили финансовую помощь для обеспечения более широкого участия в переговорах

и повышения эффективности выполнения. Теперь все государства-участники несут ответственность за поддержание дальнейших широкомасштабных и последовательных усилий, которые мы приложили в рамках переговоров по Договору. Мы обязаны сделать все возможное для реализации огромного потенциала, заложенного в Договоре, и достижения конечной цели, заключающейся в укреплении мира и безопасности и, тем самым, спасении жизней людей.

А сейчас остановимся на 70-х годах прошлого столетия. В 1974 году, присоединившись годом ранее к Европейскому союзу, Ирландия разработала свою программу международного сотрудничества в области развития, получившую название «Айриш Эйд». За прошедшее с тех пор время Ирландия предоставила более 13 млрд. долл. США для оказания помощи наиболее обездоленным группам населения во всем мире и решительно поддерживает программу оказания помощи Европейского союза, который является крупнейшим в мире «поставщиком» помощи в целях развития.

На прошлой неделе в Центральных учреждениях лидеры стран мир приняли новые цели в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы взяли на себя обязательства по реализации далеко идущей программы и нацеленной на преобразования повестки дня с целью искоренить крайнюю нищету, сохранить планету для нынешнего и будущих поколений и создать условия, необходимые для сбалансированного экономического роста во всем мире. Согласование этих целей представляет собой одно из наиболее важных достижений Организации Объединенных Наций за последние годы. Это была колоссальная задача, и мы, 193 государства-члена, успешно с ней справились, продемонстрировав пример многосторонней дипломатии в ее лучшем виде.

Организация Объединенных Наций демонстрирует свою неизменную актуальность и, по сути, незаменимость. Я горжусь тем вкладом, который Ирландия, в лице посла Дэвида Донохью и его группы, смогла внести в роли сопосредника, совместно с Кенией, в переговоры, способствовавшие достижению этой исторически важной договоренности. Переход к успешному осуществлению этой масштабной глобальной повестки дня станет следующим серьезным вызовом. Мы трезво оцениваем задачи, стоящие перед всеми странами в рамках реализа-

ции универсальной повестки дня, которая имеет столь же широкий и разнообразный характер, что и новые ЦУР, однако при этом мы не можем недооценивать то, каким огромным успехом станет ее успешная реализация, и какую пользу это принесет человечеству.

Наши достижения в области развития находятся под угрозой из-за беспрецедентных по своему масштабу гуманитарных кризисов, с которыми сталкивается наш мир. В глобальном масштабе общее число беженцев и перемещенных внутри стран лиц в настоящее время превышает 50 миллионов человек. В Европе мы ясно видим, какими трагическими последствиями эта тенденция чревата для тех людей, которые в отчаянии идут на невообразимый риск, чтобы найти убежище для своих семей. Урегулирование миграционного кризиса — это колоссальный вызов для Европы, и мы прилагаем все возможные усилия для его решения. Люди бегут из родных стран по самым разным причинам. Они приезжают в Европу различными маршрутами. Они пускаются в опасные путешествия и зачастую в дороге становятся жертвами эксплуатации со стороны безжалостных преступников. Это бедствие, для преодоления которого необходимо тесное сотрудничество между членами международного сообщества.

Организация Объединенных Наций проводит жизненно важную работу в целях устранения коренных причин массовой миграции и оказания гуманитарной помощи тем людям, которые были вынуждены покинуть свои дома в результате разрушительного воздействия войны. Я настоятельно призываю государства работать в сотрудничестве со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о миграции Питером Сазерлендом, ирландцем по национальности, который посвятил себя делу содействия урегулированию этой глобальной катастрофы. Ирландия поддерживает гуманитарные усилия, предоставляя жизненно важные финансовые и другие ресурсы. Мы направили поисково-спасательные суда в район Средиземноморья. Мы обеспечиваем переселение свыше 4 тысяч беженцев.

Ирландия приветствует создание Генеральным секретарем Группы высокого уровня по финансированию гуманитарной деятельности в целях устранения растущего разрыва между гуманитарными потребностями и имеющимися ресурсами. Мы намерены в полной мере участвовать в этом и других

процессах в период, предшествующий Всемирному саммиту по гуманитарным вопросам.

В 80-х годах прошлого столетия Ирландия завершила свой первый полный период членства в Совете Безопасности, в рамках которого она руководствовалась своей приверженностью многосторонности и основанной на правилах и нормах международной системе. Сегодня эти ценности находятся под серьезной угрозой. Незаконная аннексия Крыма Российской Федерацией и конфликт в Восточной Украине чреват серьезными последствиями для населения Украины и международной системы в целом. Ирландия призывает все стороны уважать и в полной мере выполнять Минские соглашения, а также сотрудничать в рамках миротворческих усилий, которые прилагает в регионе Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе.

В период нашего первого членства в Совете Безопасности в 1981–1982 годах Ближний Восток занимал, как и всегда, важное место в международной повестке дня. В настоящее время в регионе имеются еще более серьезные проблемы. В Сирии свыше 200 тысяч человек погибли, а более 11 миллионов были вынуждены покинуть свои дома. Режим Асада продолжает игнорировать нормы международного права, в то время как «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) совершает ничем не оправданные злодеяния против народа Сирии и северного Ирака, причиняя ему страдания. Ежедневно совершаемые им варварские акты представляют собой угрозу для всех ценностей, которые отстаивает Организация Объединенных Наций, и, следовательно, Организация Объединенных Наций обязана действовать.

Ирландия по-прежнему встревожена тем, что в другой части региона сохраняется туиковая ситуация в ближневосточном мирном процессе. Мы решительно поддерживаем урегулирование на основе принципа сосуществования двух государств в качестве единственного способа достижения справедливого и прочного мира между израильским и палестинским народами.

В нашем стремлении к достижению мира на острове Ирландия нас поддерживали и продолжают поддерживать надежные партнеры, которые оставались вместе с нами на протяжении многих сложных лет и сохраняли веру тогда, когда другие считали, что ситуация безнадежна. Мы стремимся

поделиться нашим опытом в рамках нашей широкомасштабной работы в области предотвращения конфликтов, осуществления посреднической деятельности и государственного строительства. Мы надеемся, что этот опыт окажется полезным, когда мы будем вновь баллотироваться в члены Совета Безопасности в 2020 году.

А теперь я остановлюсь на 90-х годах прошлого столетия. Исторически Ирландия всегда выступала за поощрение и защиту прав человека, начиная с нашей поддержки процесса деколонизации на его раннем этапе и кончая нашим неприятием режима апартеида в Южной Африке и нашим избранием в Совет по правам человека на период 2013–2015 годов. В 1997 году наш бывший президент, Мэри Робинсон, была назначена на должность Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В Совете по правам человека Ирландия стремится облечь в конкретную форму свои давние убеждения, лежащие в основе позиции, которую мы занимаем в Организации Объединенных Наций. Мы отстаивали резолюции, направленные на поощрение и защиту пространства для деятельности гражданского общества, которое мы считаем важнейшим фактором обеспечения других прав. Мы отстаиваем чрезвычайно важную роль правозащитников. Мы возглавляем инициативы, направленные на предотвращение заболеваемости и смертности среди детей в возрасте до пяти лет.

Граждане Ирландии глубоко встревожены жестоким подавлением религиозных меньшинств и нападениями террористов на их представителей. Мы стали свидетелями тревожного роста числа нападений на христиан, бахаистов, иудеев и мусульман. В других регионах люди подвергаются угнетению, репрессиям и наказанию по признаку пола, расы или сексуальной ориентации. Таким образом, уязвимые меньшинства все чаще подвергаются нападениям со стороны репрессивных государственных режимов и транснациональных террористических сетей, включая ИГИЛ, «Аль-Каиду», «Боко харам» и другие подобные группы. Организация Объединенных Наций, являясь защитником равенства, плюрализма и культурного разнообразия, играет важную роль в деле защиты уязвимых групп населения. Мы полностью поддерживаем Организацию в выполнении этой крайне важной задачи.

В этом году Ирландия стала первой страной в мире, легализовавшей брачное равенство на основе всенародного голосования. Это стало чрезвычайно позитивным опытом для Ирландии, и мы настоятельно призываем другие государства последовать нашему примеру и содействовать поощрению прав лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов. У Ирландии также имеется свой собственный исторический опыт религиозных преследований; в связи с этим свобода вероисповедания является чрезвычайно важным вопросом для нашей страны.

Что касается 2000-х годов, то я хотел бы подчеркнуть серьезную обеспокоенность Ирландии в связи с уязвимым положением женщин и девочек во многих регионах мира, а также нашу решительную приверженность обеспечению гендерного равенства. В 2000 году, в преддверии нашего последнего срока членства в Совете Безопасности, Ирландия выступила в роли одного из авторов резолюции 1325 (2000) по вопросу о женщинах и мире и безопасности, что свидетельствует о нашей твердой национальной приверженности этой повестке дня. Я надеюсь, что преемницей Генерального секретаря Пан Ги Муна, возможно, станет выдающаяся женщина, поскольку для женщин и мужчин во всех регионах мира это станет мощным сигналом о том, что здесь, в Организации Объединенных Наций, мы готовы устранить барьеры, препятствующие женщинам полностью реализовать свой потенциал.

Мы решительно поддерживаем разработанный Лихтенштейном и Группой по вопросам подотчетности, согласованности и транспарентности кодекс поведения, регулирующий действия Совета Безопасности в отношении массовых злодеяний, а также декларацию Франции и Мексики о регулировании использования права «вето». Ирландия готова к тому, чтобы в 2021 году стать членом реформированного и более представительного Совета Безопасности, который будет лучше подготовлен к реагированию на характерные для XXI века угрозы международному миру и безопасности.

Реализация основных ценностей Организации Объединенных Наций в каждом государстве-члене станет сигналом зарождения более справедливого, процветающего и стабильного мира для нынешнего поколения и для всех будущих поколений. В заключение я хотел бы привести следующие слова покой-

ного ирландского поэта Шеймаса Хини: «Я начал воспринимать жизнь как круги на воде, расходящиеся от центра».

В 2015 году, когда отмечается очень важной для всех нас юбилей, настало время осмыслить наш основополагающий документ — Устав Организации Объединенных Наций — и пора всем 193 государствам-членам подтвердить свою приверженность достижению его великой цели: мира во всем мире, справедливости и процветания.

*Место Председателя занимает г-н ар-Ровайей (Бахрейн), заместитель Председателя.*

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и африканской интеграции Республики Чад Его Превосходительству г-ну Муссе Факи Махамату.

**Г-н Махамат** (Чад) (*говорит по-французски*): Пятнадцать лет назад мы единодушно приветствовали принятие Декларации тысячелетия (резолюция 55/2) и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые стали адекватным ответом на проблемы, связанные с нищетой во многих наших странах. Приняв повестку дня в области развития на период после 2015 года (резолюция 70/1), Генеральная Ассамблея на своей семидесятой сессии вновь подтвердила решимость государств бороться с нищетой и искать новые пути и средства поощрения развития. Успешное выполнение этой повестки дня потребует соответствующего ответа на многочисленные проблемы, стоящие перед миром.

Для многих африканских стран успех будет зависеть от ситуации в области безопасности и их способности финансировать планы и стратегии своего развития. Они ежедневно сталкиваются с такими проблемами, как терроризм и падение цен на экспортные товары. Успешная реализация этой новой повестки дня будет также зависеть от солидарности развитых стран с развивающимися странами в деле эффективного финансирования. Поэтому мы очень надеемся, что решения третьей Международной конференции по финансированию развития, которая состоялась в Аддис-Абебе, будут воплощены в жизнь.

Тема нынешней сессии — «70 лет Организации Объединенных Наций: дальнейшие действия в интересах мира, безопасности и прав челове-

ка» — означает, что в центр наших общих прений мы должны поставить решение проблем, которые стоят сегодня перед нашей Организацией и наиболее серьезными из которых являются вооруженные конфликты, терроризм и миграция. Несомненно, в этом плане Африка с ее многочисленными трагедиями является одним из эпицентров.

В Центральноафриканской Республике, например, кровопролитные столкновения последних дней ставят под угрозу с таким трудом завоеванные достижения переходного периода. Международное сообщество не должно сдаваться, оно должно помочь стране преодолеть этот этап и оказать ей необходимую бюджетную поддержку для проведения выборов в установленные сроки.

В бассейне озера Чад террористическая деятельность, осуществляемая практически повседневно группировкой «Боко харам» против стран этого субрегиона, не прекращается, несмотря на тяжелые потери, которые эта группировка понесла в результате военных операций, проведенных коалицией армий этих стран. Страны — члены Комиссии по освоению бассейна озера Чад создали многонациональную объединенную целевую группу, которая должна положить конец злодеяниям, совершаемым этой одиозной группировкой. Мы убеждены, что на основе активизации военного сотрудничества мы сможем навсегда ликвидировать эту злонамеренную террористическую группировку. Мы также надеемся, что Организация Объединенных Наций и все наши партнеры окажут этой целевой группе материальную, финансовую и техническую поддержку.

Помимо военных операций, эти страны решили принять чрезвычайную программу развития, которая поможет наиболее уязвимым группам населения бороться с коренными причинами отсутствия безопасности, которые связаны с нищетой. Эта инициатива, выдвинутая Комиссией по освоению бассейна озера Чад, кардинально реформирует усилия, которые прилагаются в регионе для обеспечения мира и безопасности, и она заслуживает нашей поддержки.

В Мали мирные соглашения, недавно подписанные в Алжире и направленные на возвращение этой страны в гавань мира и терпимости, подвергаются серьезным испытаниям со стороны вооруженных группировок, несмотря на присутствие международных сил. Чад призывает все стороны проявить

мудрость и соблюдать свои обязательства относительно выполнения этих соглашений.

В Ливии присутствие боевиков, связанных с «Исламским государством Ирака и Леванта», продолжает усугублять крах этой страны и является дополнительным источником озабоченности и даже дестабилизации всей Африки в целом и соседних стран в частности, включая Чад. Мы настоятельно призываем прекратить насилие и сформировать в стране правительство национального единства.

В Южном Судане Чад вместе с некоторыми африканскими странами прилагает активные усилия для прекращения братоубийственной войны, которая идет в этой стране. Политические стороны должны сделать все возможное, чтобы сосредоточиться исключительно на строительстве своего молодого государства. Межправительственная организация по вопросам развития и специальный комитет, уполномоченный поддерживать его посреднические усилия, должны и впредь придерживаться твердой позиции и принимать совместные меры для поиска надежного выхода из ужасного кризиса.

В Судане мы поддерживаем проведение запланированного на следующий месяц национального диалога, и призываем все политические силы и все вооруженные группировки принять участие в этом процессе.

Большинство кризисов в Африке возникают или подпитываются в результате низкого уровня развития. В этой связи был выдвинут ряд инициатив, включая принятую в 2013 году Комплексную стратегию Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля, которая породила большие надежды у стран этого региона, сталкивающихся с проблемами отсутствия безопасности и низкого уровня развития. Однако, к сожалению, нужно слишком времени для того, чтобы превратить в реальность планы, намеченные в этой Стратегии.

Что касается других регионов мира, то израильско-палестинский конфликт остается неурегулированным, продлевая страдания палестинского народа и обостряя ненависть всех сторон. Пришло время преодолеть психологические препятствия, продвинув вперед идею создания жизнеспособного палестинского государства, живущего бок о бок с Израилем в условиях мира. Поднятие вчера палестинского флага в комплексе Организации Объеди-

ненных Наций является, как мы надеемся, важным шагом на пути поиска мирного разрешения конфликта, которому уже столько же лет, сколько нашей Организации.

Помимо этого бесконечного конфликта, особенно кровопролитные кризисы пылают в Ираке, Сирии и Йемене. Международное сообщество должно приложить все усилия, чтобы помочь этим странам преодолеть трагедии, последствия которых ощущаются не только на Ближнем Востоке, но также во всем мире. То, что сегодня происходит в этой части мира, серьезно угрожает международному миру и безопасности. Религиозный радикализм и терроризм нашли тут исключительно благодатную почву для своей экспансии.

Упомянутые кризисные ситуации в большой мере способствуют подъему терроризма и формированию преступных группировок всех мастей. Терроризм, который не щадит ни одного континента и ни одну общину, быстро становится глобальным бедствием. Действия, связанные с крайними формами насилия, совершаемые против мирного населения по религиозным причинам или на основе какой-либо доктрины, противоречат нормам международного права, правам человека и религиозным принципам.

В Африке государства, которые борются с терроризмом, вынуждены тратить львиную долю своих ресурсов не на социально-экономическое развитие, а на обеспечение безопасности. Наша страна, Чад, находится именно в такой ситуации. Не так давно и мы пали жертвой этого бедствия, когда в результате террористических актов в столице и на островах озера Чад были убиты около 100 человек. Это цена, которую Чад платит за свое участие в борьбе против террористических группировок в Мали и Нигерии, которым он нанес значительный ущерб, однако Чад не намерен сдаваться. Он будет продолжать упорно противостоять этим террористическим группировкам. Мы просим наших партнеров лишь предоставить нам полноценную техническую и материальную поддержку, с тем чтобы мы могли дать надлежащий отпор в войне с этим безликим врагом.

Учитывая не знающий границ разрушительный потенциал террористов и экстремистских групп, необходимы безотлагательные коллективные ответные действия. Для борьбы с терроризмом мы

должны объединить свои ресурсы и выработать общие стратегии реагирования через активизацию регионального и международного сотрудничества. В этой связи мы предлагаем объявить 2016 год годом борьбы с терроризмом. Это предоставило бы нам возможность серьезно задуматься о глубинных причинах этого явления, путях и средствах борьбы с ним и его ликвидации в долгосрочной перспективе.

Кроме того, увеличение числа кризисных ситуаций и их обострение привели к такому беспрецедентному по своему масштабу мировому явлению, как миграция. В самом деле, вот уже несколько месяцев мир является свидетелем неожиданно быстрого увеличения масштабов международной миграции. Это приводит к трагическим последствиям для сотен тысяч женщин и детей, которые отчаянно стремятся к лучшей жизни. Международное сообщество сможет положить конец миграции только в том случае, если будут найдены действенные способы устранения его структурных и коренных причин, особенно в отношении урегулирования конфликтов и искоренения нищеты в странах происхождения мигрантов.

Нам также необходимо урегулировать ситуацию тысяч беженцев и перемещенных лиц во всем мире. Они также нуждаются в нашей помощи. Чад занимает второе место среди африканских стран по числу принимаемых им беженцев, репатриантов и перемещенных лиц; по оценкам, их число на территории страны составляет 500 000. Они приезжают из граничащих с Чадом районов, в частности из суданской провинции Дарфур, Центральноафриканской Республики, Нигерии и Ливии. Они живут в сложных экологических и гуманитарных условиях.

Я хотел бы, пользуясь этой возможностью, еще раз поблагодарить все дружественные страны и в особенности Управление по координации гуманитарных вопросов и Международную организацию по миграции за оказание поддержки тем, кто в ней нуждается, и за их информационно-просветительскую деятельность в интересах нашей страны.

Наш мир уже долгое время подвергается серьезной угрозе — изменению климата. Вопросы

борьбы с этой угрозой будут обсуждаться в следующем месяце на крупной конференции в Париже. Чад будет принимать активное участие в работе этой конференции, потому что наша страна сильнее других страдает от ухудшения состояния окружающей среды вследствие изменения климата. Наша страна расположена в районе Сахеля, где нам угрожают засуха и опустынивание, и мы бессильны перед лицом постепенного иссушения озера Чад. Мы искренне надеемся, что переговоры приведут к достижению соглашения и дадут нам надежду на то, что мы можем спасти нашу планету, в том числе находящееся в опасности озеро Чад.

Празднование семидесятой годовщины Организации Объединенных Наций совпало с еще одним очень радостным событием, а именно нормализацией отношений между Соединенными Штатами Америки и Кубой, которое Чад всецело поддерживает. Мы приветствуем мужество, проявленное руководителями этих двух стран для достижения этого результата. Мы настоятельно призываем их продолжать свой конструктивный диалог до тех пор, пока не будет обеспечена полная и окончательная отмена эмбарго, от которого Куба несправедливо страдала на протяжении нескольких десятилетий, что позволит этой стране вновь занять то место в сообществе наций, которого она заслуживает.

Прежде чем завершить свое выступление, делегация Чада хотела бы поздравить Председателя с избранием на этот пост и поблагодарить его предшественника за проделанную им выдающуюся работу. Мы также воздаем должное Генеральному секретарю нашей Организации за его неустанный личный вклад в дело обеспечения мира и безопасности во всем мире.

Я надеюсь, что эти общие прения увенчаются успехом и, что важнее всего, мы намного яснее осознаем нашу индивидуальную и коллективную ответственность. Мы также надеемся, что они приведут человечество к миру, безопасности, стабильности и процветанию.

*Заседание закрывается в 15 ч. 25 м.*